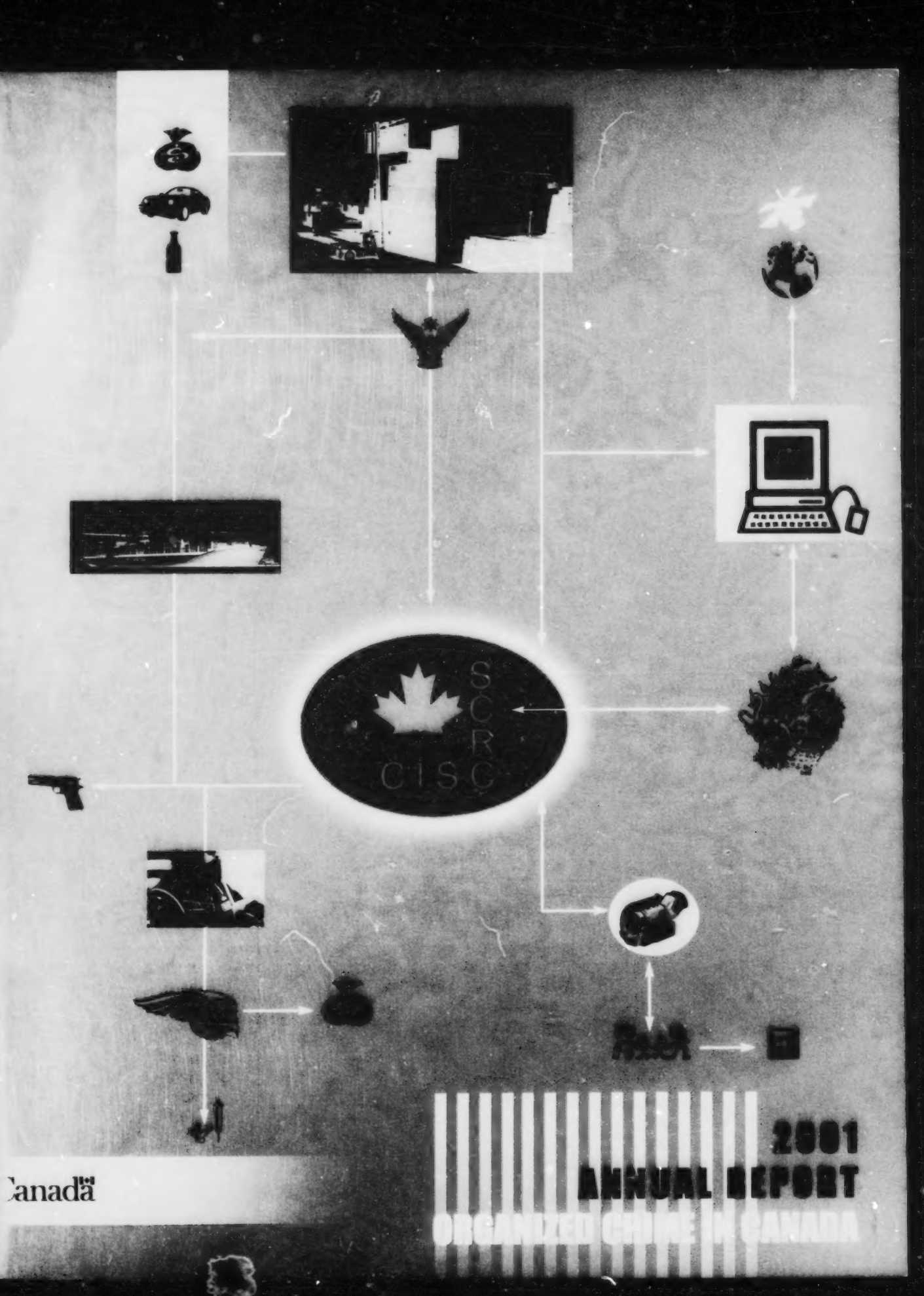



# 2001 ANNUAL REPORT ON ORGANIZED CRIME IN CANADA

Canada

# Criminal Intelligence Service Canada

# Annual Report on Organized Crime in Canada

# 2001

**Research for this report concluded on 2001-06 and is based on information available until that date.**

*References to organized criminal activity associated to particular ethnic organizations in this report are not meant to suggest that all members of that specific ethnic group are involved in organized crime or that the government of the country of origin or its lawful agencies permits or participates in any illegal activities. These references allude to the illegal activities of particular criminal organizations, the majority of whose members share ethnic similarities.*

101-07024/



# Criminal Intelligence Service Canada

# 2001 Annual Report on Organized Crime in Canada

**Inquiries about this publication should be directed to:**

Director General, Criminal Intelligence Service Canada
1200 Vanier Parkway
Ottawa, Ontario
K1A 0R2

This publication is also available at the following Internet address: www.cisc.gc.ca

Cat #: JS61-8/2001
ISBN: 0-662-65926-0
ISSN: 0839-6728
PAID: 407

## MESSAGE FROM THE CHAIR

## CRIMINAL INTELLIGENCE SERVICE CANADA

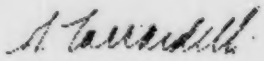
## COMMISSIONER G. ZACCARDELLI

The economic and social repercussions from organized crime extend beyond large urban areas to affect communities and families throughout Canada. The effects are often complex and sometimes not obviously associated with organized crime – the drug addict, the abused child, the toxic chemicals and environmental damage from illicit drug manufacturing - to name a few.

Criminal organizations attempt to mask their influence and operations to escape the attention of the public. The invisibility of much of organized crime is one of its greatest strengths. The *CISC Annual Report on Organized Crime* is a step towards countering this invisibility. We need the public to recognize the effects of organized crime in our communities and across the country. We need the public to take an aggressive stance against all organized criminality.

Successes against organized crime require a continual coordinated effort that recognizes its global networks, complex social milieu, and use of technology. Strategic coordination, commitment to intelligence and communication are all integral to the fight against organized crime. Integrated approaches are essential, particularly those that reach beyond organizational, jurisdictional and national boundaries.

We have seen the results of coordinated joint forces operations across the country with the recent successes against organized crime. The momentum against organized crime continues and we proceed with a sense of optimism.



**Message from the Director General,**
**Criminal Intelligence Service Canada**
**R. Philippe**

Criminal Intelligence Service Canada continues to champion the sharing of intelligence on organized crime priorities. This year, in addition to information gathered from law enforcement partners throughout Canada, we have included open source material in our report. Mindful of the need for innovation in the field of intelligence, we recognize open source as a complement to our traditional sources and as an effective tool for research, analysis and investigation.

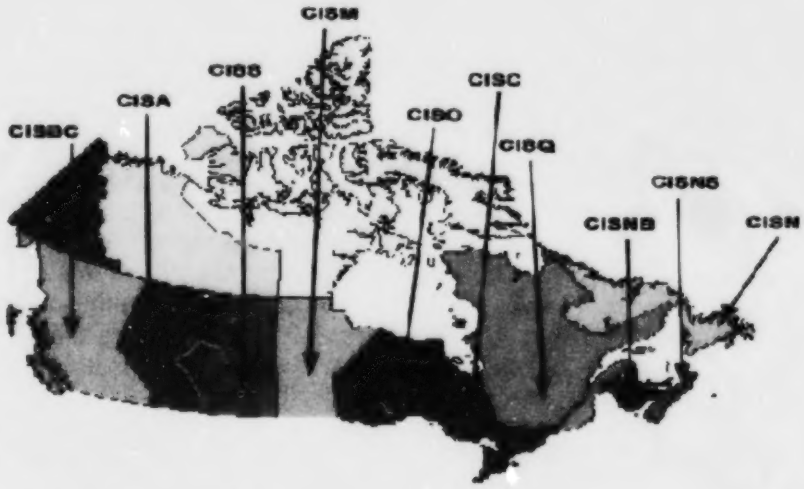
Information is provided on organized crime trends and activities in Canada. A particular purpose of this report is to present facts in order for the public to be informed about organized crime in their communities and country.

This year we are including a special report on two successful investigations of outlaw motorcycle gangs. The Québec-based Operation SPRINGTIME 2001, and Operation SHADOW in Alberta, highlight the successes of intelligence-led policing involving law enforcement agencies working cooperatively and strategically.

On behalf of CISC, I would like to extend my appreciation to our Provincial Bureaux and to all of our law enforcement partners for their valued contributions to this report.

## CRIMINAL INTELLIGENCE SERVICE CANADA

Criminal Intelligence Service Canada (CISC) is an organization that provides the facilities to unite the criminal intelligence units of Canadian law enforcement agencies in the fight against organized crime in Canada. CISC is comprised of a Central Bureau, located in Ottawa, and a system of nine Provincial Bureaux, which are located in each province, with the exception of Prince Edward Island whose interests are served by the Nova Scotia Bureau. Yukon is served by CISBC, while the Northwest Territories and Nunavut are represented by CISA and CISN respectively. The Central Bureau functions on a national scale and the Provincial Bureaux operate within provincial boundaries.




**Locations of the Central and Provincial Bureaux**

Regular members of CISC consist of federal, provincial and municipal police forces in Canada that have full time intelligence units. They currently include the Royal Canadian Mounted Police, the Québec Police Force, the Ontario Provincial Police, the Royal Newfoundland Constabulary and more than 120 municipal and regional police departments. Canada Customs and Revenue Agency and the Department of National Defence, Canadian Forces National Investigative Service are also regular members. The intelligence and specialized units of these law enforcement agencies supply their provincial bureaux with intelligence and raw data for further analysis and dissemination. The criminal intelligence shared is related to organized crime and other major criminal phenomena in Canada.

In addition to regular members, CISC also has associate members consisting of law enforcement agencies with a part-time intelligence unit and affiliate members, which have investigative and enforcement personnel from the private sector and government. These total over 270 agencies.

The Central Bureau of CISC takes its direction from an Executive Committee, comprised of 20 Chiefs of Police and RCMP Commanding Officers from across Canada and chaired by the Commissioner of the RCMP. This Committee meets annually to review the operation of CISC and to decide on goals and priorities. The CISC Central Bureau monitors the progress of those priorities through the nine Provincial Bureaux. The managers of those Provincial Bureaux meet annually with the Director General of CISC to discuss organized crime issues and forward recommendations to the Executive Committee.

The staff of the Central Bureau consists of regular members, public servants, and secondments from other police departments and government agencies.

## CISC PRIORITIES

CISC monitors and reports on national organized crime priorities including Asian-based, East European-based and Traditional (Italian-based) organized crime groups, as well as outlaw motorcycle gangs. CISC also has intelligence projects in place to monitor the sexual exploitation of children and a contraband desk to cover other priorities and issues such as Aboriginal-based organized crime, the illegal movement of firearms and organized crime in marine ports. Emerging issues and issues of interest to our partners, for example, technological crime, are also included in this report. The table of contents reflects the concerns and interests of CISC and its partners.

CISC recognizes that other criminal organizations operate in Canada at regional or national levels and are of concern to law enforcement and the public. However, CISC is mandated to monitor and exchange intelligence only on its national priorities.

## ACIIS

The Central Bureau is host to an on-line computer data bank known as the Automated Criminal Intelligence Information System, or ACIIS. This data bank is the national intelligence repository for the use of all CISC members in Canada. Access in the provinces is coordinated by the Provincial Bureaux. All member agencies cooperate with each other in the collection, collation, evaluation, analysis and dissemination of criminal intelligence by contributing to ACIIS.

## ABOUT THIS REPORT

This report is designed to present a comprehensive review of organized crime groups and their activities. This year, the *CISC Annual Report on Organized Crime in Canada* was researched and written emphasizing the use of open source information, particularly news media. Open source is defined as information which is unclassified and publicly available, including government, academic or corporate publications and databases, all forms of media, and Internet sources. As our world becomes increasingly wired, the information available on the Internet grows exponentially and is

an excellent resource for law enforcement and the public alike to view, download and share. CISC is dedicated to promoting the use of open source in the law enforcement community in order to maximize the collection and exchange of information on criminal organizations.

The open source information in this report was collected and evaluated to provide regional and national trends on organized crime, criminal activities and important law enforcement investigations and significant convictions. The information has been verified through intelligence and investigation reports from Canadian and international enforcement agencies received by CISC throughout the year. In particular, CISC relies on CISC member agencies across Canada to provide valuable information on organized trends and activities in Canada.

All open source information is cited to preserve intellectual property and copyright considerations. The report covers information from the previous year up to June of the current year.

The *CISC Annual Report on Organized Crime in Canada* is published to inform and educate the public. The activities and workings of criminal organizations are often complex and can be hidden from the everyday world. With this report, CISC seeks to make the effects of organized crime visible and of concern to every community and region in Canada. Organized crime is a threat to public safety and to all Canadians. With this report CISC solicits help from the public. Law enforcement needs people to recognize the effects of organized crime on their communities and, together with law enforcement, take a stand.

One of the keys to success in the fight against organized crime is partnerships - between enforcement agencies as well as with policy makers and the public. This report is offered as a guide to help our partners with their strategic planning and to encourage them to cooperate to the fullest extent to fight this threat .

This report is also available on CISC's website at: www.cisc.gc.ca.

## TABLE OF CONTENTS

**Executive Summary** ..... 1

**Special Report: Operations SPRINGTIME 2001 and SHADOW** ..... 3

**CISC National Priorities** ..... 11

Asian-based Organized Crime ..... 11

East European-based Organized Crime ..... 17

Traditional Organized Crime ..... 20

Outlaw Motorcycle Gangs ..... 22

Sexual Exploitation of Children ..... 29

**Other Monitored and Emerging Issues** ..... 35

Contraband Smuggling (includes information from Aboriginal-based Organized Crime, the Illegal Movement of Firearms and Organized Crime in Marine Ports projects) ..... 35

Technology and Crime ..... 40

## EXECUTIVE SUMMARY

This report is designed to present a comprehensive review of targeted organized crime groups and their activities, based on intelligence and investigation reports from Canadian and international enforcement agencies. In particular, CISC relies on intelligence from CISC member agencies across Canada.

Asian-based organized crime (AOC) groups continue to be extensively involved in trafficking cocaine and marijuana and in the importation and distribution of Southeast Asian heroin. Several recent convictions in British Columbia indicate the involvement of AOC in large-scale illegal migrant smuggling operations which use Canada as both a destination country and as a conduit to the United States. AOC groups, with networks to organized crime syndicates and criminal groups at the regional, national and international levels, often conduct several different criminal activities simultaneously with different AOC members.

East European-based organized crime (EEOC) groups are involved in sophisticated credit and debit card schemes and Internet frauds, the smuggling of stolen consumer goods and other criminal activities, including drug importations. EEOC has extensive and expanding networks to counterparts around the world and increasingly to other established criminal organizations which facilitate both legitimate business and criminal operations. The groups will continue to exploit the effects of globalization and technological advances in order to expand their criminal activities and profits.

Traditional (Italian-based) organized crime (TOC) groups continue to cultivate a low profile in order to minimize media and law enforcement attention. TOC groups continue to be a principal force within Canada's organized crime milieu and are extensively involved in the importation and distribution of drugs and the facilitation of laundering proceeds of crime.

The HELLS ANGELS outlaw motorcycle gang (OMG) remain the largest and most criminally active OMG in the country. The HELLS ANGELS and ROCK MACHINE declared a public truce in their six-year drug conflict in October 2000 but sporadic violence between the gangs continues. In 2000, the HELLS ANGELS established a number of new chapters in Ontario, after the ROCK MACHINE, now probationary BANDIDOS, established chapters in the province. OMGs in Canada continue to use violence, ranging from intimidation and assault, to attempted murder and murder to promote and protect the gangs' interests. OMGs remain extensively involved in the importation and trafficking of drugs, in money laundering, fraud, theft, counterfeiting, loan-sharking, extortion, prostitution, escort agencies, strip clubs, booze cans (selling alcohol illegally), the possession and trafficking of illegal weapons, stolen goods, contraband, alcohol and cigarettes.

There have been a number of convictions of OMG members across the country in the past year. In British Columbia, two HELLS ANGELS were convicted of trafficking in cocaine, while in Québec eight members of the BLATNOIS MAURICIE outlaw motorcycle gang pled guilty to drug trafficking, assault, kidnapping, violating anti-gang legislation, threats and weapons offences. Eight members

of the ROCK MACHINE (now probationary BANDIDOS) were convicted on drug trafficking charges, while four of those members were also convicted for gangsterism in the first major success for the 1997 anti-gang legislation.

In March 2001, the joint forces Operation SPRINGTIME 2001 in Québec resulted in the arrests of 138 HELLS ANGELS members and associated gang members and the significant disruption of OMG activity throughout Québec. Two days later, the joint forces Operation SHADOW in Alberta concluded with the arrests of 51 members and associates of the Calgary chapter of the HELLS ANGELS.

Internet chat rooms and web sites dedicated to the sexual exploitation of children (SEOC) enable the collection and dissemination of child pornography at a faster rate than past methods of distribution. Requests for assistance received by law enforcement concerning child pornography on the Internet continue to rise in Canada. The anonymity of the Internet provides opportunities for sexual predators and paedophiles to lure children for sexual purposes.

Across the country, child prostitution continues to be an ongoing threat. There are a number of provincial and federal legislative initiatives in progress, intended to address this threat, including Ontario's *Protecting Children from Sexual Exploitation Act* and the *Rescuing Children From Sexual Exploitation Act* and Alberta's *Protection of Children in Prostitution Act.*

Organized crime groups have infiltrated and continue to use Canada's marine ports as a major conduit for contraband, including drugs, tobacco, alcohol, firearms and illegal migrants, to enter the country. Organized crime groups also use marine ports to export illegal commodities, particularly stolen luxury vehicles destined for Asian, South America and East European countries. Legitimate commercial movement and the transportation industry camouflage the import, export and distribution of contraband. There are continuing joint agency enforcement initiatives between Canada and the United States to combat the cross-border movement of contraband.

An illicit tobacco and alcohol market in Canada is supplied by both crossborder smuggling and various domestic illegal schemes. The illegal firearm market in Canada is supplied by domestic and foreign sources. Technology, such as the Internet, provides new avenues for smugglers to obtain or distribute contraband. Canadian law enforcement continues to monitor the emerging rough diamond trade in this country to prevent its infiltration by organized crime groups.

Technological advances and the Internet have expanded the realm of criminal opportunities that organized crime continues to exploit. Organized crime groups have embraced the immediacy provided by the Internet when communicating with others or when committing crimes. Technology that has been developed to increase security, profit and productivity for legitimate purposes has been used by criminals wishing to enhance profits and diminish the likelihood of being detected or apprehended. As a result, law enforcement is faced with many new challenges, notably building the expertise and the necessary tools required to effectively combat cyber crimes.

# SPECIAL REPORT - OPERATIONS SPRINGTIME 2001 and SHADOW

## Operation SPRINGTIME 2001

**The Statistics: Searches and Seizures**

- 288 searches
- 20 buildings, valued at $12 million
- $12.5 million (CDN$8.6 million, US$2.6 million)
- 70 firearms (including one Uzi machine gun, two Cobray guns) and one rocket launcher
- 28 vehicles
- three stolen cars recovered
- 13 motorcycles
- 1 stick of dynamite
- 120 kg hash; 10 kg cocaine[1]

It's being called the largest one-day police operation of its kind in Canadian history. On March 28, 2001, nearly 2,000 officers involved in the joint forces of Operation SPRINGTIME 2001(*Opération PRINTEMPS 2001*) carried out simultaneous raids in 77 municipalities in Québec against the HELLS ANGELS.

This complex operation involved the coordination of police forces at regional, national and international levels. The Québec Police Force, the Royal Canadian Mounted Police, Montreal Urban Community Police Department and 23 municipal police forces took part in the raids. With the help of the Ontario Provincial Special Squad, RCMP "E" Division, Vancouver Police Department, the Organized Crime Agency of British Columbia and the Winnipeg Police Service, arrests also took place in Ontario, Manitoba and British Columbia. In cooperation with Jamaican police, Mexican police and Interpol Mexico, two suspects were arrested and deported from Jamaica and Mexico.[2]

---

[1]King, Mike, "Stepping into the Hells Void: Gangs Watched for Drug-trade Takeover," *The Montreal Gazette*, 30 March 2001.

[2]Kalogerakis, George; Basem Boshra and Nicholas Van Praet, "The 'Mom' of All Raids 138 Snared: Boucher Charged in 13 Murders," *The Montreal Gazette*, 29 March 2001; Singer, Zev, "Massive Raids Aim To Cripple Hells Angels: 138 Arrests," *The Ottawa Citizen*, 29 March 2001; Legall, Paul; Carmelina Prete, "Biker Boss Wants to Come Home," *The Hamilton Spectator*, 3 April 2001; "Hells Biker Faces Three Charges after Police Roundup in Mexico," *The Montreal Gazette*, 5 April 2001.

Québec has used permanent joint task forces to disrupt and dismantle outlaw motorcycle gangs (OMGs) in the province since the outbreak of the biker war between the HELLS ANGELS and ROCK MACHINE. Based in Montreal, *CARCAJOU* (WOLVERINE), was created in 1995 to investigate the biker war which started in 1994. *CARCAJOU* II was expanded to target the HELLS ANGELS, ROCK MACHINE and related puppet clubs in Montreal and Québec City.[3] In 1998, the task force again expanded. *CARCAJOU* II was replaced with six regional joint forces squads or ERMs (*escouades régionales mixtes*). ERMs, composed of the RCMP, the Québec Police Force and municipal police forces, are located in Montreal, Québec City, Mauricie, Estrie, Saguenay and the Outaouais, all in Québec.

In 1999, these task forces came together in a coordinated investigation. Operation SPRiNGTIME 2001 was the compilation of four joint forces operations against the HELLS ANGELS and their puppet clubs, the ROCKERS and EVIL ONES Outaouais chapter, in Québec. ERMs in Montreal, Québec City, Estrie and Mauricie targeted proceeds of crime, drug trafficking and criminal organization offenses. Project BOBCAT, involving ERM Outaouais, targeted the EVIL ONES Outaouais drug trafficking. The goal of the operation was to destabilize the HELLS ANGELS organization in the province by targeting OMG members and leaders.[4]

The HELLS ANGELS and the NOMADS[5] controlled the large-scale distribution of drugs, particularly cocaine and hashish, throughout Québec. In the gang's highly structured hierarchical system, the lower-level puppet clubs and their associated street gangs performed the bulk of the criminal activities, particularly the more dangerous, violent or overt activities. In Québec, the gangs were responsible for the estimated billion-dollar-a-year distribution of hundreds of kilograms of cocaine and hashish a month. Almost all HELLS ANGELS chapters in Québec and their puppet clubs were required to go through the NOMADS to buy cocaine.[6]

Although the NOMADS primarily controlled cocaine sales, the gang also provided a source of hashish. Because profits on hashish were much smaller, OMGs could choose their own sources. Operation CHEVALIN was launched in autumn 1999 when Vermont border guards found

---

[3]A puppet club is a subordinate gang that receives its orders and acts as a labour pool for the stronger gang.

[4]Singer, Zev, "Massive Raids Aim To Cripple Hells Angels: 138 Arrests," *The Ottawa Citizen*, 29 March 2001.

[5]The NOMADS are a specific kind of HELLS ANGELS chapter which are not based in a certain geographical area.

[6]King, Mike, "Stepping into the Hells Void: Gangs Watched for Drug-trade Takeover," *The Montreal Gazette*, 30 March 2001; Kalogerakis, George,"First Angel Gets Bail till Drug Trial," *The Montreal Gazette*, 13 April 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers.

US$136,832 taped to the bodies of a Québec couple. This seizure led to an investigation of hashish sources and drug routes.[7]

The hashish came from Pakistan, was shipped through India, and then was sent on to Canada, either through European countries such as the Netherlands, Switzerland or Belgium, or through South Africa or Jamaica. The drug then entered Canada through the Port of Montreal, Montreal's Dorval Airport and Toronto's Pearson International Airport, usually hidden in with other goods. One of the three drug rings the hashish was supplied to was reportedly operated by the NOMADS. The proceeds from the drugs were converted to US dollars before being transferred to Pakistan, the United Arab Emirates and India.[8]

Evidence from taped conversations between NOMADS members revealed that they were setting drug prices for the province in association with members of Traditional (Italian-based) organized crime. In July 2000, an influential NOMADS member called a meeting with a group of ROCKERS during dinner at a Montreal South Shore restaurant. "The price of a kilo is now $50,000," he said, "I made a deal with the Italians."[9]

At that meeting, a ROCKERS member and police informant was wearing a concealed wire. He was a driver and bodyguard for two NOMADS members. The informant was originally helping investigators solve 13 murders committed by the HELLS ANGELS as a result of their drug turf war with the ROCK MACHINE.[10]

In July 2000, police obtained copies of the NOMADS' bookkeeping papers which listed accounts to people identified only by a nickname. The documents dealt with drug deals in code – "BL"

---

[7]Ha, Tu Thanh, "Drug Ring Busted, RCMP Says," *The Globe and Mail (Toronto)*, 17 May 2001. Seventeen individuals were arrested in Montreal, Toronto, Québec City and Sherbrooke. Police from England, France, India, the United Arab Emirates, South Africa and Portugal were involved in five other arrests.

[8]Ha, Tu Thanh, "Drug Ring Busted, RCMP Says," *The Globe and Mail (Toronto)*, 17 May 2001. In Operation CHEVALIN there were seizures of 4,168 kg hashish, 175 kg cocaine, $500,000 in cash, $375,000 in valuables and prohibited weapons.

[9]Kalogerakis, George,"Hells, Mafia Fixed Price of Coke, Court Told," *The Montreal Gazette*, 11 April 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers. The judge imposed a publication ban on details in the afternoon of the first day of the bail hearing.

[10]Ha, Tu Thanh, "Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels," *The Globe and Mail (Toronto)*, 26 May 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers.

(*blanc*, for cocaine) and "BR" (*brun*, for hashish). The spreadsheets led police to open a probe into drug finances.[11]

**Apartment Stashes**

In September 2000, police surveillance led to the complex and well organized financial side of the NOMADS drug operation. One apartment building in the north-end of Montreal was observed to be a delivery area for drug money. Further video and audio surveillance revealed regular weekly drop-offs of bags full of cash.[12]

One apartment in the building was an initial drop-off point, the other was a secure location with a safe. Spreadsheets seized from the apartment detailed individual and group accounts.[13] There was an apartment with a safe and three money counting machines and gang accountants. Counting machines were used daily to process the cash and credit the appropriate accounts. Investigators seized $5.6 million from that apartment.[14]

**Arrest Warrants for all NOMADS in Québec**

At the time the search warrants were drawn up, five NOMADS members, two NOMADS prospects and one ROCKER member were already in jail. They were arrested while in possession of eight restricted firearms and while studying photos of rival BANDIDOS. They were sentenced to one year in prison under C-95 anti-gang legislation after a plea bargain.[15] As a result of Operation SPRINGTIME 2001, all NOMADS in Québec were charged with 13 counts each of first-degree

---

[11]Brooks, Patricia; Randy Jones, "Fugitive Hells Angels Associate Nabbed in Grenada." *The Chronicle-Herald (Halifax)*, 28 November 2000; Ha, Tu Thanh, "Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels," *The Globe and Mail (Toronto)*, 26 May 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers.

[12]Ha, Tu Thanh, "Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels," *The Globe and Mail (Toronto)*, 26 May 2001; Kalogerakis, George, "Inside the Hells Cash Machine: $1 Billion a Year from Drug Sales Processed in Secret Apartment, Court Told," *The Montreal Gazette*, 10 April 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers.

[13]Ha, Tu Thanh, "Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels," *The Globe and Mail (Toronto)*, 26 May 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers.

[14]Ha, Tu Thanh, "Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels," *The Globe and Mail (Toronto)*, 26 May 2001. Kalogerakis, George, "Hells, Mafia Fixed Price of Coke, Court Told," *The Montreal Gazette*, 11 April 2001. Information obtained from intercepted communication introduced at bail hearing of two suspected HELLS ANGELS' money couriers.

[15]Cherry, Paul, "Four Top Hells Nabbed While Studying Photos of Enemies," *The Montreal Gazette*, 17 February 2001; "Hells Angels Jailed Under Gang Laws," *The Chronicle-Herald (Halifax)*, 22 February 2001.

murder and three counts each of attempted murder.[16] One NOMAD faces 15 counts of first-degree murder and four counts of attempted murder, with three of those counts relating to charges outside Operation SPRINGTIME 2001.[17]

**The Trial Process**

A number of the arrested OMG members are being held in the B wing of the Montreal Bordeaux jail, the highest-security provincial prison in Québec. A new courthouse with two courtrooms is being built next to the jail and is expected to be ready in September 2001. Other than the prisoners, no one except the judge, lawyers, witnesses, police and jurors will be allowed in the courtroom. The public will watch proceedings on closed-circuit television. A number of OMG members were arraigned by video-conferencing.[18]

The trials will be split into French and English to accommodate language preferences, with the French trial beginning as early as fall 2001. One NOMADS member has been released on bail after arguing that prison conditions were hampering his ability to defend himself and that there was no date yet set for the English trial. An enormous amount of evidence must be translated before the English trial can begin.[19]

Prison officials have set up seven "offices" in the Bordeaux jail equipped with computers, video cassette and tape recorders to handle the evidence which has been currently compiled on 69 CD-ROMs, 120 video cassettes, 70 audio tapes and stacks of paper documents.[20]

---

[16]Brooks, Patricia, "Ex-N.S. Man Charged in 13 Biker Slayings," *The Chronicle-Herald (Halifax)*, 29 March 2001.

[17]Kalogerakis, George;Basem Boshra, and Nicholas Van Praet, "The 'Mom' of All Raids 138 Snared; Boucher Charged in 13 Murders," *The Montreal Gazette*, 29 March 2001.

[18]"Québec to Expand Prison for Biker Trials," *The Ottawa Citizen*, 31 March 2001; Van Praet, Nicholas, "Hells will be tried at Bordeaux," *The Montreal Gazette*, 31 March 2001, Van Praet, Nicholas, "Guards at Bordeaux Fear Riot in Biker Wing," *The Montreal Gazette*, 29 March 2001.

[19]Macafee, Michelle, "Hells Angels' Gang Member Wins Release on Bail," *The Canadian Press*, 18 June 2001. There is a publication ban on this bail hearing. "Québec Biker Denied Bail Judge Rules Right to Fair Trial Not Violated," *The Canadian Press*, 21 June 2001.

[20]Macafee, Michelle, "Hells Angels' Gang Member Wins Release on Bail," *The Canadian Press*, 18 June 2001. Defense lawyers argued conditions at the jail did not give each prisoner enough daily access to computers and private cubicles to talk with their lawyers. The Québec government responded that the prisoners would get better access to the evidence against them.

**Operation BOBCAT**

Operation BOBCAT, the western Québec component of Operation SPRINGTIME 2001, targeted the EVIL ONES Outaouais. The two-year joint task force brought together seven police forces including the Québec Police Force, the RCMP, *Municipalité régional de comté des Collines de l'Outaouais* (MRC) and the police forces of Hull, Gatineau, Aylmer and Ottawa-Carleton. Fifteen Ottawa-Carleton police officers assisted with the raids. One full-time investigator had worked on the joint task force for two years. About 400 police conducted 79 searches in locations in 20 municipalities in west Québec, including Gatineau and Hull.[21] The operation involved 1,000 hours of recorded conversations.[22]

Forty-four individuals, all connected to the EVIL ONES, were arrested. The HELLS ANGELS South chapter direct the activities of the EVIL ONES Outaouais. Twelve members of the EVIL ONES Outaouais face charges of drug trafficking, prostitution, first-degree murder and conspiracy to commit murder. Proceeds of crime charges are expected.[23]

The focus of the take-down was the EVIL ONES' clubhouse in Val-des-Monts, Outaouais. Seizures included half a dozen EVIL ONES' colours[24], 30 guns, a crossbow, computers used for accounting, sodium lights used for indoor marijuana cultivation and bags of cocaine. Documentation on building bombs was also seized.[25]

In Operation BOBCAT II, a continuation of BOBCAT, police targeted associates of the JOKERS St-Jean, Québec chapter, a puppet club to the HELLS ANGELS Trois Rivières chapter. Ten individuals were arrested on drug trafficking charges relating to bars in Aylmer, Hull and Gatineau. They were released on bail with various conditions. Police from the Hull, Gatineau, Aylmer, MRC

---

[21]Casey, Donna, "Hells in Handcuffs Massive Sweep Spells Beginning of End for Biker Scourge, Cops Vow," *The Ottawa Sun*, 29 March 2001.

[22]Bertrand, Jean-Francois, "Police Vow to Keep Heat on Bikers: 30 Arraigned in Hull Court," *The Ottawa Citizen*, 30 March 2001.

[23]Casey, Donna, "Hells in Handcuffs Massive Sweep Spells Beginning of End for Biker Scourge, Cops Vow," *The Ottawa Sun*, 29 March 2001.

[24]Colours are the vests or jackets upon which are sewn the gang emblem in the centre, topped by a rocker (patch) with the name of the gang and with a bottom rocker naming the country, state or province in which the chapter is located.

[25]Bertrand, Jean-Francois, "Police Vow to Keep Heat on Bikers: 30 Arraigned in Hull Court," *The Ottawa Citizen*, 30 March 2001.

des Collines, Québec Police Force, the RCMP and Ottawa-Carleton Police Force contributed to the task force.[26]

**After Operation SPRINGTIME 2001 - Continuing the Momentum**

Operation SPRINGTIME 2001 significantly destabilized the HELLS ANGELS in Montreal. Law enforcement is capitalizing on the positive momentum of Operation SPRINGTIME 2001. The organized crime division of the Montreal Urban Community Police Department (MUCPD) recently formed a task force, CAMPAIGN SUMMER 2001, to gather information on individuals and groups who intend to take over Montreal's drug trade from the HELLS ANGELS. Investigators will visit all of the more than 1,600 licensed bars in MUCPD territory. Another objective of the operation is to convince bar-owners that police need public information and cooperation to investigate drug-related activity in bars controlled by OMGs.[27]

## Operation SHADOW

The largest operation against the HELLS ANGELS in Alberta this year was Operation SHADOW which targeted several members and numerous associates of the Calgary chapter. The takedown occurred on March 30, 2001, after an intensive 11-month investigation involving the Calgary Police Service, RCMP "K"-Division and Criminal Intelligence Service Alberta. The Organized Crime Agency of British Columbia, the Winnipeg Police Service, the Ontario Provincial Police and the Ontario Provincial Special Squad were also involved.

Twenty-seven search warrants were executed throughout Calgary and the surrounding area. Among the 51 individuals facing charges are six members, two ex-prospects, one hangaround, one ex-hangaround, one friend, and 39 associates of the HELLS ANGELS Calgary chapter.[28] There were 275 charges laid including 213 drug-related charges and 55 weapons charges.[29] The individuals charged in connection with Operation SHADOW are currently before the courts.

---

[26]Bertrand, Jean-Francois "Police Arrest 10 with Tier to Hells Angels," *The Ottawa Citizen*, 6 June 2001.

[27]Cherry, Paul, "Cops Track Drug Trade: MUC Police to Comb Bars as Bikers Vie for Territory," *The Montreal Gazette*, 28 April 2001.

[28]A "hangaround" has criminal experience and is subservient to all members and prospects. A "friend" is subservient to all members, prospects and hangaround while an "associate" supports or profits from OMGs' illicit and/or legitimate businesses.

[29]*Calgary Police Service News Release*, Calgary Police Service, 30 March 2001.

A significant amount of drugs was seized either through undercover drug purchases, search warrant executions or arrests, including:

- cocaine: 11 kg
- Valium: 2,070 tablets
- Morphine: 585 tablets
- marijuana: 4 kg
- ecstasy: 485 tablets
- methamphetamine: .5 kg
- methamphetamine (ice): 1 kg
- weapons: five handguns, one Uzi and silencer, 11 rifles and 30 rifles/shotgun.[30]

Approximately $250,000 dollars worth of property, cash and vehicles has been seized as alleged proceeds of crime.

[30] *Calgary Police Service News Release*, Calgary Police Service, 30 March 2001.

# CISC NATIONAL PRIORITIES

## ASIAN-BASED ORGANIZED CRIME

***Highlights***

- Asian-based organized crime groups continue to be extensively involved in trafficking cocaine, the production, trafficking and exporting of marijuana, the importation and distribution of Southeast Asian heroin and have diversified into the distribution of ecstasy.
- AOC groups continue to be involved in large-scale illegal migrant smuggling operations, using Canada as both a destination country and as a conduit to the United States.
- AOC groups continue to expand their association with other organized crime groups and criminal gangs at the regional, national and international levels.

AOC groups continue to be primarily based in the urban centres of Vancouver, Calgary, Edmonton, Toronto and Montreal, but smaller cities and rural areas are increasingly used to conduct their criminal activities.

The structure of AOC groups includes criminal youth and members of street gangs. This membership is fluid with members often conducting several different criminal enterprises simultaneously with members of other AOC groups.

Across Canada, AOC groups continue to be involved in the large-scale importation and trafficking of drugs, particularly heroin and cocaine, the cultivation, trafficking and exporting of marijuana, extortion, home invasions, kidnaping, illegal migrant smuggling operations,[31] theft, shoplifting, prostitution, assaults, illegal gambling, loan-sharking, and the production and distribution of counterfeit currency, software, manufactured goods and credit and debit cards. The groups are also involved in the laundering of criminal proceeds and the investment of laundered money into legitimate businesses.

[31] According to the Alien Smuggling Unit of the U.S. Department of Justice, human smuggling from Canada to the U.S. is worth $10 billion annually. Fife, Robert, "U.S. Attorney General Calls for Crackdown on Human Smuggling," *The National Post (Toronto)*, 21 June 2001.

AOC groups in British Columbia continue to associate with other organized crime groups, particularly youth and street gangs. In the Lower Mainland, high schools with large English-as-a-second-language populations are often targeted by AOC groups as a labour pool for a variety of lower-level criminal activities, as a source of recruits and as insulation to shield senior members from the attentions of rival gangs or law enforcement.[32]

There continues to be gang violence in the Lower Mainland, particularly between Vietnamese gangs. In 1999 and 2000 there were a number of incidents and homicides involving Vietnamese gangs.[33]

The smuggling of humans by air and sea continues to be an issue of concern in the province. In April 2001, 12 female and 24 male illegal Chinese migrants were found in two soft-topped containers aboard a cargo ship in Vancouver which was destined for Long Beach, California. The two containers were positioned under two other layers of containers. Earlier in the month, 23 illegal Chinese migrants were discovered in two containers in Long Beach. The migrants told officials they paid between $45,000 and $55,000 US to organized crime groups for the voyage. All but one of the 36 illegal migrants who arrived in B.C. have applied for refugee status.[34]

Deportations of the 599 illegal Chinese migrants who arrived in 1999 off the coast of B.C. on four decrepit ships continued throughout the year with only a small number of refugee claims approved. The migrants were held in custody while their cases were being heard by Citizenship and Immigration Canada.[35] The policy of holding the migrants in custody likely caused the smugglers to change tactics. As the migrants did not arrive in New York City there was no payment.

The investigation and prosecution of individuals responsible for human smuggling is difficult as the organizations often operate as transnational networks with subordinate members shielding leaders.

Two court cases against those alleged to be responsible for incidents of human smuggling in 1999 off the coast of B.C. are concluded. In August 2000, after a six-month trial and almost a year in custody, nine South Korean sailors were found not guilty of smuggling 131 Chinese migrants into Canada. The men had been charged with human smuggling, two counts of criminal negligence

---

[32]Steffenhagen, Janet, "Immigrant Gangs to Recruit ESL Kids: Gangbusters Draw a Bead on Hoods," *The Vancouver Sun*, 18 October 2000.

[33]Fong, Petti, "Police Issue Warning over Vietnamese Gang Violence," *The Vancouver Sun*, 16 December 2000; Papple, Sarah, "Two Types of Slaying," *The Vancouver Province*, 12 November 2000.

[34]Alphonso, Caroline and Rod Mickleburgh, "'Horrific' Boxes Hid 36 Asians," The *Globe and Mail (Toronto)*,11 April 11, 2001; Morton, Brian, "Illegal Migrants Ordered Detained: All but One of the 36 Chinese People Have Applied for Refugee Status," *The Vancouver Sun*, 19 April 2001.

[35]"British Columbia: Chinese Migrants Deported," *The National Post (Toronto)*, 14 September 2000.

causing bodily harming, forcing passengers to disembark at sea and endangering lives. The charges originated after the migrants, paying $40,000 each, were dropped off on the shores of the Queen Charlotte Islands, B.C., in the summer of 1999. The men contested that Chinese enforcers, who hijacked the ship and loaded migrants onto the ship, forced the sailors to smuggle the migrants into Canada. The Crown has decided not to appeal the verdict. Six of the nine men have claimed refugee status. This claim is currently before the Refugee Determination Board.[36]

In February 2001, three men were found guilty of organizing and aiding 187 illegal Chinese migrants who were found in 1999 aboard a ship destined for Vancouver Island. A fourth man was found not guilty. The three men were sentenced to four years in jail and will likely be deported upon release.[37]

As part of an American investigation, a Coquitlam, B.C. man has been charged with operating a ring which smuggled hundreds of Korean women into Washington state. The individual pled guilty to one count of human smuggling and received a three-year sentence and a US$40,000 fine. He admitted to smuggling about 960 Koreans into the United States and received about CDN$1,500 for each, for a total of almost CDN$1.4 million.[38]

As a recent court case in B.C. indicates, AOC continues to be extensively involved in the large-scale importation of heroin. In a RCMP-led operation, a Hong Kong resident pled guilty to drug trafficking. In an operation involving police in Hong Kong and China, the Vancouver RCMP targeted an incoming shipment of heroin which was shipped from Guangdong province in China. The high-quality heroin was packed in 55 airtight bricks and hidden inside the false bottom of a shipping container which also held a legitimate shipment of Chinese-made merchandise. The accused received a 14-year jail sentence. Six co-accused are still before the court.[39]

---

[36]Matas, Robert, "Koreans Found Not Guilty of Smuggling Illegal Aliens," *The Globe and Mail (Toronto)*, 4 August 2000; "Six Koreans Want Refuge," *The Edmonton Journal*, 29 August 2000. The trial made legal history in B.C. as it was the first time television news cameras and microphones were allowed into the courtroom.

[37]Alphonson, Caroline, "Three Men Found Guilty of Aiding Illegal Migrants," *The Globe and Mail (Toronto)*, 26 February 2001; Alphonso, Caroline, "Chinese Smugglers Get 4 Years," *The Globe and Mail (Toronto)*, 17 March 2001.

[38]Jiwa, Salim, "B.C. Businessman Accused of Smuggling Aliens, *The Times Colonist (Victoria)*, 11 December 2000; "B.C. Man gets Three-Year Sentence in Smuggling Case," *The Ottawa Citizen*, 20 April 2001.

[39]Ivens, Andy, "14 Years for Trafficker Nabbed in Heroin Bust," *The Vancouver Province*, 2 February 200; Appleby, Timonth, Miro Cernetig and Rod Mickleburgh, "Drug Haul Biggest in Canadian History, *The Globe and Mail (Toronto)*, 6 September 2000. The same week as the Vancouver heroin was seized, a large heroin seizure was made in Toronto.

A joint forces operation, Project KATALYST, involving the Edmonton Police Service (EPS), the RCMP and Criminal Intelligence Service Alberta (CISA), concluded in March 2001 with the arrest of five men and two women. The multi-ethnic gang was involved in cocaine trafficking to various areas in Alberta.[40] Investigation of the ring, composed of approximately 10 members, began in 2000 after the shooting death of a mid-level gang enforcer who was killed after he fired on police. The individuals are charged with conspiracy to traffic cocaine.[41] Approximately $340,000 dollars in cash and property has been seized as alleged proceeds of crime.

Those charged as a result of a 1999 joint forces operation, Project KACHOU, are before the courts. The 14-month operation, which involved the EPS, the RCMP and CISA, investigated an AOC family. Thirty-three people were charged with a number of counts, including cocaine trafficking, money laundering, possessing the proceeds of crime, conspiracy and participation in a criminal gang. The cocaine was reportedly obtained in Vancouver, and distributed to areas in British Columbia and Alberta.[42] Approximately $1.7 million dollars in property, cash, jewelry and vehicles has been seized as alleged proceeds of crime.

In Saskatchewan, particularly in the northern half, AOC groups are primarily involved in the importation of cocaine and heroin from British Columbia and Alberta for distribution throughout the province. Some individuals have ties to AOC groups from Edmonton. There has been an increase in AOC groups smuggling cigarettes and liquor across the province. In Regina, local individuals with links to the DAI HUEN JAI[43] in Vancouver were actively involved in counterfeiting, drug trafficking and stolen autos.

In 1998, an operation targeted a predominantly Asian-based gang in Winnipeg suspected of trafficking cocaine. Thirty-five men and women were arrested in May 1999, including three gang ringleaders. One pled guilty to conspiracy to traffic cocaine and received a four-year sentence.

---

[40]"Cocaine Seized, 7 Arrested as Crime Ring Busted," *The Edmonton Journal*, 10 March 2001; Humphreys, Adrian, "Cocaine Crime Ring Smashed in Edmonton: Armoured Police Raid: Probe Launched After Shoot-Out with 'Crazy Jimmy,' " *The National Post (Toronto)*, 10 March 2001.

[41]"Cocaine Seized, 7 Arrested as Crime Ring Busted," *The Edmonton Journal*, 10 March 2001; Humphreys, Adrian, "Cocaine Crime Ring Smashed in Edmonton: Armoured Police Raid: Probe Launched After Shoot-Out with 'Crazy Jimmy,'" *The National Post (Toronto)*, 10 March 2001.

[42]Blais, Tony, "Crown Case Mapped Out; Organization's Chart Alleges So-Called Drug Gang Operated Like Large Company," *The Edmonton Sun*, 4 November 2000.

[43]The DAI HUEN JAI, also known as the BIG CIRCLE BOYS, is an AOC group with a national network across Canada and has been involved in a number of criminal activities, including drug trafficking, extortion, prostitution, gaming offenses and the manufacture and distribution of counterfeit credit cards and other documents.

Two more junior associates received two years each for their parts in the conspiracy to traffic cocaine. In the investigation, more than 2,200 telephone calls were recorded which detailed the shipment of several kilograms of cocaine from Vancouver to Winnipeg.[44]

The Akwesasne Mohawk Territory, Walpole Island and the Niagara area continue to be used by AOC as routes to smuggle goods and people across the Canada/U.S. border.

In January 2000, a Canadian/American joint forces, led by the United States Immigration and Naturalization Service, targeted human smugglers using the Windsor-Detroit border as a conduit to the U.S. for illegal migrants. The illegal migrants, primarily Chinese nationals, would be smuggled into Canada and taken to Southwestern Ontario where they were either driven across the border or smuggled across the St. Clair river, near the First Nations community on Walpole Island, into Michigan. The four-month operation ended with charges against 11 people, including five Canadians and the seizure of 425 Chinese passports and $260,000 US in bribes. The five Canadians are before the court.[45]

In a joint forces operation between the RCMP, Citizenship and Immigration Canada, the Korean National Police and the U.S. Immigration and Border Patrol, a Korean-based smuggling ring was investigated. The gang allegedly smuggled about 400 Koreans and Chinese nationals into Michigan. The gang, which had been in operation for a number of years, is estimated to have smuggled over one thousand people into the United States at between US$7,000 to US$25,000 each, depending on how they arrived in North America. Nine people were arrested in Ontario, nine in Detroit and New York City and several in Korea. This case is before the courts.[46]

AOC groups, often in association with other organized crime groups, continue to exploit new and existing technologies to facilitate the manufacture and distribution of counterfeit credit cards and other fraudulent documents.

---

[44]O'Hallarn, Brendan, "Drug Kingpin Pleds Guilty; Phone Taps Incriminate 'Manager,'" *The Winnipeg Sun*, 2 February 2001.

[45]Richmond, Randy, "Web of Smuggling Still Growing, *The London Free Press*, 30 December 2000; Richmond, Randy, "Eight Chinese Migrants Nabbed – Two London-Area Natives Held in U.S. after Young Chinese Found in Van," *The London Free Press*, 4 August 2000; Dawson, Fabian, "Mounties Investigate Minister's China Trip: Elinor Caplan may have Unknowingly Tipped off People-Smuggling Suspect," *The Vancouver Province*, 19 December 2000.

[46]Blackwell, Tom, "Police Crack Korean-based Smuggling Ring," *The Ottawa Citizen*, 24 March 2001; Faulkner, Robert, 'Major Player' Sought After Arrests Made in Asian Smuggling Ring; 1,200 Migrants Transported to US via Canada," *The Toronto Star*, 24, March 2001.

In September 2000, approximately 57 kg of heroin, 17 kg of designer drug pills and $1.2 million in Canadian and U.S. currency were intercepted and seized as a result of a year-long investigation, which included cooperation from Vancouver law enforcement, the Combined Forces Special Enforcement Unit[47] and the Canada Customs and Revenue Agency in Toronto. The heroin, which originated in Southeast Asia, was shipped by rail after arriving in Vancouver from Guangdong province in China. The drugs were hidden in 1,700 plastic eggs among 174,000 real duck eggs. The heroin could provide 2.85 million individual doses. Three individuals from Scarborough are charged.[48]

There has been an increase in AOC-operated marijuana grow operations across the country, particularly in Calgary and southern Ontario. The bulk of the marijuana grown in British Columbia is exported to the United States where there is a large market and a higher profit margin. It is estimated that, in the city of Vancouver alone, there are approximately 10,000 clandestine marijuana grow operations.

There have been convictions in one of the first cases in Canada of loan-sharking inside a legitimate casino. None of the more than 400 victims came forward with an official complaint. Three Toronto-area men pled guilty to charging a criminal interest rate. The men were fined $61,000, $16,000 and $15,000. One also received two years probation. Most loans were between $2,000 and $10,000, with a typical loan being $5,000. First-time loans were $3,000 and had to be repaid in three days. The first payment of 10% was taken before the client received the money. During the joint forces investigation which began in 1998, thousands of phone calls were wiretapped.[49]

---

[47]The Combined Forces Special Enforcement Unit (CFSEU) is a permanent joint forces operation in Toronto involving a number of police agencies which targets various organized crime groups, such as AOC.

[48]Appleby, Timothy, Miro Cernetig and Rod Mickleburgh, "Drug Haul Biggest in Canadian History," *The Globe and Mail (Toronto)*, 6 September 2000; Elliot, Louise, Dene Moore, "RCMP Cracks Scheme to Bring Heroin into Canada inside Duck Eggs," *Montreal Gazette*, 6 September 2000. This seizure was made the same week as a large heroin seizure in Vancouver.

[49]Humphreys, Adrian, "Loans Sharks Worked Casino Rama: Leaders Pled Guilty: Interest Rates Reached 3.6 Billion Percent a Year for Gamblers," *National Post (Toronto)*, 14 March 2001; Lamberti, Rob, "Casino Loan Shark Fined $61Gs," *The Toronto Sun*, 11, March 2001. Under law, interest rates are calculated over a year to see if they are above the top legal rate of 60%. The highest rate of interest charged in this case amounted to 3.6 billion percent a year, although no loans remained unpaid that long.

***Outlook***

- AOC will continue to dominate illegal migrant smuggling from Asia into Canada.
- AOC groups will continue to be extensively involved in the importation of Southeast Asian heroin to Canada
- AOC groups will continue to associate with youth and street gangs and use these groups as sources of labour and recruits and as insulation to shield senior members from the attentions of rival gangs or law enforcement.
- AOC will expand its involvement in the growing and exporting of marijuana.

## EAST EUROPEAN-BASED ORGANIZED CRIME (EEOC)

***Highlights***

- East European-based organized crime continues to expand its activities in Canada, particularly in the larger urban centres of Ontario, Québec, British Columbia and Atlantic Canada.
- EEOC groups in Canada are well-connected to their counterparts around the world and increasingly to other established criminal organizations.
- EEOC groups continue to exploit technology to commit sophisticated financial and Internet-based frauds.

For a decade, Canada has experienced a proliferation of organized crime groups originating from the former Soviet Union and former communist states in Eastern Europe. These groups are part of a transnational East European-based organized crime community that is well-connected and well- funded to commit their crimes. Some of these groups have also formed alliances with other criminal organizations in Canada in order to expand their market share and increase their profits.

EEOC groups are most active in the larger urban centres of Ontario, Québec and British Columbia. Other Canadian provinces and territories report an EEOC presence, notably Atlantic Canada.

EEOC groups are strongly motivated by profit and are indiscriminate in their choice of illegal activity. EEOC groups in Canada, with varying degrees of organization and sophistication, are known to engage in most types of crime, from petty theft to sophisticated fraud schemes. These groups may engage in legitimate business ventures as fronts for their illegal activities.

The most frequently reported criminal activities include financial frauds, prostitution, theft, contraband smuggling, illicit drug importation, vehicle theft and illegal export, and money laundering.

Financial frauds, including sophisticated credit and debit card schemes and Internet frauds, achieved through the exploitation of technology, are major sources of income for EEOC groups.

The Internet has profoundly extended the capabilities and reach of organized crime groups, including EEOC, to victimize an even larger group of Canadian citizens and companies. Credit card "skimming,"[50] e-commerce site hacking and fraudulent credit card purchases are examples of activity engaged in by organized crime groups, including EEOC, that are facilitated by the Internet.

EEOC groups in Canada are extensively involved in the smuggling of stolen consumer goods, such as vehicles and other commodities, from Canada and the United States to the former Soviet Union and other European countries, via both legitimate business and criminal operations. EEOC groups also use the shipping industry to smuggle commodities. One-third of stolen Canadian vehicles are exported to meet increasing consumer demand overseas, including Eastern Europe.[51] The Insurance Bureau of Canada reports that more than 500,000 of the vehicles stolen in North America have ended up in the former Soviet Union over the past five years.[52]

YBM Magnex International Incorporation, a Canadian industrial magnet manufacturer with great expectations in public stock trading, collapsed in May 1998 amid allegations the company was

---

[50] "Skimming", or the illegal duplication of credit cards, is achieved by running the card through a reader that captures information stored in the magnetic strip on the back of a credit card. These readers have become increasingly discreet and can be attached to a person's belt, like a pager, or affixed to the underside of a counter - all out of sight of the intended victim.. Readers can store data from several credit cards at a time. Once a sufficient quantity of credit card numbers is obtained, the reader can be connected to a computer where the data is quickly downloaded, via the Internet, to partners who duplicate the information onto counterfeit cards. These duplicate cards are used for fraudulent purchases or sold on the black market.

[51] Lee-shanok, Philip, "GTA Car Heist Central; Canada is easy pickings for global-minded thieved," *The Toronto Sun* (Toronto), 14 March 2001, 4.; CBC. News Online staff, "Car Theft costing millions in Canada" [news report] *CB.C. Front Page* (14 March 2001).<www.cB.C..ca/cgi-bin/templates/view.cgi?/news/2001/03/13/Consumers/car_theft010313> [22 June 2001].

[52] The Insurance Bureau of Canada, Media releases, 12 March 2001. <www.micro.newswire.ca/releases/March2001/12/c2704.html/77126-0> [22 June 2001].

involved in EEOC profit laundering.[53] While U.S. investigations and litigation[54] continue into the existence of a relationship between the company and EEOC, the Ontario Securities Commission (OSC) commenced quasi-judicial hearings in May 2001 against 13 individuals, including 10 former directors, the company's outside legal counsel and two prominent brokerage houses, on charges of securities law violations.[55] It is alleged that YBM Magnex International withheld knowledge of suspected EEOC associations, thereby misleading the OSC in a 1997 prospectus prepared for a $100-million share issue.[56]

***Outlook***

- EEOC groups will continue to take advantage of the effects of globalization and technological advances in order to expand their criminal profits and reach.
- EEOC will continue to be involved in sophisticated financial frauds and commodities smuggling, and become increasingly involved in other criminal activities, including drug importations.
- EEOC groups will continue to conduct activities in Canadian sectors vulnerable to penetration that can offer substantial profit.

---

[53]Rubin, Sandra, "Customer hunt alarmed YBM: OSC probe: Some of company's clients turn out to be "little old ladies," *The National Post (Toronto)*, 17 May 2001, C11.

[54]Rubin, Sandra,"Law Firm named in U.S. case against YBM," *The National Post (Toronto)*, 28 August 2000,C1.

[55]Rubin, Sandra, " Street grids for YBM case ripple effect: OSC hearing starts today: High profile proceedings under wide scrutiny for signals on disclosure," *The National Post (Toronto)* 7 May 2001,C3.

[56]Blackwell, Richard, "YBM knew of U.S. probe in 1996, OSC panel told," *The Globe and Mail (Toronto)*, 17 May 2001,B3.

## TRADITIONAL ORGANIZED CRIME (TOC)

***Highlights***

- Traditional (Italian-based) organized crime remains a threat, with members involved in a variety of criminal activities throughout Canada.

In Canada, Italian-based criminals either belong or are connected to one of three main organizations: the Sicilian mafia, the 'Ndrangheta or the American arm of the Cosa Nostra. The Sicilian mafia, the most influential of the three, has ties to other Sicilian clans in Canada and elsewhere, particularly Venezuela, the United States and Italy.

All of these organizations maintain close ties with Asian and East European-based organized crime, outlaw motorcycle gangs, Colombian and other South American groups, and various domestic criminal organizations. They participate in joint criminal ventures with these groups in the pursuit of mutual profit, particularly in the movement of drugs into Canada and providing assistance for the laundering of drug proceeds.

TOC members are involved across Canada in a variety of criminal endeavours including drug smuggling and trafficking, illegal gaming, money laundering, extortion, and loan-sharking. Illegal gaming activities include backroom gambling, sports betting, and illegal video lottery gaming terminals. Profits from these criminal activities are invested in both legitimate commercial enterprises as well as their on-going criminal operations.

Project OMERTA, involving key members of the CARUANA-CUNTRERA organization, concluded in 2000 with the sentencing of Alfonso and Pasquale CARUANA. It was a reminder that TOC continues to play a prominent role in criminal activities in this country, with extensive links to other organized crime groups both here in Canada and throughout the United States, Europe and South America.

In Western Canada, TOC members continue to operate legitimate businesses in the fields of construction and development, food supplies and services, and restaurants and coffee bars. Through these establishments, and particularly through their sports and coffee bars, TOC members continue their affiliation with other known organized crime groups.

In Ontario, TOC crime families have been active for many years and continue to maintain their presence. They are involved in extortion, loan-sharking, illegal gambling machines and importing and distributing drugs.

In Québec, a family within the Sicilian organization remains one of the most influential and powerful criminal organizations in the Montreal area, exerting extensive influence over other criminal organizations operating in Montreal. The organization's influence may be spreading beyond its Québec base.[57] In April 2001, a $200 million high-tech gambling operation in Ontario and Québec was disrupted by arrests in the two provinces. The police investigation, Project OLTRE, focused on a criminal operation, allegedly linked to a major TOC organization, that used storefronts and the Internet to coordinate a gambling activity that involved betting on major North American sporting events.[58]

The majority of TOC involvement in the Atlantic region appears to be focused on marine ports and involving the importation of narcotics.

Historically, principals associated with TOC have purposely maintained a low profile in an attempt to avoid police and media attention. However, TOC in Canada continues to be a prominent player within Canada's criminal milieu and remains a serious threat.

***Outlook***

- Italian-based organized crime will remain a constant threat to Canadians, now exerting its influence at all levels.
- TOC will continue to be active in various criminal activities including drug trafficking, money laundering and illegal gaming.

[57]Humphreys, Adrian, "The Man They Call the Canadian Godfather," *The National Post (Toronto)*, 26 February 2001.

[58]Freed, Dale Anne, "54 Face Charges in Huge Gambling Bust," *The Toronto Star*, 12 April 2001.

## OUTLAW MOTORCYCLE GANGS (OMGs)

***Highlights***

- The year 2000 saw dramatic growth for the HELLS ANGELS as chapters were formed in Manitoba and Ontario. The BANDIDOS patched-over the ROCK MACHINE as probationary members (one step below full membership) in December 2000.
- OMGs in Canada continue to use violence, ranging from intimidation and assault to attempted murder and murder.
- OMGs continue to associate with street gangs and other organized crime groups at the regional, national and international levels.

Across the country, OMGs, particularly the HELLS ANGELS, are involved in money laundering, intimidation, assaults, attempted murder, murder, fraud, theft, counterfeiting, loan-sharking, extortion, prostitution, escort agencies, strip clubs, booze cans (selling alcohol illegally), the possession and trafficking of illegal weapons, stolen goods, contraband, alcohol and cigarettes. Members of the HELLS ANGELS continue to be involved in the importation and trafficking of cocaine, the cultivation and exportation of high-grade marijuana and, to a lesser extent, the production and trafficking of methamphetamine, the trafficking of ecstasy and other synthetic illicit drugs.

The HELLS ANGELS continue to be the largest and most criminally active outlaw motorcycle gang in the country.

In British Columbia, the HELLS ANGELS have seven chapters in the province: East End, Haney, Nanaimo, Vancouver, White Rock and Mission City and a NOMADS chapter.[59] The VIPERS in Kamloops and TALISMAN in Smithers and Williams Lake are now disbanded. The RENEGADES are the HELLS ANGELS only puppet club in the province.[60]

---

[59]The NOMADS are a specific kind of HELLS ANGELS chapter which are not based in a certain geographical area.

[60]A puppet club is a subordinate gang that receives its orders and acts as a labour pool for the stronger gang.

The HELLS ANGELS continue to be heavily involved in the importation and trafficking of cocaine, the cultivation and trafficking of hydroponically-grown marijuana and, to a lesser extent, the importation and trafficking of methamphetamine, ecstasy and hashish. Criminal organizations involved in the lucrative marijuana grow-operation industry also exploit the U.S./Canada border.[61]

The year 2001 brought the first convictions of B.C. HELLS ANGELS for a serious crime, trafficking in cocaine. Two members of the HELLS ANGELS Vancouver chapter, were found guilty of three of the five charges they faced together, for conspiring with four other men to traffic in cocaine, trafficking in cocaine and possession of the proceeds of crime. One of them was also convicted of two other counts of possession of cocaine and ecstasy.[62]

The two-year operation illustrated the difficulty of investigating and prosecuting members of a criminal organization. It involved 25 officers and had a Crown prosecutor dedicated to the case which took four months to prosecute.[63] On January 22, 2001, a prosecutor was allegedly approached by two men and his life was threatened. The court case is ongoing.[64]

The HELLS ANGELS in Alberta have three chapters: Edmonton, Calgary and a NOMADS chapter in Red Deer. The gang continues to control a large portion of the drug distribution in Alberta, trafficking in cocaine, hashish and chemical drugs and also managing hydroponic marijuana grow operations.

The HELLS ANGELS have demonstrated sophistication in counter-surveillance and intelligence gathering. The Edmonton Police Service discovered scanning equipment hooked up to personal computers that were monitoring transmissions from electronic pagers, including those used by police.[65]

---

[61]Godfrey, Tom, "RCMP- B.C. Pot Rolling Our Way," *The Toronto Sun*, 30 January 2001; Armstrong, Jane, "Hells Angels Quietly Make Money in B.C.," *The Globe and Mail (Toronto)*, 24 July 2000; Godfrey, Tom,"Marijuana Flows Over B.C. Border," *The Winnipeg Sun*, 7 May 2001.

[62]Hogben, David, "Crown Urges Court to Give Hells Angels Six Years Each," *The Vancouver Sun*, 12 May 2001.

[63]Ivens, Andy, "Two-Year, 25-Cop Probe Yields First Hells Angels Convictions," *The Vancouver Province*, 23 January 2001. They were found not guilty of trafficking cocaine and possession of money from the proceeds of crime. Neither had a criminal record. Their membership in the HELLS ANGELS was not introduced until after the verdict was returned.

[64]Galashan, Sarah, "Man Behind Alleged Threat Surrenders to Police," *The Vancouver Sun*, 29 January 29, 2001.

[65]"Police Seize Guns, Drugs and Pager Monitoring Equipment," Edmonton Police Service News Release, 2 November 2000.

The Alberta provincial court delivered an important ruling regarding police road checks. On July 24, 1997, a joint force of 130 police officers had stopped 150 HELLS ANGELS and two of their lawyers during a patch-over in which the HELLS ANGELS absorbed the GRIM REAPERS. Sixteen outlaw bikers faced 26 traffic-related offences.[66] The HELLS ANGELS appealed the charges and on August 18, 2000, a judge found breaches under three sections of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* that deal with arbitrary detention, search and seizure and security of the person. There were no breaches of freedom of mobility or freedom of association. This ruling has force only in Alberta.[67]

The last individuals charged in the 1997 joint forces operation Project KISS against the REBELS (now HELLS ANGELS) have received their sentences. One of them pled guilty to one count of possession of hashish and cocaine for the purpose of trafficking and one count of possession of proceeds of crime. A second, a prospect for the HELLS ANGELS Edmonton chapter, pled guilty to one count of trafficking in cocaine. They were sentenced to three years each in prison.[68]

The HELLS ANGELS in Alberta continue to use intimidation and assault to promote and protect the gang's interests. The ex-president of the HELLS ANGELS Calgary chapter, was found guilty of two counts of counselling mischief and two counts of common assault relating to a 1999 plot to bomb the homes of an alderman and a community activist. He was sentenced to one year followed by two years of probation during which he is not to be in contact with other members of the HELLS ANGELS. He was found not guilty of the most serious offense, counseling mischief which causes actual danger to life. The alderman and activist had worked to have the HELLS ANGELS Calgary clubhouse demolished in June 1998 because it violated municipal and zoning bylaws and building permits were lacking.[69]

---

[66]"Court Finds Police Violated Hells Angels' Rights," *The Globe and Mail (Toronto)* 19 August 1 2000.

[67]"Court Finds Police Violated Hells Angels' Rights," The *Globe and Mail (Toronto)* 19 August 1 2000.

[68]Blais, Tony, "Prospects Pled Guilty," *The Edmonton Journal*, 11 October 2000; Blais, Tony, "Biker Hopeful Jailed," *The Edmonton Sun*, 16 January 2001; "Last Biker Arrested in Crackdown Jailed 3 Years on Drug Charges," *The Sault Star*, 24 January 2001. During the 18-month Project KISS, police seized almost $750,000 in cash and raided 38 businesses and homes. Fifty-one drug-related charges were laid against 10 people, including six full members, one striker (one step below a member), two hangarounds and two associates of the REBELS.

[69]Martin, Kevin, "Angel Convicted, Plotted to Blow up Home," *The Calgary Sun*, 12 May 2001; Slade, Daryl, "Defendant Denies Role in Alleged Bomb Plot: Former Biker Boss Takes Stand," *The Calgary Herald*, 8 May 2001. The judge said there was no evidence proving he wanted to cause injury. An explosive device seized from the associate's home couldn't be linked to the accused.

There is one chapter of the HELLS ANGELS in Saskatoon, Saskatchewan. The former HELLS ANGELS puppet club, the Regina-based APOLLOS, is now disbanded.

Trafficking in cocaine and marijuana continues to be the primary activity of the HELLS ANGELS Saskatoon chapter. The gang manages numerous marijuana grow operations and is also involved in strip clubs and escort agencies.

The Winnipeg-based LOS BROVOS received HELLS ANGELS prospect status on July 21, 2000 and quickly received full-patch status on December 22, 2000. The speed of the patch-over is considered to be an aggressive countermeasure to the BANDIDOS patch-over of the ROCK MACHINE in Ontario and Québec on December 1, 2000.[70]

In 2000, both the BANDIDOS and the HELLS ANGELS entered Ontario. The ROCK MACHINE formed chapters in Kingston and Toronto in June 2000 and a Niagara region chapter in August. The ROCK MACHINE became probationary BANDIDOS on December 1, 2000.[71]

The BANDIDOS expansion into Ontario was sharply curtailed when the Toronto and Niagara Falls chapters were disbanded with some members defecting to the HELLS ANGELS and others leaving the gang. The BANDIDOS now have probationary chapters in Kingston and Woodbridge, the latter formed by ex-LONERS.[72]

Since December 29, 2000, the HELLS ANGELS have established chapters in Keswick, Oshawa, Kitchener, Simcoe County, Toronto, Toronto North, Toronto West, Toronto East, Windsor, Thunder Bay and Woodbridge. They also formed a NOMADS chapter. There are prospect chapters in Niagara Falls and London. Members of the PARA-DICE RIDERS and SATAN'S CHOICE were offered full patch HELLS ANGELS membership.[73]

---

[70]Halliday, Bob, "Los Brovos Granted Prospect Status by Hells Angels," *The Winnipeg Sun*, 21 July 2000; Halliday, Bob, "Los Brovos Become Hells Angels," *The Winnipeg Sun*, 18 December 2000.

[71]Cumming, Jason, "Rock Machine Celebrated 2 New Chapters," *The Ottawa Sun*, 12 June 2000; "New Rock Machine Chapter Opening in Niagara," *The Kitchener-Waterloo Record*, 8 August 2000. The ROCK MACHINE has a history of associating with the OUTLAWS, specifically the Ontario chapters, who are also long-time enemies of the HELLS ANGELS.

[72]Lamberti, Rob and Jack Boland, "Toronto Bikers Close Chapter," *The Toronto Sun*, 6 February 2001; Edward, Peter, "Biker Lion Bound for Barrie Area, *The Toronto Star*, 6 June 2001.

[73]Cherry, Paul, "Hells Angels Initiate First Ontario Members," *The Ottawa Citizen*, 30 December 2000. The Ontario HELLS ANGELS' anniversary date is December 5, 2000.

OMGs in Ontario have been dramatically altered by the expansion of the HELLS ANGELS and BANDIDOS. The OUTLAWS retain their seven chapters in Sault Ste. Marie, Windsor, London, Woodstock, St. Catharines, Toronto and Ottawa. The VAGABONDS have one chapter in Toronto, the RED DEVILS have a chapter in Hamilton and the PARA-DICE RIDERS have a chapter in Barrie. The SATAN'S CHOICE and LAST CHANCE have patched over to the HELLS ANGELS and the LONERS to the BANDIDOS.

In 1999, the HELLS ANGELS began wrestling control of the Ottawa-Hull drug market from local independent drug dealers and the local OUTLAWS through violence and intimidation.[74]

The PARA-DICE RIDERS' appeal against a December 1998 Ontario Court of Appeal decision in favour of the Durham Regional Police Force in BROWN v. DURHAM REGIONAL POLICE FORCE (1998) 43 O.R. (3d) 223 [Ont. C.A.] reached the Supreme Court of Canada in October 2000. Days before the case was to be heard, the gang dropped its appeal. They had sued the Durham Regional Police Force over roadside stops in the summers of 1991 and 1992, claiming the roadside checks were a violation of their rights.[75]

There are six HELLS ANGELS chapters in Québec: NOMADS, South, Sherbrooke, Montreal, Québec City and Trois-Rivières. The HELLS ANGELS in the province control the ROCKERS, BLATNOIS, EVIL ONES, SATAN'S GUARDS and ROWDY CREW puppet clubs. The HELLS ANGELS Québec City chapter controls the DAMNERS in Grand Falls, New Brunswick and the DAMNERS DOWNTOWN in Québec City and DAMNERS Gaspesie in Rimouski. There are two probationary BANDIDOS chapters, in Montreal and Québec City.

Warring biker gangs in Québec declared a public truce in October 2000. HELLS ANGELS and ROCK MACHINE gang leaders and their lawyers held a "summit" at the Québec City courthouse.[76] The truce was broken when the ROCK MACHINE became probationary BANDIDOS. Sporadic violence between the gangs continues.

---

[74]Shulgan, Christopher, "Hells Angels Tighten Grip on Ottawa Rave Scene," *The Ottawa Citizen*, 22 August 2000.

[75]MacCharles, Tonda, "PARA-DICE Riders Drop Supreme Court Case," *The Toronto Star*, 11 October 2000. The Durham Regional Police Service asked the Supreme Court to rule despite the abandoned appeal arguing there is confusion regarding police roadchecks. The justices would not proceed without an appellant.

[76]Sturino, Idella, "Courthouse Summit for Biker Gangs," *The Chronicle-Herald (Halifax)* 28 September 2000; Ha Tu Thanh, "Warring Biker Chiefs Make up over Dinner," *The Globe and Mail (Toronto)*, 10 October 2000. A similar public truce was declared in Scandinavia in 1997 between the HELLS ANGELS and BANDIDOS. There, like Canada, OMGs were facing increased police and political pressure.

Outlaw motorcycle gangs continue to use intimidation and violence to promote and protect gang interests. In September, Michel Auger, a crime reporter for the *Journal de Montreal* was shot five times in the back but survived. He had recently completed a feature on the recent deaths and disappearances of HELLS ANGELS and Mafia members as a result of drug conflicts.[77]

An ongoing investigation into this attack revealed cases of government employees leaking information to OMG members. Two cases involved individuals at the *Societe de l'Assurance Automobile du Québec*. Convictions for breach of trust and the fraudulent use of computer data have been handed down in one case. The other case is before the courts.[78]

There have been a number of operations and convictions against OMGs in Québec in 2000 and to date in 2001. Eight members of the BLATNOIS MAURICIE pled guilty to 84 of 162 charges, including drug trafficking, assault, kidnapping, violating anti-gang legislation, threats and weapons offences. Prison terms ranged between three and eight years. The BLATNOIS, which operates in the northern Mauricie region, is a puppet club to the HELLS ANGELS Trois Rivières chapter. The gang used violence and intimidation to direct and control street-level drug dealers.[79]

The trial originally involved 13 defendants, but was later severed. The five remaining BLATNOIS members and two HELLS ANGELS face similar charges.[80]

Eight ROCK MACHINE members and associates were convicted on various charges, including drug trafficking. Four individuals were also convicted for gangsterism in the first major success for the 1997 anti-gang legislation.[81]

An influential member of the NOMADS in Québec is currently in a special isolation cell at the Tanguay prison for women facing retrial on charges of ordering the murders of two prison guards

---

[77]Naumetz, Tim, "Hundreds Show Support for Shot Journalist," *The Winnipeg Free Press*, 16 September 2000; Naumetz, Tim, "Politicians on Organized Crime Committee Seek Police Protection," *The Ottawa Citizen*, 16 September 2000.

[78]Carroll, Ann, "Two Arrested in Auger Case," *The Montreal Gazette*, 31 May 2001; "Government Worker Sold Data to Bikers," *London Free Press*, 6 June 2001.

[79]Cherry, Paul, "Eight Blatnois Members Jailed," *The Montreal Gazette*, 2 May 2001. Jurors' identities were kept secret and the witness stand was shielded from the view of the defendants.

[80]Panetta, Alexander, "Québec Bikers Pled Not Guilty to 162 Charges in High-Security Courtroom," *Montreal Gazette*, 17 January 2001; Cherry, Paul, "Eight Blatnois Members Jailed," The *Montreal Gazette*, 2 May 2001.

[81]Ha, Tu Thanh, "*Rock Machine Found Guilty*," *The Globe and Mail (Toronto)*, 16 February 2001.

in 1997. Three judges of the Québec Court of Appeal unanimously upheld the ruling which keeps him in unique detention.[82]

A number of municipalities in Québec are creating bylaws to prevent buildings from being used as bunkers for OMGs. Montreal, Dorval and Blainville have passed legislation claiming the bunkers violate municipal bylaws and represent a danger to the safety and well-being of the community. The Blainville bunker, which was to become the HELLS ANGELS bunker, is now for sale.[83]

The HELLS ANGELS have one chapter in the Atlantic provinces, located in Halifax. The BACCHUS in New Brunswick, the HIGHLANDERS in Antigonish, Nova Scotia and the CHARLOTTETOWN HARLEY CLUB in Prince Edward Island are all associated to the Halifax chapter of the HELLS ANGELS. The DAMNERS in New Brunswick are a puppet club of the Québec City chapter of the HELLS ANGELS.

Since 1997, Halifax has experienced a number of drug-related murders and attempted murders as the HELLS ANGELS attempt to dominate the drug market.[84]

An associate of the HELLS ANGELS Halifax chapter has been charged with 16 money laundering and drug trafficking offenses and two counts of murder. After disappearing from Halifax in June 1999, he was located in November 2000 incarcerated in Grenada. He is the sixth person charged in the murders of two associates of the HELLS ANGELS Halifax chapter.[85]

---

[82]Macafee, Michelle, "Boucher loses bid to get out of isolation," *The Canadian Press*, 12 June 2001. The Supreme Court of Canada ordered a new trial on April 19, 2001.

[83]Cherry, Paul, "City Tries to Get Rid of Bunker: Bikers a Menace: Blainville," *The Montreal Gazette*, 27 January 2001; Porter, Hazel, "City Takes Aim at Bikers: New Dorval Bylaw Bans Bunkers," *The Montreal Gazette*, 24 May 2001.

[84]Brooks, Patricia and Randy Jones, "Fugitive Hells Angels Associate Nabbed in Grenada," *The Chronicle-Herald (Halifax)*, 28 November 2000.

[85]Brooks, Patricia and Randy Jones, "Fugitive Hells Angels Associate Nabbed in Grenada," *The Chronicle-Herald (Halifax)*, 28 November 2000.

***Outlook***

- OMGs will continue to use violence and intimidation to promote and protect their interests.
- The number of BANDIDOS members and chapters in Canada will increase.
- OMGs will continue their attempts to penetrate legitimate institutions to collect information on rival gang members and law enforcement.
- The HELLS ANGELS will maintain efforts to force Ontario chapters of the BANDIDOS out of that province.

## SEXUAL EXPLOITATION OF CHILDREN (SEOC)

***Highlights***

- In January 2001 the Supreme Court of Canada handed down its highly anticipated ruling concerning the constitutionality of Canada's child pornography laws. In a unanimous decision, the Supreme Court upheld the laws as being constitutional.
- The number of requests for assistance received by law enforcement concerning child pornography on the Internet continues to rise in Canada.
- Child prostitution continues to be a concern to law enforcement across Canada and notably in the Western provinces.

The sexual exploitation of children (SEOC) is a continuing threat to our country's children. Despite ongoing public education and awareness campaigns to bring attention to this issue, SEOC remains an area of criminal activity that goes largely undetected or unreported. In an effort to combat these crimes against children, SEOC has become a national priority within the law enforcement community.

Criminal Intelligence Service Canada (CISC), which has over 380 law enforcement member agencies, initiated a national coordinated law enforcement strategy in 1998. Areas of focus include child pornography, child prostitution and sex tourism (Canadians who exploit children in foreign countries). CISC works in partnership with Interpol, the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), Canada Customs and Revenue Agency (CCRA), other federal departments, provincial and municipal police forces, and U.S. and international agencies on this initiative.

**Child pornography and the Internet**

The advent of the Internet has created a global information highway. Instantaneous access to images and information allows individuals to connect with others from around the world with a click of a mouse. While this kind of access has merits, there are individuals who also use the Internet for the purpose of sexually exploiting children. The Internet provides the means to locate and communicate with those who share similar interests and views, to produce and distribute pornographic images of children and to lure potential victims through conversation in chat rooms.

The Internet has facilitated the distribution of child pornography at an alarming rate. The high volume of images available through the Internet allows individuals to obtain vast collections more quickly and easily than through past conventional methods of distribution. While instances of traditional distribution continue to be reported, the bulk of pornographic material flows through the Internet. Reports of the number of images retrieved during authorized searches of seized computer hard drives have reached into the thousands.

International investigations relating to child pornography are coordinated through Interpol Ottawa. In 1999, a total of 165 requests for assistance were received, including 101 from international law enforcement agencies. Two hundred and forty-five requests for assistance were received in 2000. Over 350 requests are anticipated in 2001. These requests originate from various law enforcement agencies and international hotlines that have been established for reporting this type of crime. With the proliferation of Internet users as well as web sites and chat rooms devoted to child pornography, it is expected that the number of requests for assistance will continue to increase.

A federal working group was established in early 2000 under the Canadian Strategy to Promote Safe, Wise and Responsible Internet Use. One of the group's tasks was to study the feasibility of a Canadian Internet hotline. Based on the recommendations of several stakeholders, the Government of Canada is working with the private sector to create a Canadian hotline that would receive complaints made by the public and industry about child pornography on the Internet.

**Hidden dangers**

The anonymity the Internet provides to sexual predators and pedophiles is of great concern to law enforcement. Children are at risk of being lured away from their homes by individuals intent on

sexually abusing a child. A number of these instances have been reported in the media. In one case, a Canadian male entered a guilty plea in February 2001 to charges that he sexually assaulted a 13 year old boy he initially met in an Internet chat room.[86] A sentencing hearing commenced in June 2001. In another case, a Canadian male attempted to make arrangements for a sexual encounter with an 11 year-old girl over the Internet. He has since been convicted and given a fifteen-month conditional sentence.[87]

Increasingly, concerned stakeholders in many Canadian provinces, including law enforcement, public interest groups, private industry and representatives from various levels of government, are joining together to develop new public awareness and educational campaigns about the potential dangers posed by the Internet regarding the sexual exploitation of children. These efforts focus on the dangers posed by the Internet and suggest preventative measures. In one such collaboration, Industry Canada, the Media Awareness Network and associated partners launched an educational web site in March 2001 that focuses on issues related to illegal and offensive content on the Internet.[88] This web site is another initiative of the Canadian Strategy to Promote Safe, Wise and Responsible Internet Use.

**Recent Legislative Responses in Canada**

In June 2000, sections of the *Criminal Code* were amended with the coming into force of the *DNA Identification Act*. This Act provides provisions to a judge to order that a person convicted of designated offences must provide blood, hair or buccal swab samples from which DNA profiles can be derived. Most of the current offences relating to the sexual exploitation of children are included in the *DNA Identification Act's* designated offences.

In January 2001, a highly anticipated judgment by the Supreme Court of Canada upheld Canada's child pornography laws as being constitutional, with two exemptions. The exemptions referred to the possession of written material or recorded images intended solely for personal use. The ruling was in response to an appeal launched by the federal government over a 1999 British Columbia lower court ruling that struck down Canada's law against the possession of child pornography as being unconstitutional. Even though the lower court ruling technically applied only to British Columbia, other Canadian provinces withheld prosecuting related cases pending the Supreme Court's ruling.

---

[86]Kent Gordon, "Sexual contact with minor 'consensual':13-year-old boy portrayed as sexual experimenter," *The Edmonton Journal*, 26 June 2001, B3.

[87]Mickleburgh, Rod, "Ex-politician avoids jail for soliciting sex with child," *The Globe and Mail (Toronto)*, 27 June 2001, A1.

[88]For further information please refer to : www.connect.gc.ca/cyberwise.

In March 2001, Bill C-15, known as the Omnibus Crime Bill, was tabled in the House of Commons. It is currently in the legislative review process. This bill includes new offences and amendments to existing legislation regarding the sexual exploitation of children through the Internet and child sex tourism. If the legislation becomes law, offences will include: knowingly accessing child pornography sites, making child pornography available on the Internet (including web sites that have links to child pornography sites) and possession for the purposes of transmitting or exporting child pornography over the Internet. One of the most significant elements of Bill C-15 is the proposed "luring"[89] offence, which would carry a maximum penalty of five years imprisonment.

In April 2001, Ontario became the first provincial government to enact a sex offender registry. This registry will house information relating to convicted sex offenders residing in Ontario. This registry is unique in Canada. The government of British Columbia tabled similar legislation in March 2001.[90]

**Child Sex Tourism**

Several countries around the world are becoming increasingly popular destinations for individuals wishing to have sexual relations with children. In 1997, amendments were made to the *Criminal Code* which extended the jurisdiction of Canadian courts to acts of sexual exploitation of children committed by Canadians against children outside Canada. In reference to the preconditions for prosecution in Canada, the law distinguishes between commercial sexual exploitation (e.g. child prostitution) and noncommercial sexual exploitation. In instances where the allegations do not involve child prostitution, prosecutions in Canada can only be initiated at the request of the country where the crime reportedly happened. Canada is one of 24 countries which have extraterritorial legislation in place to combat sex tourism and other forms of sexual exploitation of children. To date, no charges have been pursued under this section of the *Criminal Code*.

Bill C-15 contains a proposed amendment that would remove the present procedural requirement in noncommercial sexual exploitation cases. This would enable prosecution to proceed, in Canada, against Canadian citizens and permanent residents, who commit sexual offences against children in foreign countries without first obtaining a formal request from that country.

---

[89]The proposed "luring" offence relates to instances where individuals make contact with children in chat rooms or through e-mail with the goal of luring them from their homes for the purposes of sexually exploiting them.

[90]CP, "Registry will keep track of sex offenders in B.C.: Some could be monitored for life as a safety measure," *The Edmonton Journal*, 20 March 2001, A5.

## Child Prostitution

Although it is an issue across Canada, instances of child prostitution are most frequently reported by law enforcement in the larger urban centres of Western Canada. The average age of children involved in this activity is fourteen.[91] Many have serious drug or alcohol addictions. Organized crime is believed to be involved in this aspect of child sexual exploitation. Several provinces have either enacted or initiated legislation or commenced new programs designed to tackle the issues involved in child prostitution.

The Province of Alberta enacted the *Protection of Children in Prostitution Act* in 1999 as a means of combatting the sexual exploitation of children. This *Act*, originally enabled social workers and the police to apprehend child prostitutes under the age of 18, without charges, and bring them to a safe house for up to 72 hours. In July 2000, an Alberta family court judge ruled the *Act* invalid as the detention violated the young person's rights under the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.[92] In November 2000, the Alberta government amended the legislation. Changes included the extension of the maximum period of detention without charges to five days and the addition of a clause that allowed young people to request a hearing upon detention.[93] In December 2000, the Court of Queen's Bench reversed the lower court ruling and upheld the law as being constitutional.[94]

In July 2000, the province of British Columbia tabled legislation, entitled the *Secure Care Act*, to assist children at risk of exploitation. It is anticipated that this law will be brought into force in the fall of 2001.[95]

---

[91]CBC News Online staff, "Child prostitution widespread:experts"(webposted 28 February 2001). <www.cbc.ca/cgi-bin/templates/view.cgi?category=Canada&story=/news/2001/02/28>[27 February 2001].

[92]Jeffs, Allyson, "Province spends $10M to keep kids off streets: New money will go to safe house, programs to fight prostitution," *The Edmonton Journal*, 24 November 2000, A1.

[93]CBC CA News,"Alberts toughens child prostitution law,"(webposted 22 November 2000).<www.cbc.ca/cgi-bin/templates/print.cgi?/news/2000/11/21/child_prostitution> [22 November 2000].

[94]CBC News Online staff, "Alberta court upholds child prostitute law," (webposted 22December 2000). <www.cbc.ca/cgi-bin/view?/nesw/2000/12/21/prostitution_001221> [14 January 2001].

[95]Government of British Columbia, *"An overview of the Secure Care Act"*(n.d) <www.mcf.gov.bc.ca/key_initiatives/secure_care/sc_act_overview.htm>[3 July 2001].

In December 2000, the province of Ontario tabled legislation similar to Alberta's to deal with the sexual exploitation of children entitled the *Protecting Children from Sexual Exploitation Act.*[96] In addition to this piece of legislation, the Ontario government further introduced the *Rescuing Children From Sexual Exploitation Act* in June 2001. Both Ontario bills are in the legislative review process.[97]

**Outlook**

- SEOC investigators will continue to be challenged by the increasing number of requests for assistance regarding child pornography on the Internet.
- Law enforcement agencies will continue to form joint forces operations to take advantage of investigative expertise and limited resources.

[96] Government of Ontario, "*Press Releases*" <www.newswire.ca/government/ontario/english/releases/December2000/19/c4905.html>[19 February 2001] and Benzie, Robert, "Ontario aims to stop child sex trade," *The Ottawa Citizen*, 20 December 2000, A4.

[97] Government of Ontario," *Press Releases*", <www.newswire.ca/government/ontario/english/releases/June2001/21/c6168.html>[3 July 2001].

# OTHER MONITORED AND EMERGING ISSUES

## CONTRABAND SMUGGLING

***Highlights***

- Organized crime has infiltrated Canada's marine ports to facilitate the movement of contraband into Canada.
- The interprovincial movement of tobacco from lower tax to higher tax provinces continues to be a problem although recent changes in the tax structure may affect the dynamics of the illicit tobacco market in Canada.
- Enforcement initiatives continue to enhance cooperation and coordination between law enforcement agencies within Canada and with the United States to combat the cross-border movement of contraband and illegal migrants.

Organized crime groups are involved in the movement of contraband into Canada and/or its distribution. Drug smuggling and trafficking remain the major source of criminal profit for many crime groups, but other significant forms of contraband include alcohol, tobacco, firearms, precious stones, luxury vehicles and illegal migrants. Canada's marine ports are sometimes used as a conduit for contraband entering and leaving the country.

There continues to be an illicit tobacco and alcohol market in Canada supplied to varying degrees by cross border smuggling and various domestic illegal schemes.

Illegal firearms continue to be diverted to criminal elements after being smuggled across the border from the United States, or stolen from stores or private residences. Illegal migrants enter North America through different means and subsequently move between Canada and the United States.

### Tobacco

In Canada, the illicit tobacco market consists of products from a number of sources, including between provinces due to tax differentials, through illegal diversion within a province's internal distribution, smuggled Canadian or foreign brands and illicit manufacture. The participants in this illicit tobacco market range from organized crime groups to smaller family-based entrepreneurial

operations. Organized crime groups are involved in the inter-provincial movement of tobacco products. Cigarettes from Ontario and Québec are acquired for illegal distribution to the prairie provinces and British Columbia. In August 2000, the RCMP seized over 11,000 cigarette cartons from central Canada that were discovered in a Vancouver mini-storage warehouse and linked to Asian crime groups.[98] In October 2000, officials in Manitoba intercepted 6,650 cartons of Ontario cigarettes concealed in a semi-trailer destined for British Columbia.[99]

There is some illegal cross-border movement of tobacco including foreign products such as the Philip Morris "Marlboro" cigarettes not regularly available in this country. Contraband cigars continue to have a substantial market in larger urban centres such as Toronto and Montreal. Over the past several years, illicit manufacturing has also been noted, particularly in Québec.

Illegal tobacco activities occur throughout the international community involving illegal diversion and the production of counterfeit cigarettes. These activities may adversely impact on Canada. G8 and European Union members meet on a regular basis to discuss common action against large-scale cigarette smuggling, illicit manufacturing and the proliferation of counterfeit tobacco through intelligence sharing and legislative harmonization. The World Health Organization (WHO) is spearheading the creation of a comprehensive global treaty on tobacco related issues called the Framework Convention on Tobacco Control (FCTC); an anti-smuggling component will be a key component of the FCTC.

In May 2001, the Government of Canada appealed a June 2000 dismissal by a U.S. District Court of their one billion dollar lawsuit, initially filed in mid-December 1999, against RJR-MacDonald Inc., RJ Reynolds Tobacco Holdings Inc., several related companies and the Canadian Tobacco Manufacturers Council.[100] The lawsuit claimed that the defendants had defrauded Canada of billions of dollars in taxes by conspiring with known distributors and smugglers to ship tobacco products to the United States and then smuggle them back into Canada for sale on the illicit market. The dismissal had been based on the U.S. law known as the "revenue rule" which forbids U.S. courts to interpret or enforce foreign tax laws. The United States tobacco industry is facing similar legal challenges by other foreign governments including most recently a civil suit filed in

---

[98]Culbert, Lori, "Mounties Seize Smokes Smuggled Into B.C.", The *Vancouver Sun*, 31 August 2000.

[99]Janzen, Leah, "6,550 Cartons of Cigarettes Seized By Tax Investigators", *The Winnipeg Free Press*, 17 October 2000.

[100]Schmitz, Cristin, "Canada Revives U.S. Tobacco Suit", *The Montreal Gazette*, 30 May 30 2001.

November 2000 from the European Commission alleging that Philip Morris and R.J Reynolds Tobacco Holdings were involved in cigarette smuggling into the European Economic Union.[101] A new Canadian tobacco tax structure was introduced in April 2001 which included, among other changes, tax increases in the five low-tax provinces (Ontario, Québec, New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island), designed to reduce provincial price disparities, and a revised export tax. To date, the effect of this new tax structure on the dynamics of the illicit tobacco market remains undetermined.

**Alcohol**

In the aftermath of the 1994 tax decrease on tobacco products in Canada, many criminal organizations previously involved in the smuggling of tobacco either switched completely or intensified their previous involvement in the movement of illegal alcohol into Canada. This criminal activity continues to be attractive to organized crime groups due its strong demand, low risk, and high profit potential. The involvement of these organized crime groups in the illegal alcohol market is increasing with even small-scale criminal entrepreneurs partnering with organized crime groups in order to sustain their operations.

The United States constitutes the primary source country of smuggled illicit alcohol. This is attributed to the sizeable tax differential, its geographic proximity, and the openness of the international border. As an example, under the current tax structure, 83 per cent of the retail cost of a typical bottle of Canadian spirits in Ontario is paid to provincial and federal governments. This is approximately twice the average U.S. level of taxation.

Alcohol on the illegal market is also obtained through retail/wholesale thefts and illicit manufacture. In January 2001, alcohol worth approximately $1.4 million was stolen from a Seagram liquor warehouse.[102] Stills for the illicit manufacture of alcohol continue to surface across the country. For the most part, these tend to be personal-sized operations but there are larger quantity operations, particularly in Québec and the Atlantic region. Alcohol from illicit production carries a health risk for the consumer, ranging from bacterial contamination to levels of methanol poisoning which could result in death.[103]

---

[101] Bloomberg News, "European Commission Turns Up Heat on Big Tobacco", *The National Post (Toronto)*, 7 November 2000.

[102] "Hooch Bandit Snapped", *The Montreal Gazette*, 30 January 2001.

[103] Mathias, Philip, "The Bootlegging Bonanza", *The National Post (Toronto)*, 11 November 2000.

Technology has provided new opportunities for smugglers to conduct business. The Internet, for example, is being used to procure stills, alcohol and information on the illicit manufacturing of spirits.

### Illegal Movement of Firearms

The illegal firearm market in Canada is supplied by a number of sources, both domestic and foreign. The United States continues to be the primary source of smuggled firearms entering Canada. Domestically, firearms are stolen from private residences and commercial businesses. The majority of these firearms end up with criminals, in particular those involved in the illegal drug trade. The weapon capability of street gangs is gradually being upgraded to include various illegal automatic weapons.

On June 26, 2001, the Canadian Firearms Centre announced the creation of the National Weapons Enforcement Support Team (NWEST) as a national support unit to assist local law enforcement in combating firearm smugglers and traffickers. It will assist the police community in dealing with issues of violence with firearms.[104]

## Diamond Industry

With the continued development of diamond reserves in Canada's north, this country is currently one of the top five diamond producing countries in the world. Law enforcement in Canada monitors the rough diamond trade to prevent its infiltration by organized crime groups. The potential criminal exploitation of the rough diamond market is influenced by a number of factors unique to the commodity, including a stable international market, the difficulty in proving or disproving ownership, a high profit to size ratio and the ease with which diamonds can be smuggled and laundered. It is not difficult for a black market product to appear to be a legitimate product. Diamond trafficking is not necessarily perceived by society as a threat to public safety.

The international rough diamond market has been tarnished by reports from West Africa of rough diamonds, often called "blood diamonds", sold on the black market to raise money to support the continuance of regional conflicts.[105] Canadian law enforcement is cognizant of the possibility that Canada could be used in the illegal international movement and sale of "blood diamonds", particularly products destined for the United States market which is estimated to consume 50 per cent of all diamonds each year.

---

[104] Canadian Firearms Centre, "National Weapons Enforcement Support Team Targets Illegal Traffickers and Smugglers," 26 January 2001.

[105] Mitrovica, Andrew, "Blood Diamonds are here, Police Fear", *The Globe and Mail (Toronto)*, 29 March 2001.

## Marine Ports

Organized crime groups in Canada are involved in the acquisition and distribution of illegal commodities that originate from a foreign source and use Canada's marine ports as a major conduit for the contraband to enter the country. Criminal groups use legitimate commercial movement and the transportation industry to camouflage this illegal activity. The contraband includes such commodities as drugs, tobacco, alcohol and firearms, but illegal migrants also have been discovered hidden within commercial cargo vessels, particularly concealed within cargo containers. Marine ports have also been used as points of export for illegal commodities, in particular stolen luxury vehicles destined for Asian, South America and East European countries.
Major crime groups such as outlaw motorcycle gangs, Asian-based organized crime, East European-based organized crime groups and Traditional organized crime have infiltrated the marine ports of Canada. These groups also develop long term alliances or temporary deals to jointly use their connections at any North American marine port to initially move contraband into one country and subsequently either way across the U.S./Canada land border.

The federal government has recognized the potential vulnerability of Canada's marine ports as a conduit for contraband entering the country. In June 2001, the Canada Customs and Revenue Agency announced an additional investment of $12 million to assist overall customs enforcement efforts, including additional resources concentrated at the marine ports.[106] As well, CISC has developed and implemented a national marine ports strategy designed to enhance inter-agency cooperation and coordination under the umbrella of a "National Ports Working Group" consisting of representatives from federal, provincial and municipal law enforcement agencies. Integrated multi-agency enforcement units are currently located at the ports of Vancouver, Montreal and Halifax.

[106]Cherry, Paul, "Montreal Port Gets Big Piece of Federal Anti-Drug Cash", *The Montreal Gazette*, 22 June 2001.

**Outlook**

- Organized crime groups will continue to use marine ports to move significant quantities of contraband in and out of Canada.
- A new tobacco tax structure has been implemented but it is too early to determine its effect on the current dynamics of the illicit tobacco market.
- The illicit alcohol market will continue to be fueled by contraband products from the United States, domestic thefts and illicit manufacture.

## TECHNOLOGY AND CRIME

***Highlights***

- Sophisticated criminal organizations are using technology-based counter-surveillance measures.
- Every organized crime investigation can benefit from the analysis of an electronic device.
- Credit card fraud in Canada has decreased for the first time in a decade. Nonetheless, this sophisticated criminal activity continues to present a significant challenge to law enforcement.

Technological advances and the Internet have expanded the realm of criminal opportunities that organized crime continues to exploit. Organized crime groups have embraced the immediacy provided by the Internet when communicating with others or when committing crimes. Technology that has been developed to increase security, profit and productivity for legitimate purposes has been used by criminals wishing to enhance profits and diminish the likelihood of being detected or apprehended. As a result, law enforcement faces many new challenges, notably building the expertise and the necessary tools required to effectively combat cyber crimes.

### Counter-surveillance Measures

Outlaw motorcycle gangs are using sophisticated technologies to monitor police activity. Many Internet-based programs and radio frequency-based devices have legitimate applications, but pose a serious threat to officer safety and police operations in the hands of the criminal element. The police must be vigilant regarding the counter-surveillance capabilities of sophisticated criminal organizations.

### Organized Crime and Hackers

Around the world, computer hackers illegally access computer systems by taking advantage of system vulnerabilities. In Canada, hackers who access a computer system without authorization commit an offence under section 342.1 of the *Criminal Code*. Individuals participate in this type of activity for a number of reasons. For example, some hackers are driven by curiosity and others by peer recognition. Some claim that enhanced computer security is their motivation. Others have political motivations and use hacking as a form of activism. Other still are motivated by power, profit, revenge and other acts of malicious intent. Instances of illegal hacking activity in Canada are increasing annually.

Hackers engage in activities such as system intrusions, security breaches, the distribution of viruses and denial of service attacks.[107] One highly publicized incident that involved security breaches and denial of service attacks was committed by a Canadian youth, nicknamed "Mafiaboy". His cyber attacks temporarily shut down several major web sites in February 2000.[108] In January 2001,[109] Mafiaboy pled guilty to five counts of denial of service attacks, fifty-two counts of illegally

---

[107] Denial of Service (DoS) attacks are accomplished through the use of software designed to send numerous messages simultaneously. These messages ensure that there will be constant dial up, therefore the communication link to the server remains busy. These actions either cause the server to crash or denies others legitimate access to the server. Variations of the software, available on the Internet, are often exchanged amongst hackers.

[108] CP, "Mafiaboy trial may test 'reasonable doubt' in cyber crime," *The Edmonton Journal*, 18 January 2001, A10.

[109] "Mafiaboy" originally pled not guilty to the 66 charges against him in August 2000. Due to the technical complexities involved in the case, it was anticipated that his trial would run three to six months. In January 2001, just as his trial was scheduled to begin, "Mafiaboy" changed his plea to guilty on 56 charges. 10 of the original charges were dropped. (Source: CBC CA News, "Québec hacker pleds guilty, awaits sentence," (webposted 19 January 2001). <www.cB.C..ca/cgi-bin/templates/print.cgi?/news/2001/01/18/mafiaboy_010118> [18 January 2001].

accessing a computer and one count of breaking his bail conditions.[110] His sentencing hearing commenced in June 2001.

Apart from the transnational nature of their crimes, hackers and organized criminal groups appear to inhabit polar worlds. However, it is well known that organized criminals are increasing their level of technological sophistication. These groups are employing individuals with computer expertise and are using technology to further their criminal enterprises. For example, criminal groups are using the Internet to communicate and to conceal criminal information, to manipulate the stock market, to sell illegal drugs and to conduct illegal gambling activity.

Law enforcement is concerned that hacking is within the reach of organized criminal groups. It is only a matter of time before the police encounter evidence that these groups are employing hackers to exploit computer systems in support of their criminal activities. Organized attacks against computer systems directed by profit-motivated groups could have a devastating impact on the computer-based assets of Canadian interests.

**Payment Card Fraud**

For the first time since 1990, a decrease is being reported in the total dollar loss associated with credit card fraud in Canada. The Payment Card Partners (PCP) represent the collective interests of Visa International, MasterCard and American Express in Canada. The dollar loss figure reported by the PCP for 2000 is $172.5 million compared with $226.7 million for 1999. Forged credit card activity accounted for $81.1 million of all credit card losses in 2000 compared with $123.6 million in 1999. Debit card fraud losses are not reported by the debit card industry.

These statistics illustrate that efforts to deter and investigate credit card fraud are having a notable impact. However, credit card fraud is international in scope and ongoing investigations show that sophisticated organized criminals in Canada continue to operate and profit at both the national and international levels. In 2000, 33 per cent of Canadian Visa and MasterCard credit card fraud occurred outside of the country. Forged Canadian credit card numbers have been used throughout North and South America, Europe and the Asia Pacific region. Foreign authorities have seized credit card manufacturing factories in China, Japan and the United States which were directly related to investigations in Canada.

In partnership with law enforcement from around the world, Interpol has developed a universal classification system for counterfeit credit cards. This on-line database provides a wealth of information on payment card fraud internationally and is accessible to Interpol's 178 member

[110] Banarjee, Sidhartha, "Teen still defends Web site sabotage:'Mafiaboy,'who wreaked chaos for Yahoo and E-Bay, is 'still trying to justify what he did'," *The Edmonton Journal*, 20 June 2001, A3.

organizations. It includes information such as investigative contacts, card origin, suspects, technical examination details as well as technological devices used to forge credit cards.

Many criminal groups in Canada are involved in forged credit card activity. These groups compromise payment card data, manufacture, distribute and use forged credit cards. Proceeds from credit card fraud continue to support other criminal activities such as drug trafficking.

One notable trend relates to credit card fraud and the Internet. Globally, unsophisticated hackers are now downloading personal client information, including credit card numbers, from e-commerce businesses with weak security measures in place. Some hackers are even attempting to extort the businesses by demanding payment to secure the web sites the hackers access without authorization. In addition, e-commerce merchants are reporting significant dollar losses from goods purchased with stolen credit card numbers. These crimes are affecting e-commerce businesses in Canada with increasing frequency.

**Advance fee fraud**

Most traditional get-rich-quick scams, including chain-letters, investment frauds and pyramid schemes, have advanced with the technological age and moved on-line. One particular scheme that is frequently reported to police across Canada relates to a well-established fraud run by Nigerian-based organized crime groups. The advance fee fraud, or 4-1-9 fraud, named after the applicable section of the Nigerian criminal code, has victimized people from around the globe. The fraud involves enticing potential investors with enormous rewards in return for an advance fee which will release frozen funds, allegedly, from Nigeria. Originally, this scheme was distributed by mail and then through facsimile machines. Increasingly, victims are contacted by e-mail. Canadians have been defrauded $40 million dollars over the past ten years by this scheme. Criminal investigations in Canada relating to this type of crime have been successful. As a means of reducing the number of future victims, law enforcement promotes public education and awareness of advance fee fraud through the media and crime prevention web sites.

**Identity Theft**

Canadians are hearing more and more about an emerging type of crime, called "identity theft", defined as the unauthorized collection and use of personal information, usually for criminal purposes.[111] Theft of personal information can be used to obtain new credit or services and new identification. In essence, the criminal assumes the victim's identity to take advantage of his or her established credit rating. Often the victim is unaware that the theft has occurred until they try to obtain new credit or they receive notification from collection agencies of unauthorized, yet

[111] Privacy Commissioner of Canada," Identity Theft: What it is and what you can do about it," (n.d.). <www.privcom.gc.ca/fs-fi/02_05_d_10_e.asp>[28 June 2001].

outstanding, debt. This type of crime is devastating to the victim who is faced with trying to re-establish their rightful identity and credit rating. A connection between identity theft and organized crime groups has not been established.

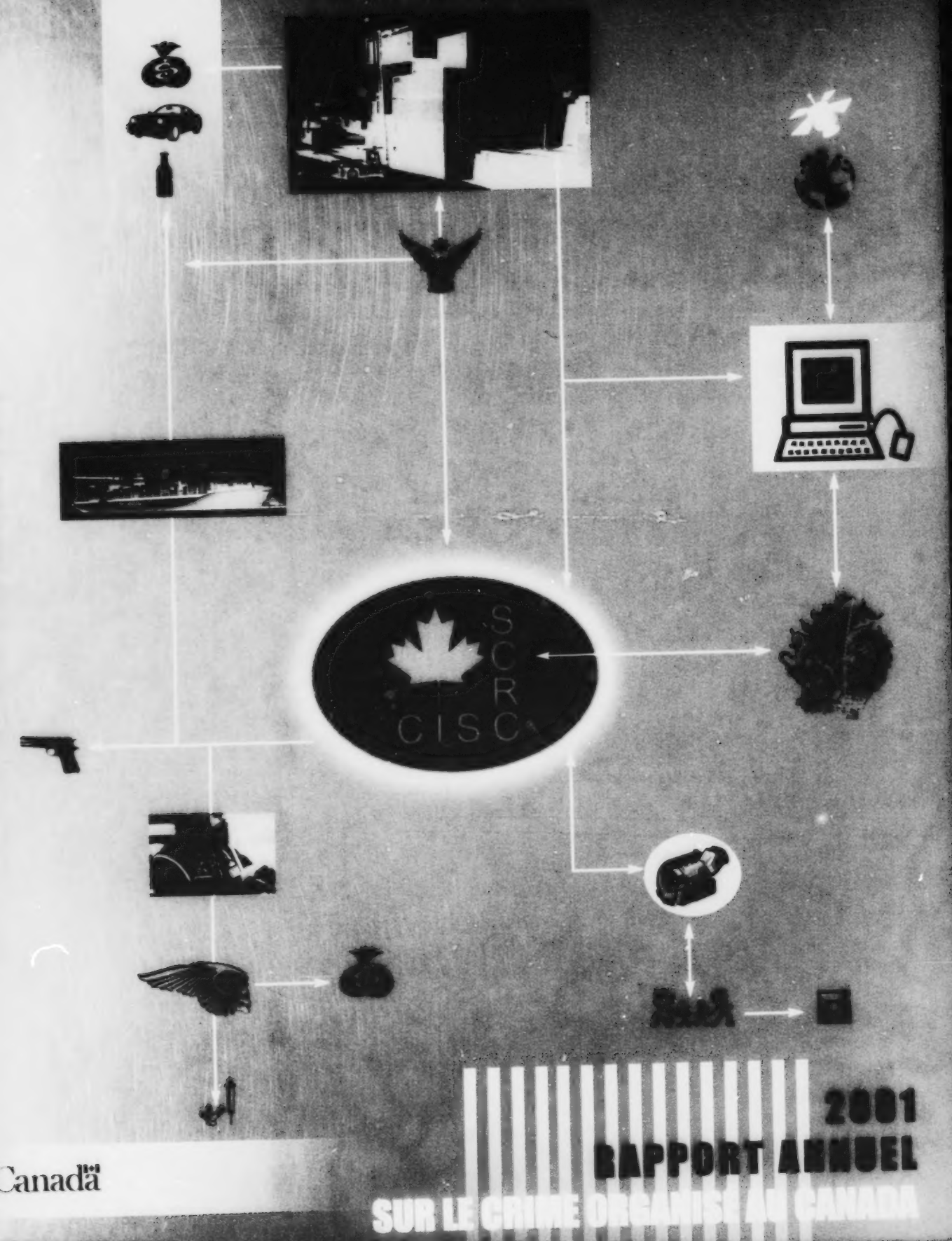
Technological advancements have enabled greater communication between individuals and the private and public sector. Through the course of business, personal information is routinely collected. Criminally-minded individuals or groups will seek ways to obtain this valuable information. In an effort to protect consumers and their personal information, federal legislation was enacted in April 2000. The *Personal Information Protection and Electronic Documents Act* provides direction to organizations involved in commercial activity and outlines how they will manage collected personal information.[112] The first of three phases of this legislation came into force on January 1, 2001.

**Outlook**

- It is only a matter of time before the police encounter evidence that organized criminals are employing hackers to exploit computer systems to further their criminal enterprises.
- E-commerce sites will continue to be targeted by individuals attempting to exploit stored information as well as individuals attempting to purchase goods with forged credit cards.

◆◆◆◆◆◆

[112]Privacy Commissioner of Canada," An Overview of the Personal Information Protection and Electronic Documents Act,"(n.d.). <www.privcom.gc.ca/legislation/02_06_07_e.asp>[28 June 2001].




# 2001
# RAPPORT ANNUEL
# SUR LE CRIME ORGANISÉ AU CANADA

Canada

# Service canadien de renseignements criminels

# Rapport annuel sur le crime organisé au Canada

# 2001

**Les recherches concernant ce rapport ont été terminées en juin 2001 et elles sont fondées sur les informations disponibles à cette date.**

*Lorsqu'ils associent certains groupes ethniques au crime organisé, les auteurs ne veulent pas insinuer que tous les membres de ces groupes se livrent à des activités criminelles, ni que les autorités des pays d'origine de ces personnes ont permis ces activités ou y ont participé. Il n'est question que des activités illégales de certaines organisations criminelles dont la majorité des membres appartiennent à la même ethnie.*

**Service canadien de renseignements criminels**

**Rapport annuel sur le crime organisé au Canada - 2001**

◆

**Pour tous renseignements sur la présente publication, s'adresser au :**

Directeur général du Service canadien de renseignements criminels
1200, promenade Vanier
Ottawa (Ontario)
K1A 0R2

◆

Cette publication peut être consultée en direct sur Internet à l'adresse suivante : www.cisc.gc.ca

Cat #: JS61-8/2001
ISBN: 0-662-65926-0
ISSN: 0839-6728
PAID: 407

## MESSAGE DU PRÉSIDENT

## SERVICE CANADIEN DE RENSEIGNEMENTS CRIMINELS

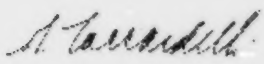
## COMMISSAIRE G. ZACCARDELLI

Au delà des grands centres urbains, les répercussions sociales et économiques du crime organisé touchent le coeur des communautés et des familles du Canada. Souvent complexes, ces répercussions ne sont pas toujours visiblement attribuables au crime organisé, que l'on pense à la toxicomanie, à l'exploitation d'enfants, aux déchets toxiques et aux dommages environnementaux causés par la fabrication de drogues illicites, pour n'en nommer que quelques-unes.

Les organisations criminelles tentent de masquer leur influence et leurs activités pour échapper au regard du public, et leur capacité de le faire constitue l'une de leurs plus grandes forces. Le *Rapport annuel du SCRC sur le crime organisé* est un pas dans la lutte contre cette clandestinité. Le public doit reconnaître les effets du crime organisé sur les communautés et le pays, et prendre fermement position contre cette activité criminelle sous toutes ses formes.

Pour parvenir à anéantir le crime organisé, nous devons poursuivre la coordination de nos efforts et définir les réseaux mondiaux et le milieu social complexe dans lesquels il évolue, et comprendre l'utilisation qu'il fait de la technologie. De fait, la coordination stratégique, le renseignement et la communication font partie intégrante de cette lutte. Les approches intégrées sont essentielles, en particulier celles dont la portée dépasse les frontières organisationnelles, juridictionnelles et nationales.

Nous avons été témoins des résultats de la conjugaison d'opérations à l'échelle du pays, notamment en ce qui a trait au crime organisé. Poursuivant sur cet élan, nous envisageons l'avenir avec optimisme.



**Message du Directeur général**
**Service canadien de renseignements criminels**
**Richard Philippe**

Le Service canadien de renseignements criminels (SCRC) continue à promouvoir l'échange de renseignements sur les priorités liées au crime organisé. Cette année, outre l'information obtenue des partenaires des corps policiers et d'application de la loi au Canada, nous avons inclus des renseignements de source ouverte dans notre rapport. Soucieux de la nécessité de faire preuve d'innovation dans le domaine du renseignement, nous reconnaissons que les renseignements de source ouverte constituent un complément à nos sources traditionnelles, et un outil efficace de recherche, d'analyse et d'enquête.

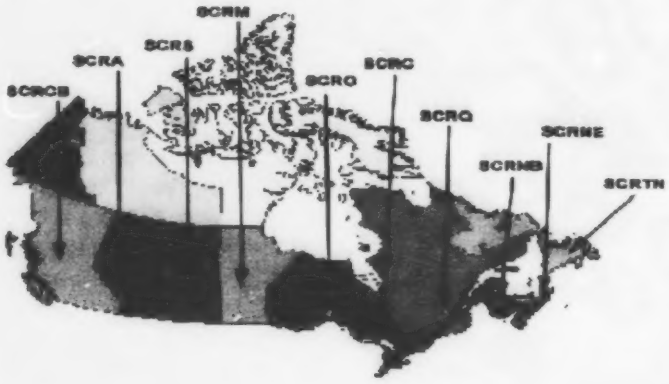
Le rapport contient de l'information sur les tendances et les activités liées au crime organisé au Canada. Il a notamment pour but de présenter les faits de manière à informer le public des activités du crime organisé qui affligent les communautés et le pays.

Le rapport fait notamment le point sur le succés de deux enquêtes menées sur des bandes de motards criminalisées. L'Opération PRINTEMPS 2001, au Québec, et l'Opération SHADOW, en Alberta, mettent en relief la réussite de la répression axée sur le renseignement par les corps policiers et autre organismes d'application de la loi qui ont le souci d'unir leurs efforts et de travailler stratégiquement.

Au nom du SCRC, je tiens à remercier les bureaux provinciaux et tous nos partenaires du milieu policier et d'application de la loi de leur précieuse collaboration à ce rapport.

## LE SERVICE CANADIEN DE RENSEIGNEMENTS CRIMINELS

Le Service canadien de renseignements criminels (SCRC) est un organisme qui facilite l'échange de renseignements entre les corps policiers et autre organismes canadiens d'application de la loi en vue d'enrayer la progression du crime organisé au Canada. Il se compose d'un bureau central, situé à Ottawa, et de neuf bureaux provinciaux installés dans chacune des provinces, sauf à l'Île-du-Prince-Édouard, que sert le Bureau de Nouvelle-Écosse. Par ailleurs, le SRCCB, le SRCA et le CRCTN desservent également le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, respectivement. Le bureau central fonctionne à l'échelle nationale et les bureaux provinciaux, à l'intérieur des limites provinciales.




**Emplacement du bureau central et des bureaux provinciaux**

Les membres réguliers du SCRC sont des services de police fédéraux, provinciaux et municipaux canadiens qui disposent de services de renseignements permanents. Ils comprennent actuellement la Gendarmerie royale du Canada, la Sûreté du Québec, la Police provinciale de l'Ontario, la Royal Newfoundland Constabulary et plus de 120 corps de police municipaux et régionaux. L'Agence des douanes et du revenu du Canada, le ministère de la Défense nationale et le Service national des enquêtes des Forces canadiennes sont également des membres réguliers du SCRC. Les services de renseignements fournissent au bureau provincial compétent, aux fins d'analyse et de diffusion, des renseignements et des données brutes sur le crime organisé et tout autre phénomène criminel d'importance au Canada.

Outre ses membres réguliers, le SCRC compte des membres associés, qui proviennent des services de police dotés de groupes de renseignements à temps partiel, de même que des membres affiliés, qui sont ou enquêteurs ou des agents de la paix du secteur privé ou public. Les membres associés et les membres affiliés représentent en tout plus de 270 organismes.

Le Bureau central du SCRC reçoit ses directives d'un comité exécutif formé de 20 chefs de police et commandants divisionnaires de la GRC de partout au Canada et est présidé par le Commissaire de la GRC. Le comité se réunit une fois par an pour examiner les opérations du SCRC, décider de ses priorités et établir ses objectifs. Le Bureau central fait un suivi des progrès par l'entremise des neuf bureaux provinciaux. Les gestionnaires de ces bureaux rencontrent annuellement le directeur général du SCRC pour discuter de questions liées au crime organisé et transmettre leurs recommandations au Comité exécutif.

Le personnel du Bureau central se compose de membres de la GRC, d'employés de la fonction publique et d'agents en détachement provenant d'autres services de police et d'organismes gouvernementaux.

## PRIORITÉS DU SCRC

Le SCRC axe ses activités de surveillance sur les priorités nationales en matière de crime organisé, notamment les organisations de souches asiatique et est-européenne, de même que les groupes traditionnels (de souche italienne) et les bandes de motards hors-la-loi, et fait rapport de ce qu'il constate. Il se penche aussi sur l'exploitation sexuelle des enfants dans le cadre de projets de renseignements et a mis en place un bureau de la contrebande qui couvre entre autres le crime organisé de souche autochtone, les mouvements illégaux d'armes à feu et la présence du crime organisé dans les principaux ports. Ce rapport traite aussi de nouveaux enjeux et de questions qui touchent nos partenaires, notamment la criminalité technologique. La table des matières regroupe tous les sujets auxquels s'intéressent tant le SCRC que ses partenaires.

Le SCRC reconnaît que d'autres organisations criminelles, actives à l'échelon national ou régional du pays, préoccupent les services de police et les citoyens. Cependant, son mandat est de surveiller et de partager des renseignements uniquement sur ses priorités nationales. L' accès dans les provinces est geré par les bureaux provinciaux.

## LE SARC

Le Bureau central exploite une banque de données informatique en direct connue sous le nom de Système automatisé de renseignements sur la criminalité (SARC), qui sert de dépôt d'information à tous les services de renseignements criminels au pays. Tous les services membres contribuent à la collecte, à l'analyse et à la diffusion de renseignements criminels en alimentant le SARC.

## À PROPOS DU PRÉSENT RAPPORT

Le présent rapport a pour but de présenter une vue d'ensemble des groupes criminels et de leurs activités. Cette année, nous avons mis l'accent sur l'utilisation des sources ouvertes pour préparer et rédiger notre *Rapport annuel sur le crime organisé au Canada*, notamment les médias d'information. On appelle source ouverte toute source d'information non classifiée et accessible au public, qu'il s'agisse de publications ou banques de données d'entreprises, d'universités ou du gouvernement, de même que tous les types de médias, y compris Internet. De même que notre

monde devient de plus en plus branché, la masse d'information disponible sur Internet augmente de manière exponentielle, constituant du même coup pour les corps policiers et autre organismes d'application de la loi comme pour le public une précieuse mine de renseignements à consulter, télécharger et partager.

Le SCRC est déterminé à promouvoir l'usage des sources ouvertes au sein de la collectivité policière afin d'optimiser la collecte et l'échange d'informations sur les organisations criminelles.

L'information de source ouverte qui figure dans le présent rapport a été recueillie et évaluée afin de dégager les tendances régionales et nationales du crime organisé et des activités criminelles et de rendre compte des enquêtes policières et condamnations importantes. L'information qui s'y trouve a été vérifiée à la lumière de rapports d'enquête et de rapports de renseignement que des corps policiers et autre organismes d'application de la loi nationaux et étrangers transmettent au SCRC tout au long de l'année. Le SCRC se fonde particulièrement sur les précieuses informations que lui fournissent ses membres réguliers sur les tendances et activités du crime organisé au Canada.

Tous les renseignements tirés de sources ouvertes sont reproduits conformément aux exigences relatives aux droits d'auteur et à la propriété intellectuelle. Ils portent sur la fin de l'année dernière jusqu'à juin de cette année.

Le *Rapport annuel du SCRC sur le crime organisé au Canada* vise à informer et à attirer l'attention du public sur le fonctionnement et les activités des organisations criminelles qui sont souvent complexes et invisibles au commun des mortels. Par son truchement, le SCRC entend révéler au grand jour les effets pernicieux du crime organisé afin de sensibiliser toutes les communautés et les régions du pays à la menace qu'il représente pour la sécurité publique et l'ensemble des Canadiens. Le SCRC a besoin de l'aide du public. C'est pourquoi la collectivité policière doit informer le public des effets du crime organisé sur leurs communautés afin qu'ensemble ils puissent prendre position.

Les partenariats que forment les services de police et les corps policiers et autre organismes d'application de la loi sont de la plus haute importance. Ceux-ci doivent non seulement unir leurs efforts, mais aussi s'allier aux décideurs et au public. Ce rapport vise donc à aider nos partenaires à dresser des plans stratégiques, ainsi qu'à favoriser la collaboration entre tous les organismes qui luttent contre le crime organisé.

Le présent rapport est également disponible sur le site Web du SCRC, à l'adresse www.cisc.gc.ca.

## TABLE DE MATIÈRES

**Sommaire** ..... 1

**Rapport spécial - Opértations PRINTEMPS 2001 et SHADOW** ..... 4

**Priorités Nationales du SCRC** ..... 13

Crime organisé de souch asiatique ..... 13

Crime organisé de souche est-européen ..... 20

Crime organisé traditonnel ..... 23

Bandes de motards hors-la-loi ..... 25

Exploitation sexuelle d'enfants ..... 32

**Autres aspects surveillées et éléments nouveaux** ..... 39

Contrebande (incluant de l'information tirée des projets sur le crime organisé de souche autochtone, le transport illégal d'armes à feu et le crime organisé dans les ports de mer ..... 39

Technologie et criminalité ..... 45

## SOMMAIRE

Le présent rapport est conçu afin de présenter un examen complet des organisations criminelles ciblées et de leurs activités, fondé sur des rapports de renseignements et d'enquêtes provenant des corps policiers et autre organismes d'application de la loi canadiens et internationaux. Le SCRC s'appuie notamment sur des renseignements provenant des organismes membres du SCRC de tout le Canada.

Les groupes appartenant au crime organisé de souche asiatique (COSA) sont toujours très impliqués dans le trafic de cocaïne et de marihuana et dans l'importation et la distribution d'héroïne provenant de l'Asie du Sud-Est. De nombreuses condamnations récentes en Colombie-Britannique montrent l'implication du COSA dans les opérations à grande échelle de contrebande de migrants illégaux qui se servent du Canada à la fois comme pays de destination et comme point de transit vers les États-Unis. Les groupes du COSA, en réseaux avec les syndicats du crime organisé et les organisations criminelles aux niveaux régional, national et international, mènent souvent de nombreuses et différentes activités criminelles simultanément avec différents membres du COSA.

Les groupes appartenant au crime organisé de souche est-européenne (COSEE) sont impliqués dans des fraudes sophistiquées commises à l'aide de cartes de crédit et de débit et dans des fraudes Internet, la contrebande de biens de consommation volés et d'autres activités criminelles y compris l'importation de drogues. Le COSEE jouit de vastes réseaux en pleine expansion impliquant des membres de partout dans le monde et impliquant de plus en plus d'autres organisations criminelles établies qui facilitent leurs entreprises légales et leurs entreprises criminelles. Les groupes vont continuer d'exploiter les effets de la mondialisation et des progrès technologiques afin d'étendre leurs activités criminelles et d'augmenter leurs profits.

Les groupes appartenant au crime organisé traditionnel (COT) (de souche italienne) continuent de se faire discrets afin de minimiser l'attention des médias et des corps policiers et autre organismes d'application de la loi à leur endroit. Les groupes du COT continuent de constituer la force principale au sein du milieu du crime organisé du Canada et ils sont très impliqués dans l'importation et la distribution de drogues et dans la facilitation du recyclage des produits de la criminalité.

La bande de motards hors-la-loi (BMH) HELLS ANGELS demeure la plus importante et la plus active des BMH au pays du point de vue criminel. Les HELLS ANGELS et les ROCK MACHINE ont déclaré, en octobre 2000, une trêve publique au conflit qui les oppose depuis six ans, mais de la violence sporadique qui sévit entre les deux bandes se poursuit. En 2000, les HELLS ANGELS ont créé un certain nombre de nouveaux chapitres en Ontario après que les ROCK MACHINE, qui sont maintenant des BANDIDOS en probation, eurent créé des chapitres dans la province. Les BMH au Canada continuent toujours de se servir de la violence, allant de l'intimidation et des voies de fait à la tentative de meurtre et au meurtre, afin de favoriser et de protéger leurs intérêts. Les BMH demeurent très impliquées dans l'importation et le trafic de drogues, le recyclage d'argent, la

fraude, le vol, la contrefaçon, le prêt usuraire, l'extorsion, la prostitution, les agences d'escorte, les bars de danseuses nues, les lieux de boissons alcoolisés (vente illégale d'alcool), la possession et le trafic d'armes prohibées, de marchandises volées, la contrebande de cigarettes et d'alcool.

Il y a eu un certain nombre de condamnations de membres de BMH dans l'ensemble du pays au cours de la dernière année. En Colombie-Britannique, deux membres des HELLS ANGELS ont été condamnés relativement au trafic de cocaïne pendant qu'au Québec, huit membres de la bande de motards hors-la-loi BLATNOIS MAURICIE ont plaidé coupable à des accusations de trafic de drogues, de voies de fait, d'enlèvement, de violation de la loi antigang, de délits liés aux menaces et aux armes. Huit membres des ROCK MACHINE (maintenant des BANDIDOS en probation) ont été déclarés coupables de trafic de drogues alors que quatre d'entre eux ont aussi été reconnus coupables de gangstérisme, ce qui a constitué la première victoire importante de la loi antigang de 1997.

En mars, l'opération policière conjuguée PRINTEMPS 2001 menée au Québec a eu pour résultat l'arrestation de 138 membres des HELLS ANGELS et de membres de bandes associées et une interruption importante des activités des BMH dans tout le Québec. Deux jours plus tard, l'opération policière conjuguée Shadow menée en Alberta a ciblé le chapitre des HELLS ANGELS de Calgary et a terminé avec l'arrestation de 51 membres et associés.

Les forums de discussion Internet et les sites Web spécialisés dans l'exploitation sexuelle d'enfants permettent la collecte et la diffusion de la pornographie enfantine sur l' Internet à un rythme plus accéléré que ne le permettaient les méthodes antérieures de distribution. Les demandes d'aide reçues par les corps policiers et autre organismes d'application de la loi concernant la pornographie enfantine sur l'Internet continuent d 'augmenter au Canada. L 'anonymat de l'Internet fournit aux prédateurs sexuels et aux pédophiles des occasions leur permettant d 'attirer des enfants à des fins sexuelles.

Dans l'ensemble du pays, la prostitution chez les enfants continue de constituer une menace. Il existe un certain nombre de mesures législatives provinciales et fédérales en cours de préparation, visant à s 'attaquer à cette menace, y compris la *Loi de 2000 sur la protection des enfants contre l'exploitation sexuelle* et la *Loi de 2001 sur la délivrance des enfants de l'exploitation sexuelle* de l'Ontario et la *Protection of Children in Prostitution Act* de l'Alberta.

Les organisations criminelles ont infiltré et continuent d'utiliser les ports du Canada comme point de transit pour faire entrer en contrebande au pays les drogues, le tabac, l 'alcool, les armes à feu, ainsi que les migrants illégaux. Les organisations criminelles se servent aussi des ports afin d'exporter des marchandises illégales, particulièrement des véhicules de luxe volés destinés aux pays d'Asie, d'Amérique du Sud et d'Europe de l'Est. Les déplacements commerciaux légitimes et l'industrie du transport dissimulent l 'importation, l'exportation et la distribution de la contrebande. Il existe des initiatives conjointes permanentes des corps policiers et autre organismes d 'application

de la loi entre le Canada et les États-Unis afin de combattre le mouvement transfrontière de la contrebande.

Le marché illicite de tabac et d'alcool au Canada est ravitaillé par la contrebande transfrontière et par différentes manoeuvres nationales illégales. Le marché illégal des armes à feu au Canada est ravitaillé par des sources nationales et étrangères. Des technologies, comme l'Internet, fournissent de nouvelles avenues aux contrebandiers pour obtenir ou distribuer des produits de contrebande. Les corps policiers et autre organismes d'application de la loi au Canada continuent de surveiller le commerce croissant des diamants bruts au pays afin d'empêcher les organisations criminelles de l'infiltrer.

Les progrès technologiques et Internet ont étendu le domaine des opportunités criminelles que le crime organisé continue d'exploiter. Les organisations criminelles ont profité de l'instantanéité fournie par Internet lorsqu'elles communiquent avec d'autres organisations ou lorsqu'elles commettent des crimes. La technologie qui a été développée afin d'accroître la sécurité, les profits et la productivité à des fins légitimes a été utilisée par des criminels désireux d'augmenter les profits et de diminuer les chances d'être repérés ou appréhendés. En conséquence, les corps policiers et d'application de la loi présente de nouveaux défis, notamment l'acquisition de l'expertise et des outils nécessaires pour combattre efficacement le crime cybernétique.

# Rapport spécial sur les BMH – Opérations PRINTEMPS 2001 et SHADOW

## Opération PRINTEMPS 2001

**Les statistiques : Perquisitions et saisies**

- 288 perquisitions
- 20 immeubles, évalués à 12 millions de dollars
- 12,5 millions de dollars (8 600 000 $CAN, 2 600 000 $US)
- 70 armes à feu (dont une mitrailleuse Uzi, deux armes à feu Cobray) et un lance-roquettes
- 28 véhicules
- trois véhicules volés
- 13 motocyclettes
- 1 bâton de dynamite
- 120 kg de haschich; 10 kg de cocaïne[1]

Il s'agit de la plus importante opération policière de 24 heures du genre dans l'histoire du Canada. Le 28 mars 2001, tout près de 2000 policiers qui participaient à l'opération policière conjuguée, opération PRINTEMPS 2001, ont effectué des descentes simultanées contre des HELLS ANGELS de 77 municipalités du Québec.

Cette opération complexe a nécessité la collaboration de services de police à l'échelle régionale, nationale et internationale. La Sûreté du Québec, la Gendarmerie royale du Canada, le Service de police de la communauté urbaine de Montréal et 23 corps de police municipaux ont pris part aux descentes. Avec l'aide de l'escouade provinciale spéciale de l'Ontario, la Division E de la GRC, le service de police de Vancouver, l'Organized Crime Agency de la Colombie-Britannique et le Service de police de Winnipeg, on a procédé à des arrestations en Ontario, au Manitoba et en Colombie-

[1] King, Mike, « Stepping into the Hells Void: Gangs Watched for Drug-trade Takeover,» *The Montreal Gazette*, 30 mars 2001.

Britannique. Grâce aux services de police de la Jamaïque et du Mexique et de Interpol Mexico, deux suspects ont été arrêtés et déportés de la Jamaïque et du Mexique.[2]

Depuis le déclenchement de la guerre des motards entre les HELLS ANGELS et les ROCK MACHINE, le Québec a mis sur pied un groupe d'intervention mixte permanent en vue de perturber et de démanteler les bandes de motards hors-la-loi (BMH) de la province. Le projet CARCAJOU a été créé à Montréal en 1995 pour enquêter sur la guerre des motards qui a débuté en 1994. Le projet CARCAJOU II s'étend aux HELLS ANGELS, aux ROCK MACHINE et aux autres clubs écoles de Montréal et Québec.[3] En 1998, le groupe d'intervention a pris de l'ampleur, et CARCAJOU II a été remplacé par six escouades régionales mixtes ou ERM. Les ERM, composées de policiers de la GRC, de la Sûreté du Québec et de corps de police municipaux, sont situées à Montréal, à Québec, en Mauricie, dans l'Estrie, au Saguenay et dans l'Outaouais, toutes au Québec.

En 1999, ces groupes ont uni leurs efforts pour participer à une enquête coordonnée. L'opération PRINTEMPS 2001 réunissait quatre opérations policières conjuguées contre les HELLS ANGELS et leurs clubs écoles, les ROCKERS et la section de l'Outaouais des EVIL ONES, au Québec. Les ERM de Montréal, de Québec, de l'Estrie et de la Mauricie se sont attaqués aux produits de la criminalité, au trafic de stupéfiants et aux actes de gangstérisme. Le projet BOBCAT, auquel ont participé l'ERM de l'Outaouais, visait le trafic de stupéfiants par la section de l'Outaouais des EVIL ONES. Le but de l'opération était de déstabiliser l'organisation des HELLS ANGELS de la province, en s'attaquant aux membres et aux chefs des BMH.[4]

Les HELLS ANGELS et les NOMADS[5] contrôlaient la distribution des stupéfiants à grande échelle, particulièrement la distribution de cocaïne et de haschich, partout au Québec. Selon le système hautement hiérarchisé de la bande, ce sont les membres des clubs écoles et des bandes de rue qui exerçaient la majorité des activités criminelles, particulièrement les plus dangereuses, les plus violentes et les plus visibles. Au Québec, ces bandes étaient responsables de la distribution de

---

[2]Kalogerakis, George, Basem Boshra, Nicholas Van Praet, « The 'Mom' of All Raids 138 Snared; Boucher Charged in 13 Murders », *The Montreal Gazette*, 29 mars 2001; Singer, Zev, « Massive raids aim to cripple Hells Angels: 138 arrests », *The Ottawa Citizen*, 29 mars 2001; Legall, Paul, Carmelina Prete, « Biker Boss Wants to Come Home », *The Hamilton Spectator*, 3 avril 2001; « Hells Biker Faces Three Charges after Police Roundup in Mexico », *The Montreal Gazette*, 5 avril 2001.

[3]Un club école est une bande subalterne qui reçoit ses ordres des membres de la bande supérieure et qui lui sert de réservoir de main-d'œuvre.

[4]Singer, Zev, « Massive raids aim to cripple Hells Angels: 138 arrests », *The Ottawa Citizen*, 29 mars 2001.

[5]Les NOMADS constituent une section particulière de HELLS ANGELS qui n'a pas élu domicile dans une région géographique précise.

centaines de kilogrammes de cocaïne et de haschich par mois, ce qui leur rapportait environ un milliard de dollars par année. Presque toutes les sections des HELLS ANGELS au Québec et leurs clubs écoles devaient passer par les NOMADS pour se procurer de la cocaïne.[6]

Bien que les NOMADS contrôlaient surtout la vente de cocaïne, la bande fournissait également du haschich. En raison des profits moins élevés de la vente de haschich, les BMH étaient libres de choisir leurs fournisseurs. L'opération CHEVALIN a été lancée à l'automne de 1999, après que des gardes-frontières du Vermont eurent découvert 136 832 $US qu'un couple du Québec s'était fixé sur le corps, à l'aide de ruban adhésif. Cette saisie a donné suite à une enquête sur les fournisseurs de haschich et les routes empruntées pour le transport de la drogue.[7]

Le haschich, qui provenait du Pakistan, était expédié en Inde, puis acheminé au Canada par certains pays d'Europe comme les Pays-Bas, la Suisse ou la Belgique, ou par l'Afrique du Sud ou la Jamaïque. La drogue entrait au port de Montréal, à l'Aéroport international de Montréal, Dorval, et à l'Aéroport international Lester B. Pearson-Toronto, dissimulée avec d'autres marchandises. L'un des trois réseaux de trafic de stupéfiants à qui était destiné le haschich aurait été exploité par les NOMADS. Les revenus provenant de la vente de stupéfiants étaient convertis en dollars américains avant d'être transférés au Pakistan, aux Émirats arabes unis et en Inde.[8]

L'enregistrement de conversations entre certains membres des NOMADS déposé comme preuve a révélé qu'ils établissaient le prix des drogues pour la province, en collaboration avec des membres du crime organisé traditionnel (de souche italienne). En juillet 2000, un membre influent des NOMADS a convoqué une réunion avec un groupe de ROCKERS au cours d'un dîner dans

---

[6] King, Mike, « Stepping into the Hells Void: Gangs Watched for Drug-trade Takeover », *The Montreal Gazette*, 30 mars 2001; Kalogerakis, George, « First Angel Gets Bail till Drug Trial », *The Montreal Gazette*, 13 avril 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS.

[7] Ha, Tu Thanh, « Drug Ring Busted, RCMP Says », Toronto, *The Globe and Mail*, 17 mai 2001. Dix-sept individus ont été arrêtés à Montréal, à Toronto, à Québec et à Sherbrooke. Les services de police de l'Angleterre, de la France, de l'Inde, des Émirats arabes unis, de l'Afrique du Sud et du Portugal ont procédé à cinq autres arrestations.

[8] Ha, Tu Thanh, « Drug Ring Busted, RCMP Says », Toronto, *The Globe and Mail*, 17 mai 2001. L'opération CHEVALIN a donné lieu à la saisie de 4 168 kilogrammes de haschich, 175 kilogrammes de cocaïne, 500 000 $ en argent comptant, 375 000 $ en objets de valeur et armes prohibées.

un restaurant de la Rive-Sud de Montréal. À cette occasion, il a déclaré : « Le prix d'un kilo est maintenant de 50 000 $. J'ai conclu un pacte avec les Italiens.[9] »

Un membre des ROCKERS et informateur de police était présent à la réunion, et portait un dispositif d'écoute. Il était chauffeur et garde du corps de deux membres des NOMADS. L'informateur avait précédemment aidé les enquêteurs à élucider treize meurtres commis par les HELLS ANGELS, à la suite de la guerre qu'ils se livraient avec les ROCK MACHINE.[10]

En juillet 2000, la police a mis la main sur les livres comptables des NOMADS, lesquels contenaient une liste de plusieurs comptes personnels identifiés par des pseudonymes. Les documents faisaient état des transactions de stupéfiants, et utilisaient des codes : « BL » (blanc, pour la cocaïne) et « BR » (brun, pour le haschich). Les documents ont incité les policiers à enquêter sur les finances de la drogue.[11]

**Caches dans des appartements**

En septembre 2000, une opération de surveillance policière a permis d'en apprendre davantage sur l'aspect financier complexe et bien organisé du trafic de stupéfiants des NOMADS. La bande se servait d'un immeuble d'habitation du nord-est de Montréal pour la livraison des narcodollars. D'autres surveillances vidéo et audio ont révélé que la bande recevait chaque semaine des sacs remplis d'argent.[12]

---

[9]Kalogerakis, George, « Hells, Mafia Fixed Price of Coke, Court Told », *The Montreal Gazette*, 11 avril 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS. Le juge a rendu une ordonnance de non-publication concernant l'information obtenue en après-midi lors de la première journée de l'enquête sur le cautionnement.

[10]Ha, Tu Thanh, « Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels », Toronto, *The Globe and Mail*, 26 mai 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS.

[11]Brooks, Patricia, Randy Jones, « Fugitive Hells Angels Associate Nabbed in Grenada », Halifax, *The Chronicle-Herald*, 28 novembre 2000; Tu Thanh Ha, « Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels », Toronto, *The Globe and Mail*, 26 mai 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS.

[12]Tu Thanh Ha, « Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels », Toronto, *The Globe and Mail*, 26 mai 2001; Kalogerakis, George,« Inside the Hells Cash Machine: $1 Billion a Year from Drug Sales Processed in Secret Apartment, Court Told », *The Montreal Gazette*, 10 avril 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés

Un des appartements de l'immeuble servait de point de livraison, alors qu'un autre était équipé d'un coffre-fort. Des tableurs saisis dans l'appartement contenaient des renseignements sur les comptes individuels et de groupe.[13] Dans un des appartements se trouvaient un coffre-fort, trois machines à compter l'argent et les comptables de la bande. Les machines à compter étaient utilisées quotidiennement pour manipuler l'argent et créditer les comptes adéquats. Les enquêteurs ont saisi 5,6 millions de dollars dans cet appartement.[14]

**Mandats d'arrestation contre tous les NOMADS au Québec**

Au moment où les mandats d'arrestation ont été émis, cinq membres des NOMADS, deux de leurs candidats et un membre des ROCKERS étaient déjà derrière les barreaux pour possession de huit armes à feu à autorisation restreinte, alors qu'ils examinaient des photos de membres de la bande rivale BANDIDOS. Après négociation de plaidoyers, ces individus ont été condamnés à une peine d'un an d'emprisonnement, en vertu la loi antigangs (projet de loi C-95[15]). À la suite de l'opération PRINTEMPS 2001, treize chefs d'accusation d'homicide volontaire et trois chefs d'accusation de tentative de meurtre ont été portés contre chaque membre des NOMADS au Québec.[16] Un membre de la bande fait face à quinze chefs d'accusation d'homicide volontaire et quatre chefs d'accusation de tentative de meurtre. Trois de ces accusations ont été portées hors du cadre de l'opération PRINTEMPS 2001.[17]

---

d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS.

[13]Ha, Tu Thanh, « Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels », Toronto, *The Globe and Mail*, 26 mai 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS.

[14]Ha, Tu Thanh, « Bisexual Biker Hit Men Helped Bust the Hells Angels », Toronto, *The Globe and Mail*, 26 mai 2001. Kalogerakis, George, « Hells, Mafia Fixed Price of Coke, Court Told », *The Montreal Gazette*, 11 avril 2001. L'information obtenue des communications interceptées a été présentée à l'enquête sur le cautionnement de deux individus soupçonnés d'être passeurs d'argent pour les HELLS ANGELS.

[15]Cherry, Paul, « Four Top Hells Nabbed While Studying Photos of Enemies », *The Montreal Gazette*, 17 février 2001; « Hells Angels Jailed Under Gang Laws », Halifax, *The Chronicle-Herald*, 22 février 2001.

[16]Brooks, Patricia, « Ex-N.S. Man Charged in 13 Biker Slayings », Halifax, *The Chronicle-Herald*, 29 mars 2001.

[17]Kalogerakis, George, Basem Boshra, Nicholas Van Praet, « The 'Mom' of All Raids 138 Snared; Boucher Charged in 13 Murders », *The Montreal Gazette*, 29 mars 2001.

**Le procès**

Certains membres des BMH qui ont été arrêtés sont détenus dans l'aile B de la prison Bordeaux à Montréal, l'établissement provincial ayant le niveau de sécurité le plus élevé au Québec. On bâtit présentement un nouveau palais de justice doté de deux salles d'audience près de la prison, et les travaux devraient être terminés en septembre 2001. Hormis les prisonniers, personne, sauf le juge, les avocats, les témoins, les policiers et les membres du jury, ne sera admis dans la salle d'audience. Le public pourra assister au procès par télévision en circuit fermé. Un certain nombre de membres des BMH ont été traduits en justice par vidéo-conférence.[18]

Les procès se dérouleront en français et en anglais, pour accommoder les préférences de langue; le procès en français débutera à l'automne 2001. Un membre des NOMADS a été libéré sous caution, après avoir allégué que les conditions en prison l'empêchaient de préparer sa défense, et qu'aucune date n'avait été fixée pour le procès en anglais. Une importante quantité de preuves devra être traduite avant que ne commence le procès en anglais.[19]

Les responsables de l'administration pénitencière ont préparé sept « bureaux » dans la prison de Bordeaux, équipés d'ordinateurs, de magnétophones et de magnétoscopes, afin de traiter les preuves compilées sur 69 CD-ROM, 120 vidéocassettes, 70 bandes sonores et des piles de documents papier.[20]

**Opération BOBCAT**

L'opération BOBCAT, le volet « ouest du Québec » de l'opération PRINTEMPS 2001, ciblait les EVIL ONES de l'Outaouais. L'équipe multidisciplinaire, mise sur pied deux ans auparavant, réunissait sept services de police, dont la Sûreté du Québec, la GRC, la Municipalité régionale de comté (MRC) des Collines de l'Outaouais et les corps de police de Hull, de Gatineau, d'Aylmer et d'Ottawa-

---

[18] « Québec to Expand Prison for Biker Trials », *The Ottawa Citizen*, 31 mars 2001; Van Praet, Nicholas « Hells will be tried at Bordeaux », *The Montreal Gazette*, 31 mars 2001; Van Praet, Nicholas « Guards at Bordeaux Fear Riot in Biker Wing », *The Montreal Gazette*, 29 mars 2001.

[19] Macafee, Michelle, « Hells Angels' Gang Member Wins Release on Bail », *The Canadian Press*, 18 juin 2001. Une ordonnance de non-publication a été rendue lors de l'enquête sur le cautionnement. « Québec Biker Denied Bail Judge Rules Right to Fair Trial Not Violated », *The Canadian Press*, 21 juin 2001.

[20] Macafee, Michelle,« Hells Angels' Gang Member Wins Release on Bail », *The Canadian Press*, 18 juin 2001. Les avocats de la défense ont déclaré que les conditions à l'intérieur de la prison ne permettaient pas aux prisonniers d'avoir un accès quotidien aux ordinateurs et aux cubicules privés afin de discuter avec leurs avocats. Le gouvernement du Québec a répondu que les prisonniers auraient dorénavant un meilleur accès à la preuve recueillie contre eux.

Carleton. Quinze agents du service de police d'Ottawa-Carleton ont participé aux descentes. Un enquêteur à plein temps a collaboré avec l'équipe multidisciplinaire pendant deux ans. Environ 400 agents ont effectué 79 perquisitions dans 20 municipalités de l'ouest du Québec, y compris à Gatineau et à Hull.[21] L'opération a nécessité 1000 heures d'enregistrement de conversations.[22]

Quarante-quatre individus, tous liés aux EVIL ONES, ont été arrêtés. La section sud des HELLS ANGELS dirige les activités des EVIL ONES de l'Outaouais. Douze membres de la section de l'Outaouais des EVIL ONES font face à des accusations de trafic de stupéfiants, de prostitution, d'homicide volontaire et de complot en vue de commettre un meurtre. Des accusations relatives aux produits de la criminalité devraient bientôt être portées.[23]

L'opération ciblait le repaire des EVIL ONES à Val-des-Monts, en Outaouais, et a permis la saisie de six « couleurs[24] » des EVIL ONES, de 30 armes à feu, d'une arbalète, d'ordinateurs que la bande employait pour sa comptabilité, de lampes au sodium utilisées pour la culture intérieure de marihuana, ainsi que de plusieurs sacs de cocaïne. Plusieurs documents portant sur la fabrication de bombes ont également été saisis.[25]

Lors de l'opération BOBCAT II, le prolongement de BOBCAT, les policiers ont ciblé des associés des JOKERS de Saint-Jean, au Québec, un club école de la section de Trois-Rivières des HELLS ANGELS. Dix individus ont été arrêtés et accusés de trafic de stupéfiants dans des bars d'Aylmer, de Hull et de Gatineau. Ils ont été libérés sous caution assortie de plusieurs conditions. Les corps de police de Hull, de Gatineau, d'Aylmer, de la Municipalité régionale de comté des Collines, la Sûreté du Québec, la GRC et le Service de police d'Ottawa-Carleton ont fait partie du groupe d'intervention.[26]

---

[21]Casey, Donna, « Hells in Handcuffs Massive Sweep Spells Beginning of End for Biker Scourge, Cops Vow », *The Ottawa Sun*, 29 mars 2001.

[22]Bertrand, Jean-François, « Police Vow to Keep Heat on Bikers: 30 Arraigned in Hull Court », *The Ottawa Citizen*, 30 mars 2001.

[23]Casey, Donna, « Hells in Handcuffs Massive Sweep Spells Beginning of End for Biker Scourge, Cops Vow », *The Ottawa Sun*, 29 mars 2001.

[24]Les « couleurs » sont les vestes ou les blousons au centre desquels on coud l'emblème de la bande, lequel est surmonté d'une applique portant le nom de la bande. Une autre applique est placée en dessous de l'emblème, et indique le nom du pays, de l'État ou de la province où est situé la section.

[25]Bertrand, Jean-François, « Police Vow to Keep Heat on Bikers: 30 Arraigned in Hull Court », *The Ottawa Citizen*, 30 mars 2001.

[26]Bertrand, Jean-François, « Police Arrest 10 with Tier to Hells Angels », *The Ottawa Citizen*, 6 juin 2001.

**Après l'opération PRINTEMPS 2001– Poursuivre sur notre lancée**

L'opération PRINTEMPS 2001 a réussi à déstabiliser de façon significative les HELLS ANGELS à Montréal. Les corps policiers et autre organismes d'application de la loi tirent profit des résultats positifs de l'opération PRINTEMPS 2001. La division du crime organisé du Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) a récemment mis sur pied un groupe d'étude, CAMPAGNE ÉTÉ 2001, en vue de recueillir de l'information sur les individus et les bandes qui ont l'intention de ravir le contrôle du commerce de la drogue à Montréal des mains des HELLS ANGELS. Les enquêteurs visiteront plus de 1600 bars autorisés par la Régie des alcools sur le territoire de la SPCUM. Un autre objectif de l'opération consiste à convaincre les propriétaires de bars que la police a besoin de la collaboration du public et des renseignements pour enquêter sur le trafic de stupéfiants dans les bars contrôlés par les BMH.[27]

## Opération SHADOW

Il s'agit de la plus importante opération menée contre les HELLS ANGELS de l'Alberta cette année, laquelle visait plusieurs membres et de nombreux associés de la section de Calgary. Les descentes de l'opération SHADOW ont eu lieu le 30 mars 2001, à la suite d'une enquête intensive de onze mois, à laquelle ont participé le service de police de Calgary, la Division K de la GRC et le Service de renseignements criminels Alberta (SRCA). L'Organized Crime Agency de la Colombie-Britannique, le Service de police de Winnipeg, la Police provinciale de l'Ontario et son escouade provinciale spéciale ont également pris part à l'opération.

Vingt-sept mandats de perquisition ont été exécutés dans la région de Calgary. Parmi les 51 individus qui font face à des accusations, on compte six membres des HELLS ANGELS, deux anciens candidats, un parasite et un ancien parasite, un ami et 39 associés de la section de Calgary des HELLS ANGELS.[28] Un total de 275 accusations ont été portées, dont 213 accusations liées à la drogue et 55 accusations relatives aux armes à feu.[29] Les individus accusés en rapport avec l'opération SHADOW sont présentement devant les tribunaux.

---

[27]Cherry, Paul, « Cops Track Drug Trade: MUC Police to Comb Bars as Bikers Vie for Territory », *The Montreal Gazette*, 28 avril 2001.

[28]Le parasite a de l'expérience criminelle et sert de domestique à tous les membres du club et aux candidats. L'ami sert de domestique à tous les membres, aux candidats et aux parasites, alors que l'associé appuie les activités licites ou illicites des BMH ou en tire profit.

[29]*Calgary Police Service News Release*, service de police de Calgary, 30 mars 2001.

Une importante quantité de drogues a été saisie à la suite d'achats de drogues effectués par des agents d'infiltration, d'exécution de mandats de perquisition ou d'arrestations, dont :

- cocaïne : 11 kg;
- Valium : 2 070 comprimés;
- morphine : 585 comprimés;
- marihuana : 4 kg;
- méthylènedioxyamphétamine (ecstasy) : 485 comprimés;
- méthamphétamine : 0,5 kg;
- méthamphétamine (glace) : 1 kg;
- armes : cinq armes de poing, une mitrailleuse Uzi et un silencieux, onze carabines et trente fusils.[30]

On a saisi en tant que présumés produits de la criminalité des biens, de l'argent comptant et des véhicules d'une valeur approximative de 250 000 $.

[30] *Calgary Police Service News Release*, service de police de Calgary, 30 mars 2001.

# PRIORITÉS NATIONALS DU SCRC

## CRIME ORGANISÉ DE SOUCHE ASIATIQUE (COSA)

***Faits saillants***

- Les groupes du crime organisé de souche asiatique (COSA) continuent de tremper dans le trafic de cocaïne, la production, le trafic et l'exportation de marihuana et dans l'importation et la distribution de l'héroïne de l'Asie du Sud-Est. Ils sont également impliqués dans la distribution de la méthylènedioxyamphétamine ou « ecstasy ».
- Les groupes du COSA participent toujours à la contrebande à grande échelle de migrants illégaux, se servant du Canada à la fois comme pays de destination et point de transit vers les États-Unis.
- Les groupes du COSA continuent de développer des liens avec les autres groupes organisés et les bandes de malfaiteurs, et ce, à l'échelle régionale, nationale et internationale.

Les groupes du COSA demeurent principalement établis dans les centres urbains de Vancouver, Calgary, Edmonton, Toronto et Montréal, bien qu'ils utilisent de plus en plus les petites villes pour exercer leurs activités criminelles.

Les groupes du COSA sont composés notamment de jeunes délinquants et de membres de bandes de rue. La structure de ces groupes est fluide, leurs membres exerçant simultanément plusieurs activités criminelles différentes avec des membres d'autres groupes du COSA.

Au Canada, les groupes du crime organisé de souche asiatique continuent de se livrer à l'importation et au trafic à grande échelle de drogues, particulièrement l'héroïne et la cocaïne, à la culture, au trafic et à l'exportation de marihuana, à l'extorsion, à la violation de domicile, à l'enlèvement, à la contrebande de migrants illégaux,[31] au vol, vol à l'étalage, à la prostitution, aux

[31] Selon la Alien Smuggling Unit du Department of Justice des États-Unis, la contrebande des personnes du Canada vers les États-Unis représente environ 10 milliards de dollars par année. Fife, Robert,« U.S. Attorney General Calls for Crackdown on Human Smuggling », Toronto, *The National Post*, 21 juin 2001.

voies de fait, au jeu illégal, au prêt usuraire et à la production et la distribution de fausse monnaie, de logiciels, de produits manufacturés, ainsi que de cartes de crédit et de débit. Ces groupes sont également impliqués dans le recyclage des produits de la criminalité et le placement d'argent blanchi dans des entreprises honnêtes.

Les groupes du COSA en Colombie-Britannique continuent de s'associer aux autres groupes de crime organisé, particulièrement aux jeunes et aux bandes de rue. Dans le Lower Mainland, les écoles secondaires où la proportion d'étudiants ayant l'anglais comme langue seconde sont souvent la cible des groupes du COSA. Ces derniers recrutent des jeunes pour diverses activités criminelles de niveau inférieur, détournant ainsi l'attention des bandes rivales et de la police pour protéger leurs membres principaux.[32]

Dans le Lower Mainland, la violence continue de faire rage entre les bandes, particulièrement entre celles de souche vietnamienne. En 1999 et 2000, plusieurs incidents et homicides impliquant des bandes de souche vietnamienne se sont produits.[33]

Le passage de personnes, que ce soit par air ou par mer, continue d'occasionner bien des soucis à la province. En avril 2001, douze femmes et vingt-quatre hommes, tous migrants illégaux venant de Chine, ont été découverts dans deux conteneurs bâchés d'un navire de charge qui était amarré au port de Vancouver et qui se dirigeait vers Long Beach, en Californie. Les deux conteneurs étaient recouverts de deux autres rangées de conteneurs. Plus tôt le même mois, vingt-trois migrants illégaux venant de Chine et voyageant à bord de deux conteneurs avaient été découverts à Long Beach. Interrogés par les autorités, les migrants ont avoué avoir payé entre 45 000 $ et 55 000 $US à des groupes du crime organisé pour le voyage. Trente-cinq des trente-six migrants illégaux interceptés à Vancouver ont demandé le statut de réfugié.[34]

La déportation des 599 migrants chinois illégaux, voyageant à bord de quatre navires délabrés et qui sont débarqués sur la côte de la Colombie-Britannique en 1999, s'est poursuivie durant toute l'année. Seulement quelques-uns d'entre eux ont reçu le statut de réfugié. Les migrants ont été

---

[32]Steffenhagen, Janet, « Immigrant Gangs to Recruit ESL Kids: Gangbusters Draw a Bead on Hoods », *The Vancouver Sun*, 18 octobre 2000.

[33]Fong, Petti, « Police Issue Warning over Vietnamese Gang Violence », *The Vancouver Sun*, 16 décembre 2000; Sarah Papple, « Two Types of Slaying », *The Vancouver Province*, 12 novembre 2000.

[34]Alphonso, Caroline, Rod Mickleburgh, « Horrific' Boxes Hid 36 Asians », Toronto, *The Globe and Mail*, 11 avril 2001; Morton, Brian, « Illegal Migrants Ordered Detained: All but One of the 36 Chinese People Have Applied for Refugee Status », *The Vancouver Sun*, 19 avril 2001.

détenus pendant que leur demande était examinée par Citoyenneté et Immigration Canada.[35] La pratique de mettre les migrants sous garde a probablement incité les contrebandiers à opter pour d'autres tactiques. Étant donné que les migrants ne sont pas arrivés à New York, aucun paiement n'a été effectué.

Les enquêtes et les poursuites en justice des individus responsables du passage de personnes sont difficiles; les groupes de crime organisé font souvent partie de réseaux transnationaux qui emploient des membres subalternes pour couvrir et protéger leurs chefs.

Deux jugements ont été rendus dans le cas d'individus accusés de passage de personnes en 1999 sur la côte de la Colombie-Britannique. En août 2000, après six mois de procès et tout près d'un an de détention, un verdict de non culpabilite a été rendu à l'endroit de neuf marins de la Corée du Sud accusés d'avoir tenté de faire entrer illégalement 131 migrants chinois au Canada. Les hommes étaient accusés de passage de personnes, de deux chefs d'accusation de négligence criminelle causant des lésions corporelles, d'avoir forcé des passagers à débarquer en mer et d'avoir mis leur vie en danger. Les accusations avaient été portées après que les migrants, qui avaient chacun payé 40 000 $, ont été abandonnés sur les rives des îles de la Reine-Charlotte en Colombie-Britannique, à l'été de 1999. Les marins ont affirmé avoir été forcés par les hommes de main chinois, qui ont capturé le navire et embarqué les migrants, à transporter ces derniers au Canada. La Couronne a choisi de ne pas en appeler du verdict. Six des neuf marins ont demandé le statut de réfugié. L'appel est présentement devant la Commission du statut de réfugié.[36]

En février 2001, trois hommes ont été déclarés coupables d'avoir organisé et facilité l'entrée au pays de 187 migrants chinois illégaux en 1999. Ces derniers voyageaient à bord d'un navire, en direction de l'île de Vancouver. Un verdict de non culpabilité a été rendu dans le cas d'un quatrième homme. Les trois individus déclarés coupables devront servir une sentence de quatre ans de prison et seront probablement déportés dès leur libération.[37]

Lors d'une enquête menée par les États-Unis, des accusations d'avoir dirigé un réseau impliqué dans la contrebande de centaines de migrantes illégales venues de la Corée dans l'État de

---

[35] « British Columbia: Chinese Migrants Deported », Toronto *The National Post*, 14 septembre 2000.

[36] Matas, Robert, « Koreans Found Not Guilty of Smuggling Illegal Aliens », Toronto, *The Globe and Mail*, 4 août 2000; « Six Koreans Want Refuge », *The Edmonton Journal*, 29 août 2000. Le procès est passé à l'histoire en Colombie-Britannique puisque c'était la première fois que les caméras de télévision et les microphones étaient admis dans la salle d'audience.

[37] Alphonson, Caroline, «Three Men Found Guilty of Aiding Illegal Migrants », Toronto, *The Globe and Mail*, 26 février 2001; Alphonso, Caroline, « Chinese Smugglers Get 4 Years », *The Globe and Mail*, Toronto, 17 mars 2001.

Washington ont été portées contre un résidant de Coquitlam, en Colombie-Britannique. L'individu a plaidé coupable à un chef d'accusation de passage de personnes et a reçu une sentence de trois ans et une amende de 40 000 $US. Il a avoué avoir fait entrer environ 960 Coréens aux États-Unis et avoir reçu environ 1 500 $CAN pour chaque réfugié, ce qui représente un total de tout près de 1,4 millions de dollars canadiens.[38]

Comme l'a récemment déclaré un tribunal de la Colombie-Britannique, le crime organisé de souche asiatique continue de se livrer à l'importation de grandes quantités d'héroïne. À la suite d'une opération menée par la GRC, un résidant de Hong Kong a plaidé coupable à des accusations de trafic de stupéfiants. Lors d'une opération menée par les services de police de Hong Kong et de Chine, la GRC à Vancouver a ciblé un envoi d'héroïne provenant de la province de Guangdong en Chine. L'héroïne, de qualité supérieure, était emballée sous forme de cinquante-cinq briques étanches à l'air, et avait été dissimulée à l'intérieur d'un double fond d'un conteneur, sous de la marchandise légale fabriquée en Chine. L'accusé a reçu une peine de quatorze ans d'emprisonnement. Six autres personnes sont toujours devant les tribunaux relativement à cette affaire.[39]

Une opération policière conjuguée, appelée Projet KATALYST, menée par le service de police d'Edmonton, la GRC et le Service de renseignements criminels Alberta (SRCA), s'est terminée en mars 2001, avec l'arrestation de cinq hommes et deux femmes. La bande multiethnique faisait le trafic de cocaïne dans diverses régions de l'Alberta.[40] L'enquête menée auprès d'une dizaine d'individus a débuté à la suite du décès par fusillade d'un homme de main de rang moyen, après qu'il a ouvert le feu sur les policiers. Les individus ont été accusés de complot en vue du trafic de cocaïne.[41] Environ 340 000 $ en espèces et en biens ont été saisis à titre de produits présumés de la criminalité.

---

[38] Jiwa, Salim, « BC Businessman Accused of Smuggling Aliens », Victoria, *Times Colonist*, 11 décembre 2000; « BC Man gets Three-Year Sentence in Smuggling Case », *The Ottawa Citizen*, 20 avril 2001.

[39] Ivens, Andy, « 14 Years for Trafficker Nabbed in Heroin Bust », *The Vancouver Province*, 2 février 2000; Appleby, Timothy, Miro Cernetig, Rod Mickleburgh, « Drug Haul Biggest in Canadian History », Toronto, *The Globe and Mail*, 6 septembre 2000. Durant la semaine de la saisie d'héroïne à Vancouver, une importante saisie de cette drogue avait également lieu à Toronto.

[40] « Cocaine Seized, 7 Arrested as Crime Ring Busted », *The Edmonton Journal*, 10 mars 2001; Humphreys, Adrian, « Cocaine Crime Ring Smashed in Edmonton: Armoured Police Raid: Probe Launched After Shoot-Out with "Crazy Jimmy" », Toronto, *The National Post*, 10 mars 2001.

[41] « Cocaine Seized, 7 Arrested as Crime Ring Busted », *The Edmonton Journal*, 10 mars 2001; Humphreys, Adrian, « Cocaine Crime Ring Smashed in Edmonton: Armoured Police Raid: Probe Launched After Shoot-Out with "Crazy Jimmy" », Toronto, *The National Post*, 10 mars 2001.

Les individus accusés à la suite de l'opération policière conjuguée de 1999, appelée Projet KACHOU, sont présentement devant les tribunaux. L'opération, menée par le service de police d'Edmonton, la GRC et le SRCA, a duré quatorze mois et a permis de faire enquête sur une famille du crime organisé. Plusieurs chefs d'accusation ont été portés contre trente-trois individus, dont trafic de cocaïne, blanchiment d'argent, possession de produits de la criminalité, complot et association avec une bande criminalisée. La cocaïne proviendrait de Vancouver, et aurait été distribuée en Colombie-Britannique et en Alberta.[42] On a saisi pour environ 1,7 millions de dollars en biens, en espèces, en bijoux et en véhicules, à titre de produits présumés de la criminalité.

En Saskatchewan, et particulièrement dans la partie nord de la province, les groupes du COSA trempent surtout dans l'importation de cocaïne et d'héroïne provenant de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, aux fins de distribution partout dans la province. Certains individus sont associés aux groupes du COSA d'Edmonton. De plus en plus de groupes font de la contrebande de cigarettes et d'alcool dans la province. À Regina, les membres de ces groupes associés au DAI HUEN JAI[43] à Vancouver sont directement impliqués dans la contrefaçon, le trafic de stupéfiants et d'automobiles volées.

En 1998, on a mené une opération visant à démanteler une bande criminalisée de souche asiatique de Winnipeg soupçonnée de trafic de cocaïne. En mai 1999, trente-cinq hommes et femmes, dont trois chefs de bande, ont été arrêtés. Un de ces derniers a plaidé coupable à une accusation de complot en vue de se livrer au trafic de cocaïne et a été condamné à une peine de quatre ans d'emprisonnement. Deux autres associés secondaires ont été condamnés à deux ans d'emprisonnement chacun pour complot en vue de faire le trafic de cocaïne. Au cours de l'enquête, plus de 2 200 appels téléphoniques ont été enregistrés, lesquels ont permis de découvrir les détails relativement à la cargaison de plusieurs kilogrammes de cocaïne provenant de Vancouver, à destination de Winnipeg.[44]

Le Territoire Mohawk Akwesasne, Walpole Island et la région de Niagara demeurent les routes empruntées par le crime organisé de souche asiatique pour la contrebande de marchandises et le passage de personnes du Canada vers les États-Unis.

---

[42]Blais, Tony, « Crown Case Mapped Out; Organization's Chart Alleges So-Called Drug Gang Operated Like Large Company », *The Edmonton Sun*, 4 novembre 2000.

[43]Le DAI HUEN JAI, aussi connu sous le nom de BIG CIRCLE BOYS, est un groupe de crime organisé de souche asiatique possédant un réseau national au Canada. Ce groupe est impliqué dans plusieurs activités criminelles, incluant trafic de stupéfiants, extorsion, prostitution, jeu illégal ainsi que production et distribution de cartes de crédit et d'autres document contrefaits.

[44]O'Hallarn, Brendan, « Drug Kingpin Pleads Guilty; Phone Taps Incriminate "Manager" », *The Winnipeg Sun*, 2 février 2001.

En janvier 2000, une opération policière conjuguée était organisée par le Canada et les États-Unis. Dirigée par le Immigration and Naturalization Service des États-Unis, l'opération visait à intercepter les contrebandiers de personnes qui utilisent la frontière Windsor-Detroit pour faire entrer les migrants illégaux aux États-Unis. Ces derniers, principalement des Chinois, étaient introduits au Canada, et transportés dans le sud-ouest de l'Ontario pour y traverser la frontière en auto, ou pour être transférés de l'autre côté de la St. Clair River, tout près de la collectivité de Premières nations de Walpole Island, et de là, jusqu'au Michigan. L'opération, qui a duré quatre mois, a permis de porter des accusations contre onze individus, dont cinq Canadiens, en plus de saisir 425 passeports chinois et 260 000 $US en pots-de-vin. Les cinq Canadiens sont maintenant devant les tribunaux.[45]

Au cours d'une opération policière conjuguée de la GRC, de Citoyenneté et Immigration Canada, de la police nationale de la Corée et la patrouille frontalière des États-Unis, une enquête a été effectuée sur un groupe de contrebandiers de souche coréenne. La bande avait présumément fait passer environ 400 migrants illégaux venant de la Corée et de la Chine aux frontières du Michigan. La bande, qui exerçait ses activités depuis plusieurs années, aurait fait le passage de plus de mille personnes aux États-Unis, et aurait empoché entre 7 000 $ et 25 000 $US par personne, selon leur méthode d'arrivée en Amérique du Nord. Neuf personnes ont été arrêtées en Ontario, neuf autres à Detroit et à New York, et plusieurs autres en Corée. Cette affaire est présentement devant les tribunaux.[46]

Les groupes du COSA, souvent associés aux autres groupes de crime organisé, continuent d'utiliser les technologies nouvelles et existantes pour fabriquer et distribuer des cartes de crédit contrefaites et d'autres documents frauduleux.

En septembre 2000, à la suite d'une enquête qui a duré un an, les services de police de Vancouver, le Combined Forces Special Enforcement Unit[47] et l'Agence des douanes et du revenu du Canada de Toronto ont combiné leurs efforts pour intercepter et saisir environ environ 57 kilogrammes

---

[45]Richmond, Randy, « Web of Smuggling Still Growing », *The London Free Press*, 30 décembre 2000; Richmond, Randy, « Eight Chinese Migrants Nabbed – Two London-Area Natives Held in US after Young Chinese Found in Van », *The London Free Press*, 4 août 2000; Dawson, Fabian, « Mounties Investigate Minister's China Trip: Elinor Caplan may have Unknowingly Tipped off People-Smuggling Suspect », *The Vancouver Province*, 19 décembre 2000.

[46]Blackwell, Tom, « Police Crack Korean-based Smuggling Ring », *The Ottawa Citizen*, 24 mars 2001; Faulkner, Robert, « "Major Player" Sought After Arrests Made in Asian Smuggling Ring; 1,200 Migrants Transported to U.S. via Canada », *The Toronto Star*, 24 mars 2001.

[47]Le Combined Forces Special Enforcement Unit (CFSEU) est une opération policière conjuguée permanente de Toronto, à laquelle participe plusieurs services de police qui enquêtent sur divers groupes de crime organisé, dont les groupes organisés de souche asiatique.

d'héroïne, 17 kilogrammes de drogues de confection et 1,2 million de dollars en devises canadiennes et américaines. L'héroïne, qui provenait de l'Asie du Sud-Est, avait été expédiée à Vancouver par train, directement de la province de Guangdong en Chine. La drogue avait été dissimulée à l'intérieur de 1 700 œufs de plastique, lesquels se trouvaient parmi environ 174 000 œufs de canards véritables. La quantité d'héroïne saisie représentait 2,85 millions de doses individuelles. Des accusations ont été portées contre trois individus de Scarborough.[48]

Les activités de culture de la marihuana par le COSA ont augmenté partout au pays, particulièrement à Calgary et dans le sud de l'Ontario. La plus grande partie de la marihuana cultivée en Colombie-Britannique est exportée vers les États-Unis, qui représente un marché important, et où des profits supérieurs peuvent être tirés. On estime que la ville de Vancouver compte à elle seule environ 10 000 plantations clandestines de marihuana.

L'une des premières affaires de prêt usuraire à l'intérieur d'un casino légitime du Canada a mené à des condamnations. Aucune des quelque 400 victimes n'a logé de plainte officielle. Trois hommes de Toronto ont plaidé coupable aux accusations d'avoir imposé des taux d'intérêt illégaux. Les hommes ont reçu des amendes de 61 000 $, 16 000 $ et 15 000 $, respectivement. Un de ces hommes a également reçu une période de probation de deux ans. La majorité des prêts étaient de 2 000 $ à 10 000 $, alors que le prêt moyen était de 5 000 $. Les premiers prêts étaient de 3 000 $ et devaient être remboursés en trois jours. Le premier paiement de 10 % était prélevé avant même que le client reçoive l'argent. Lors de l'opération policière conjuguée qui a débuté en 1998, de l'écoute électronique a été effectuée sur des milliers d'appels téléphoniques.[49]

---

[48]Appleby, Timothy, Miro Cernetig, Rod Mickleburgh, « Drug Haul Biggest in Canadian History », Toronto, *The Globe and Mail*, 6 septembre 2000; Elliot, Louise, Dene Moore, « RCMP Cracks Scheme to Bring Heroin into Canada inside Duck Eggs », *The Montreal Gazette*, 6 septembre 2000. La saisie a été effectuée la même semaine qu'une autre importante saisie d'héroïne à Vancouver.

[49]Humphreys, Adrian, « Loans Sharks Worked Casino Rama: Leaders Plead Guilty: Interest Rates Reached 3.6 Billion Percent a Year for Gamblers », Toronto, *The National Post*, 14 mars 2001; Lamberti, Rob, « Casino Loan Shark Fined $61Gs », *The Toronto Sun*, 11 mars 2001. En vertu de la loi, les taux d'intérêt sont calculés sur une période d'un an, afin de s'assurer qu'ils ne dépassent pas le taux maximum légal de 60 %. Le plus haut taux d'intérêt dans ce cas s'élevait à 3,6 milliards pour cent par année, bien qu'aucun prêt ne soit demeuré impayé aussi longtemps.

**Perspective**

- Le crime organisé de souche asiatique (COSA) continuera de dominer la contrebande de migrants illégaux en provenance d'Asie au Canada.
- Les groupes du COSA continueront de tremper dans l'importation au Canada d'héroïne provenant de l'Asie du Sud-Est.
- Les groupes du COSA continueront de s'associer aux jeunes et aux bandes de rue, de les recruter et de se servir d'eux pour effectuer le travail et détourner l'attention des bandes rivales et des services de police pour protéger leurs membres principaux.
- Le COSA élargira sa participation à la culture et à l'exportation de marihuana.

## CRIME ORGANISÉ DE SOUCHE EST-EUROPÉENNE (COSEE)

***Faits saillants***

- Le crime organisé de souche est-européenne continue d'étendre ses activités au Canada, particulièrement dans les grands centres urbains de l'Ontario, du Québec, de la Colombie-Britannique et des provinces de l'Atlantique.
- Les groupes du COSEE du Canada entretiennent de bons contacts avec leurs homologues du monde entier et, de plus en plus, avec d'autres organisations criminelles établies.
- Les groupes du COSEE continuent à recourir à la technologie pour commettre des fraudes complexes, à caractère financier et utilisant Internet.

Depuis 10 ans, le Canada est en proie à la prolifération des groupes du crime organisé provenant de l'ancienne Union soviétique et des anciens États soviétiques est-européens. Ces groupes font partie d'une collectivité transnationale du crime organisé est-européen qui entretient de bons contacts et qui est bien financée pour commettre ses crimes. Certains de ces groupes ont forgé des alliances avec d'autres organisations criminelles au Canada afin d'étendre leur part du marché et d'augmenter leurs profits.

Les groupes du COSEE sont le plus actifs dans les grands centres urbains de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique. D'autres provinces et territoires canadiens rapportent la présence du COSEE, notamment les provinces de l'Atlantique.

Les groupes du COSEE sont très motivés par le profit et ne sont pas sélectifs dans leur choix d'activités illégales. Les groupes du COSEE au Canada, dont l'organisation et la complexité diffèrent, sont impliqués dans la majorité des activités criminelles, des simples vols aux stratagèmes complexes de fraude. Ces groupes peuvent prendre part à des activités d'affaires légitimes dont ils se servent pour dissimuler leurs activités illégales.

Les activités criminelles les plus souvent rapportées comprennent la fraude financière, la prostitution, le vol, la contrebande, l'importation de drogue illicite, le vol et l'exportation illégale de voitures et le recyclage d'argent.

Les fraudes financières, comprenant les stratagèmes complexes de fraude à la carte de crédit, de débit et d'Internet, et menés à bien grâce à l'utilisation de la technologie, sont des sources de revenu importantes des groupes du COSEE.

L' Internet a grandement étendu les capacités et la portée des groupes du crime organisé, dont ceux du COSEE, à victimiser un groupe de citoyens canadiens et de sociétés encore plus important. L'« écrémage » des cartes de crédit,[50] le piratage informatique des sites de commerce électronique et les achats frauduleux par carte de crédit sont des exemples des activités auxquelles se livrent les groupes du crime organisé, dont ceux du COSEE, et qui sont facilitées par Internet.

Les groupes du COSEE au Canada sont considérablement impliqués dans la contrebande de biens de consommation volés au Canada et aux États-Unis, comme les véhicules et d'autres biens de consommation, et envoyés dans l'ancienne Union soviétique et dans d'autres pays européens par l'entremise d'opérations d'affaires légitimes et criminelles. Les groupes du COSEE se servent également de l'industrie du transport pour faire la contrebande de biens de consommation. Le tiers des véhicules canadiens volés sont exportés en vue de répondre à la demande des consommateurs étrangers, incluant ceux de l'Europe de l'Est.[51] Le Bureau d'assurance du Canada

[50] L'écrémage, ou la reproduction illégale de cartes de crédit, est effectuée en glissant la carte dans un lecteur qui emmagasine l'information contenue dans la bande magnétique au dos de la carte. Ces lecteurs sont de plus en plus discrets et peuvent être attachés à la ceinture d'une personne, à un téléavertisseur, ou installé sous un comptoir, toujours à l'insu des victimes visées. Les lecteurs peuvent emmagasiner des renseignements provenant de plusieurs cartes de crédit à la fois. Une fois qu'on a obtenu une quantité suffisante de numéros de cartes de crédit, le lecteur peut être branché à un ordinateur à partir duquel l'information est rapidement téléchargée par Internet à des partenaires qui reproduisent l'information sur des cartes de contrefaçon.

[51] Lee-shanok, Philip, « GTA Car Heist Central; Canada is easy pickings for global-minded thieved » *The Toronto Sun* , 14 mars 2001, p. 4; personnel de CBC News Online, « Car Theft costing millions in Canada » [reportage], *CBC Front Page*, (14 mars 2001).<www.cbc.ca/cgi-

indique que plus de 500 000 véhicules volés en Amérique du Nord se sont retrouvés dans l'ancienne Union soviétique au cours des cinq dernières années.[52]

YBM Magnex International Incorporation, un fabricant canadien d'aimants industriels dont l'avenir en bourse était prometteur, s'est effondré en mai 1998 à la suite d'allégations selon lesquelles il était impliqué dans le recyclage de profits avec le COSEE.[53] Alors que l'enquête américaine et que le litige[54] quant à l'implication de la société dans le COSEE se poursuit, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a entamé des audiences quasi-judiciaires contre 13 personnes, dont 10 anciens directeurs, l'avocat externe de la société ainsi que deux maisons de courtage réputées pour avoir violé la loi régissant la vente des valeurs.[55] On allègue que YBM Magnex International aurait dissimulé son association présumée au COSEE, ce qui aurait induit la CVMO en erreur dans un prospectus publié en 1997, préparé en fonction d'une émission de titres d'une valeur de 100 millions $.[56]

---

bin/templates/view.cgi?/news/2001/03/13/Consumers/car_theft010313> [22 juin 2001].

[52]The Insurance Bureaus of Canada, media releases, 12 mars 2001. <www.micro.newswire.ca/releases/March2001/12/c2704.htm/77126-0> [22 June 2001].\

[53]Rubin, Sandra, « Customer hunt alarmed YBM: OSC probe: Some of company's clients turn out to be "little old ladies », Toronto, *The National Post*, 17 mai 2001, p. C11.

[54]Rubin, Sandra, « Law Firm named in U.S. case against YBM », Toronto, *National Post*, 28 août 2000, p. C1.

[55]Rubin, Sandra, « Street grids for YBM case ripple effect: OSC hearing starts today: High profile proceedings under wide scrutiny for signals on disclosure », Toronto, *The National Post*, 7 mai 2001, p. C3.

[56]Blackwell, Richard,« YBM knew of U.S. probe in 1996. OSC panel told », Toronto, *The Globe and Mail*, 17 mai 2001, p. B3.

**Perspective**

- Les groupes du COSEE vont continuer de profiter des effets de la mondialisation et des progrès technologiques afin d'augmenter leurs profits et leur portée criminelle.
- Le COSEE continuera de s'impliquer dans des fraudes financières complexes et dans la contrebande de biens de consommation et encore davantage dans d'autres activités criminelles, dont l'importation de drogues.
- Les groupes du COSEE continueront de se livrer à leurs activités dans tout secteur canadien vulnérable dont l'infiltration peut offrir des profits importants.

## LE CRIME ORGANISÉ TRADITIONNEL (COT)

**Faits saillants**

- Le crime organisé traditionnel (de souche italienne) demeure une menace et ses membres sont impliqués dans une variété d'activités criminelles partout au Canada.

Au Canada, le COT est constitué de trois principaux groupes, à savoir la mafia sicilienne, la 'Ndrangheta et la branche américaine de la Cosa Nostra. La mafia sicilienne, la plus importante des trois, a des liens avec d'autres clans siciliens au Canada et ailleurs, particulièrement au Venezuela, aux États-Unis et en Italie.

Toutes ces organisations entretiennent des liens étroits avec le crime organisé de souche asiatique et est-européenne, les bandes de motards hors-la-loi, les groupes colombiens, d'autres groupes d'Amérique du Sud et diverses organisations criminelles « canadiennes ». Elles participent à des entreprises criminelles communes avec ces groupes à la poursuite de gains mutuels, particulièrement au transport de drogues au Canada, et elles aident au blanchiment du produit de la drogue.

Les membres du COT sont impliqués d'un bout à l'autre du Canada dans toute une gamme d'entreprises criminelles comprenant le contrebande et le trafic de stupéfiants, le jeu illégal, le blanchiment d'argent, l'extorsion et le prêt usuraire. Les activités de jeu illégal comprennent le jeu clandestin, les paris sportifs et les appareils de vidéo-loterie illégaux. Les profits provenant de ces

activités criminelles sont investis dans des entreprises commerciales légitimes de même que dans leurs opérations criminelles permanentes.

Le projet OMERTA, impliquant des membres-pivots de l'organisation CARUANA-CUNTRERA s'est terminé en 2000 avec la condamnation d'Alfonso et de Pasquale CARUANA. Cela nous rappelle que le COT continue de jouer un rôle éminent dans les activités criminelles au Canada tout en entretenant des liens avec d'autres groupes criminels organisés ici, au Canada, et d'un bout à l'autre des États-Unis, en Europe et en Amérique du Sud.

Dans l'Ouest canadien, les membres du COT continuent d'opérer des entreprises légitimes dans les domaines de la construction et du développement immobilier, l'approvisionnement et les services en alimentation, les restaurants et les cafés-bars. Par le biais de ces établissements et en particulier par leurs bars d'amateurs de sport et leurs cafés-bars, les membres du COT maintiennent leur affiliation avec d'autres groupes criminels organisés notoires.

En Ontario, les familles criminelles appartenant au COT sont actives depuis de nombreuses années et elles continuent de maintenir leur présence. Elles sont impliquées dans l'extorsion, le prêt usuraire, les appareils à jeu illégales, l'importation et la distribution de drogues.

Au Québec, une famille au sein de l'organisation sicilienne demeure une des plus influentes et des plus puissantes organisations criminelles dans la région de Montréal, exerçant une grande influence sur toutes les autres organisations criminelles opérant à Montréal. L'influence de l'organisation est peut-être en train de s'étendre hors de son assise au Québec.[57] En avril 2001, une opération de jeu technologique de 200 millions de dollars en Ontario et au Québec a été désorganisée par des arrestations dans les deux provinces. L'enquête policière, le projet OLTRE, s'est concentrée sur une opération criminelle, censément liée à une organisation importante du COT qui utilisait des sociétés de façade et Internet afin de coordonner une activité de jeu qui impliquait des paris sur les événements sportifs nord-américains importants.[58]

La plus grande partie de l'implication du COT dans la région de l'Atlantique et est en rapport au ports maritime impliquant l'importation de stupéfiants.

Historiquement, les parties associées au COT se sont faites intentionnellement discrètes pour ne pas attirer l'attention de la police et des médias. Toutefois, le COT au Canada continue d'être un joueur important au sein du milieu criminel et il demeure une menace sérieuse.

---

[57]Humphreys, Adrian,« The Man They Call the Canadian Godfather », Toronto, *The National Post*, 26 février 2001.

[58]Freed, Dale Anne, « 54 Face Charges in Huge Gambling Bust », *The Toronto Star*, 12 avril 2001.

**Perspective**

- Le crime organisé de souche italienne demeurera une menace constante pour les Canadiens maintenant qu'il exerce son influence à tous les niveaux
- Le COT continuera d'être actif dans diverses activités criminelles y compris le trafic de drogues, le blanchiment d'argent et le jeu illégal.

## BANDES DE MOTARDS HORS-LA-LOI (BMH)

***Faits saillants***

- L'année 2000 a été marquée par la croissance considérable des HELLS ANGELS avec la formation de sections au Manitoba et en Ontario. En décembre 2000, les BANDIDOS se sont affiliés aux ROCK MACHINE à titre de candidats apprentis (un échelon au-dessous de membre à part entière).
- Les BMH au Canada continuent de recourir à la violence, allant de l'intimidation et des voies de fait aux tentatives de meurtre et au meurtre.
- Les BMH poursuivent leur association avec les bandes de rue et d'autres organisations criminelles aux niveaux régional, national et international.

Partout au Canada, les BMH, tout particulièrement les HELLS ANGELS, sont impliquées dans le recyclage d'argent, l'intimidation, les voies de fait, les tentatives de meurtre, les meurtres, la fraude, le vol, la contrefaçon, le prêt usuraire, l'extorsion, la prostitution, les agences d'hôtesses, les bars de danseuses nues, les débits de boissons alcoolisées (vente illégale d'alcool), la possession et le trafic d'armes illégales, les marchandises volées, les marchandises de contrebande, l'alcool et les cigarettes. Des membres des HELLS ANGELS continuent d'être mêlés à l'importation et au trafic de cocaïne, à la culture et à l'exportation de marihuana de qualité supérieure et, dans une moindre mesure, à la production et au trafic de méthamphétamine et au trafic d'ecstasy et d'autres stupéfiants synthétiques illicites.

Les HELLS ANGELS sont toujours la bande de motards hors-la-loi la plus importante et la plus active, du point de vue criminel, au pays.

En Colombie-Britannique, les HELLS ANGELS comptent sept sections : East End, Haney, Nanaimo, Vancouver, White Rock et Mission City et une section de NOMADS.[59] Les VIPERS, à Kamloops, et le TALISMAN, à Smithers et à Williams Lake, sont à présent dissous. Les RENEGADES sont le seul club école des HELLS ANGELS dans la province.[60]

Les HELLS ANGELS sont toujours fortement impliqués dans l'importation et le trafic de cocaïne et dans la culture et le trafic de marihuana et, dans une moindre mesure, dans l'importation et le trafic de méthamphétamine, d'ecstasy et de haschisch. Les organisations criminelles participant à la lucrative culture de la marihuana exploitent également la frontière entre les États-Unis et le Canada.[61]

Les premières condamnations de membres des HELLS ANGELS de Colombie-Britannique pour un crime grave, soit le trafic de cocaïne, sont survenues en 2001. Deux membres de la section de Vancouver des HELLS ANGELS ont été déclarés coupables de trois des cinq accusations auxquelles ils faisaient face ensemble : avoir comploté avec quatre autres hommes pour faire le trafic de cocaïne, s'être livré au trafic de cocaïne et avoir été en possession de produits de la criminalité. L'un d'eux a été reconnu coupable de deux autres chefs d'accusation, pour possession de cocaïne et d'ecstasy.[62]

L'opération d'une durée de deux ans montre la difficulté de faire enquête et de poursuivre les membres d'une organisation criminelle. Vingt-cinq agents de police y ont participé, et un procureur de la Couronne a été affecté exclusivement à l'affaire, dont la poursuite a exigé quatre mois.[63] Le

---

[59]Les NOMADS constituent une section particulière de HELLS ANGELS qui n'a pas élu domicile dans une région géographique précise.

[60]Un club école est une bande subalterne qui reçoit ses ordres d'une bande plus puissante et lui sert de réservoir de main-d'œuvre.

[61]Godfrey, Tom, « RCMP- BC Pot Rolling Our Way », *The Toronto Sun*, 30 janvier 2001; Armstrong, Jane, « Hells Angels Quietly Make Money in BC », Toronto, *The Globe and Mail*, 24 juillet 2000, Godfrey, Tom, « Marihuana Flows Over BC Border », *The Winnipeg Sun*, 7 mai 2001.

[62]Hogben, David, « Crown Urges Court to Give Hells Angels Six Years Each », *The Vancouver Sun*, 12 mai 2001.

[63]Ivens, Andy. « Two-Year, 25-Cop Probe Yields First Hells Angels Convictions », *The Vancouver Province*, 23 janvier 2001. Ils ont été trouvés non coupables de trafic de cocaïne et de possession de produits de la criminalité. Ni l'un ni l'autre n'avait de casier judiciaire. Leur affiliation à la bande des HELLS ANGELS a été mentionnée seulement une fois le verdict rendu.

22 janvier 2001, deux hommes auraient abordé un procureur et menacé sa vie. L'affaire se poursuit.[64]

En Alberta, les HELLS ANGELS comptent trois sections : à Edmonton et à Calgary et une section NOMADS à Red Deer. La bande continue à contrôler une grande partie de la distribution des drogues en Alberta, à se livrer au trafic de cocaïne, de haschisch et de drogues chimiques et à gérer des opérations de culture de marihuana hydroponique.

Les HELLS ANGELS ont fait preuve de sophistication en contre-surveillance et en collecte de renseignement. Le Service de police d'Edmonton a découvert des récepteurs à balayage des transmissions de police connectés à des ordinateurs personnels pour l'écoute des transmissions de radio-messageurs électroniques, y compris ceux utilisés par les policiers.[65]

La cour provinciale de l'Alberta a rendu une importante décision concernant les contrôles routiers par les services de police. Le 24 juillet 1997, un groupe mixte composé de 130 agents de police avait arrêté 150 HELLS ANGELS et deux de leurs avocats pendant l'affiliation des GRIM REAPERS, absorbés par les HELLS ANGELS. Seize motards hors-la-loi font face à 26 infractions au code de la route.[66] Les HELLS ANGELS en ont appelé des chefs d'accusation, et, le 18 août 2000, le juge a statué qu'il y avait eu violation de trois dispositions de la *Charte canadienne des droits et libertés* portant sur la détention arbitraire, les perquisitions et saisies et la sécurité de la personne. Il n'y a eu aucune violation à la liberté de mouvement ou à la liberté d'association. Cette décision ne s'applique qu'à l'Alberta.[67]

Les dernières personnes accusées dans le cadre de l'opération du groupe mixte de 1997, intitulée Projet KISS, contre les REBELS (à présent les HELLS ANGELS) ont reçu leur sentence. L'un d'eux a plaidé coupable à un chef de possession de haschisch et de cocaïne dans le but d'en faire le trafic et à un chef de possession de produits de la criminalité. Un deuxième, un novice de la section

[64] Galashan, Sarah. « Man Behind Alleged Threat Surrenders to Police », *The Vancouver Sun*, 29 janvier 2001.

[65] *Police Seize Guns, Drugs and Pager Monitoring Equipment*, communiqué de presse du Service de police d'Edmonton, 2 novembre 2000.

[66] « Court Finds Police Violated Hells Angels' Rights », Toronto, *The Globe and Mail*, 19 août 2000.

[67] « Court Finds Police Violated Hells Angels' Rights », Toronto, *The Globe and Mail*, 19 août 2000.

d'Edmonton des HELLS ANGELS, a plaidé coupable à un chef de trafic de cocaïne. Ils ont été condamnés à une peine de prison de trois ans chacun.[68]

Les HELLS ANGELS en Alberta continuent de recourir à l'intimidation et aux voies de fait pour promouvoir et protéger les intérêts de la bande. L'ancien président de la section de Calgary des HELLS ANGELS a été trouvé coupable relativement à un complot en 1999 d'attentat à la bombe contre les résidences d'un conseiller municipal et d'un activiste communautaire. Il a été condamné à un an détention suivi de deux ans de probation pendant lesquels il lui est interdit d'entrer en contact avec les autres membres des HELLS ANGELS. Il a été acquitté de l'infraction la plus grave, c'est-à-dire avoir conseillé de commettre un méfait mettant la vie d'autrui en danger. Le conseiller municipal et l'activiste avaient tenté de faire démolir le repaire des HELLS ANGELS à Calgary en juin 1998, parce qu'il enfreignait les règlements municipaux et de zonage et qu'il n'y avait aucun permis de bâtir.[69]

Les HELLS ANGELS comptent une section à Saskatoon, en Saskatchewan. L'ancien club école des HELLS ANGELS, les APOLLOS de Regina, est à présent dissous.

Le trafic de cocaïne et de marihuana demeure la principale activité de la section de Saskatoon des HELLS ANGELS. La bande gère de nombreuses opérations de culture de marihuana et contrôle aussi des bars de danseuses nues et des agences d'hôtesses.

Les LOS BROVOS de Winnipeg sont devenus un club école des HELLS ANGELS le 21 juillet 2000 et ont rapidement été affiliés à part entière le 22 décembre 2000. La rapidité de cette affiliation est considérée comme une contre-mesure agressive à l'affiliation des ROCK MACHINE aux BANDIDOS en Ontario et au Québec, le 1er décembre 2000.[70]

---

[68]Blais, Tony, « Prospects Plead Guilty », *The Edmonton Journal*, 11 octobre 2000, Blais, Tony, « Biker Hopeful Jailed », *The Edmonton Sun*, 16 janvier 2001; « Last Biker Arrested in Crackdown Jailed 3 Years on Drug Charges », *The Sault Star*, 24 janvier 2001. Pendant le Projet KISS d'une durée de 18 mois, les agents de police ont saisi presque 750 000 $ en espèces et ont effectué une descente dans 38 entreprises et domiciles. Cinquante et un chefs d'accusation liés à la drogue ont été portés contre 10 personnes, dont six membres à part entière, un candidat apprenti (un échelon au-dessous de membre), deux sympathisants et deux associés des REBELS.

[69]Martin, Kevin, « Angel Convicted, Plotted to Blow up Home », *The Calgary Sun*, 12 mai 2001; Slade, Daryl. « Defendant Denies Role in Alleged Bomb Plot: Former Biker Boss Takes Stand », *The Calgary Herald*, 8 mai 2001. Le juge a déclaré qu'il n'y avait aucune preuve de son intention de causer des blessures. Un dispositif explosif, saisi du domicile de son associé, n'a pu être lié à l'accusé.

[70]Halliday, Bob, « Los Brovos Granted Prospect Status by Hells Angels », *The Winnipeg Sun*, 21 juillet 2000, Halliday, Bob, « Los Brovos Become Hells Angels », *The Winnipeg Sun*, 18 décembre 2000.

En 2000, les BANDIDOS et les HELLS ANGELS sont entrés en Ontario. Les ROCK MACHINE ont formé des sections à Kingston et à Toronto en juin 2000 et une autre dans la région de Niagara en août. Les ROCK MACHINE sont devenus des candidats aspirants des BANDIDOS le 1er décembre 2000.[71]

L'expansion des BANDIDOS en Ontario a brusquement été freinée lorsque les sections de Toronto et de Niagara Falls ont été dissoutes, certains membres faisant défection aux HELLS ANGELS, et d'autres quittant la bande. Les BANDIDOS ont à présent des sections candidates à Kingston et à Woodbridge, cette dernière étant formée par d'anciens LONERS.[72]

Depuis le 29 décembre 2000, les HELLS ANGELS ont établi des sections à Keswick, à Oshawa, à Kitchener, à Simcoe County, à Toronto, dans le nord de Toronto, dans l'ouest de Toronto, dans l'est de Toronto, à Windsor, à Thunder Bay et à Woodbridge. Ils ont aussi créé une section NOMADS. Il y a des sections candidates à Niagara Falls et à London. On a offert aux membres des PARA-DICE RIDERS et des SATAN'S CHOICE de devenir membre à part entière des HELLS ANGELS.[73]

Les BMH en Ontario ont été considérablement modifiées par l'expansion des HELLS ANGELS et des BANDIDOS. Les OUTLAWS gardent leurs sept sections : Sault Ste. Marie, Windsor, London, Woodstock, St. Catharines, Toronto et Ottawa. Les VAGABONDS ont une section à Toronto, les RED DEVILS comptent une section à Hamilton, et les PARA-DICE RIDERS dirigent une section à Barrie. Les SATAN'S CHOICE et les LAST CHANCE se sont affiliés aux HELLS ANGELS, et les LONERS, aux BANDIDOS.

En 1999, les HELLS ANGELS ont commencé à recourir à la violence et à l'intimidation contre les trafiquants indépendants et les OUTLAWS de la région d'Ottawa-Hull, afin de s'approprier le contrôle du marché de la drogue.[74]

---

[71]Cumming, Jason, « Rock Machine Celebrated 2 New Sections », *The Ottawa Sun*, 12 juin 2000; « New Rock Machine Section Opening in Niagara », *The Kitchener-Waterloo Record*, 8 août 2000. Les ROCK MACHINE ont une tradition d'association avec les OUTLAWS, surtout les sections de l'Ontario, qui sont aussi des ennemis de longue date des HELLS ANGELS.

[72]Lamberti, Rob, Jack Bolland, « Toronto Bikers Close Section », *The Toronto Sun*, 6 février 2001; Edward, Peter, « Biker Lion Bound for Barrie Area », *Toronto Star*, 6 juin 2001.

[73]Cherry, Paul. « Hells Angels Initiate First Ontario Members », *The Ottawa Citizen*, 30 décembre 2000. La date d'anniversaire de la section de l'Ontario des HELLS ANGELS est le 5 décembre 2000.

[74]Shulgan, Christopher, « Hells Angels Tighten Grip on Ottawa Rave Scene », *The Ottawa Citizen*, 22 août 2000.

L'appel des PARA-DICE RIDERS interjeté à l'encontre d'une décision de décembre 1998 de la Cour d'appel de l'Ontario, en faveur du Durham Regional Police Force, dans l'affaire *BROWN v. DURHAM REGIONAL POLICE FORCE* (1998) 43 O.R. (3rd) 223 [Ont. C.A.], s'est rendue en Cour suprême du Canada en octobre 2000. Quelques jours avant que l'affaire ne soit entendue, la bande a abandonné son appel. Elle avait poursuivi le Durham Regional Police Force au sujet des arrêts routiers effectués au cours des étés 1991 et 1992, faisant valoir qu'ils violaient leurs droits.[75]

On compte six sections des HELLS ANGELS au Québec : NOMADS, Sud, Sherbrooke, Montréal, Québec et Trois-Rivières. Les HELLS ANGELS de la province dirigent les clubs écoles ROCKERS, BLATNOIS, EVIL ONES, SATAN'S GUARDS et ROWDY CREW. La section de la ville de Québec des HELLS ANGELS est à la tête des DAMNERS de Grand Falls, au Nouveau-Brunswick, des DAMNERS DOWNTOWN, à Québec, et des DAMNERS, de la Gaspésie à Rimouski. On compte deux sections candidates de BANDIDOS, à Montréal et à Québec.

Les bandes de motards en guerre au Québec ont conclu une trêve publique en octobre 2000. Les chefs des bandes HELLS ANGELS et ROCK MACHINE, accompagnés de leurs avocats, ont organisé un « sommet » au palais de justice de Québec.[76] La trêve a été rompue après que les ROCK MACHINE sont devenus candidats apprentis des BANDIDOS. On constate toujours de la violence sporadique entre les bandes.

Les bandes de motards hors-la-loi continuent de recourir à l'intimidation et à la violence pour promouvoir et protéger les intérêts des bandes. En septembre, Michel Auger, un chroniqueur judiciaire du *Journal de Montréal*, a été atteint de cinq coups de feu dans le dos, mais a survécu. Il venait de terminer un reportage sur les récents décès et disparitions de membres des HELLS ANGELS et de la mafia en raison de conflits liés aux drogues.[77]

---

[75] Maccharles, Tonda, « PARA-DICE Riders Drop Supreme Court Case », *The Toronto Star*, 11 octobre 2000. Le Durham Regional Police Force a demandé à la Cour suprême de rendre une décision, malgré l'abandon de l'appel, soutenant que la confusion règne au sujet des contrôles routiers des policiers. Les juges ont refusé de poursuivre l'affaire sans appelant.

[76] Sturino, Idella, « Courthouse Summit for Biker Gangs », Halifax, *The Chronicle-Herald*, 28 septembre 2000; HA, Tu Thanh. « Warring Biker Chiefs Make up over Dinner », *The Globe and Mail*, Toronto, 10 octobre 2000. Une trêve publique semblable a été conclue en Scandinavie en 1997 entre les HELLS ANGELS et les BANDIDOS. Dans ce pays, à l'instar du Canada, les BMH faisaient face à une pression policière et politique accrue.

[77] Naumetz, Tim, « Hundreds Show Support for Shot Journalist », *The Winnipeg Free Press*, 16 septembre 2000; Naumetz, Tim, « Politicians on Organized Crime Committee Seek Police Protection », *The Ottawa Citizen*, 16 septembre 2000.

Une enquête en cours sur cet attentat a révélé que des employés gouvernementaux avaient divulgué de l'information aux membres des BMH. Deux cas concernaient des employés de la *Société de l'assurance automobile du Québec*. Dans un cas, il y a eu des condamnations pour abus de confiance et utilisation frauduleuse de données informatiques. L'autre cas est devant les tribunaux.[78]

En 2000 et jusqu'à maintenant en 2001, il y a eu un certain nombre d'opérations et de condamnations contre les BMH au Québec. Huit membres des BLATNOIS MAURICIE ont plaidé coupable à 84 des 162 chefs d'accusation, dont des accusations de trafic de stupéfiants, de voies de fait, d'enlèvement, d'infraction à la loi antigang, de menaces et d'infractions relatives aux armes. Les peines d'emprisonnement varient de trois à huit ans. Les BLATNOIS, qui se trouvent dans la région du nord de la Mauricie, est un club école de la section de Trois-Rivières des HELLS ANGELS. La bande a eu recours à la violence et à l'intimidation pour diriger et contrôler les trafiquants.[79] À l'origine, le procès mettait en cause treize défendeurs, mais a par la suite été divisé. Les cinq membres qui restent des BLATNOIS et deux membres des HELLS ANGELS font face à des accusations semblables.[80]

Huit membres des ROCK MACHINE et leurs associés ont été reconnus coupables sous divers chefs d'accusation, dont le trafic de drogues. Quatre personnes ont également été déclarées coupables de gangstérisme dans le cadre du premier succès important lié à la loi antigang de 1997.[81]

Un membre influent des NOMADS au Québec, se trouve actuellement dans une cellule d'isolement spéciale à la prison Tanguay pour femmes, faisant face à un second procès sur l'inculpation d'avoir ordonné les meurtres de deux gardiens de prison en 1997. Trois juges de la Cour d'appel du Québec ont unanimement confirmé la décision visant à le maintenir en incarcération dans cette cellule.[82]

---

[78]Carroll, Ann, « Two Arrested in Auger Case », *The Montreal Gazette*, 31 mai 2001; « Government Worker Sold Data to Bikers », *The London Free Press*, 6 juin 2001.

[79]Cherry, Paul, « Eight Blatnois Members Jailed », *The Montreal Gazette*, 2 mai 2001. L'identité du juré est demeuré secrète, et la barre des témoins a été cachée de la vue des défendeurs.

[80]Panetta, Alexander, « Québec Bikers Plead Not Guilty to 162 Charges in High-Security Courtroom », *The Montreal Gazette*, 17 janvier 2001; Cherry, Paul. « Eight Blatnois Members Jailed », *The Montreal Gazette*, 2 mai 2001.

[81]Ha, Tu Thanh, « Rock Machine Found Guilty », Toronto, *The Globe and Mail*, 16 février 2001.

[82]Macafee, Michelle, « Boucher loses bid to get out of isolation », *The Canadian Press*, 12 juin 2001. Le 19 avril 2001, la Cour suprême du Canada a ordonné la tenue d'un nouveau procès.

Un certain nombre de municipalités au Québec adoptent des règlements municipaux pour empêcher l'utilisation d'immeubles comme bunkers pour les BMH. Les villes de Montréal, de Dorval et de Blainville ont adopté des règlements, soutenant que les bunkers enfreignaient les règlements municipaux et mettaient en danger la sécurité et le bien-être de la collectivité. Le bunker de Blainville, qui devait devenir celui des HELLS ANGELS, est actuellement à vendre.[83]

Les HELLS ANGELS comptent une section dans les provinces de l'Atlantique, située à Halifax. Les BACCHUS au Nouveau-Brunswick, les HIGHLANDERS à Antigonish (Nouvelle-Écosse) et le CHARLOTTETOWN HARLEY CLUB à l'Île-du-Prince-Édouard sont tous associés à la section des HELLS ANGELS à Halifax. Les DAMNERS au Nouveau-Brunswick forment un club école de la section des HELLS ANGELS à Québec.

Depuis 1997, un certain nombre de tentatives de meurtre et de meurtres liés aux drogues ont été commis à Halifax étant donné que les HELLS ANGELS s'efforcent de dominer le marché des drogues.[84]

Un associé de la section de Halifax des HELLS ANGELS a été accusé de seize infractions de recyclage d'argent et de trafic de drogues, et de deux chefs de meurtre. Après avoir disparu de Halifax en juin 1999, il a été retrouvé en novembre 2000 et incarcéré à Grenade. Il est la sixième personne accusée du meurtre de deux associés de la section de Halifax des HELLS ANGELS.[85]

[83]Cherry, Paul, « City Tries to Get Rid of Bunker: Bikers a Menace: Blainville », *The Montreal Gazette*, 27 janvier 2001; Porter, Hazel. « City Takes Aim at Bikers: New Dorval Bylaw Bans Bunkers », *The Montreal Gazette*, 24 mai 2001.

[84]Brooks, Patricia, Randy Jones, « Fugitive Hells Angels Associate Nabbed in Grenada », Halifax, *The Chronicle-Herald*, 28 novembre 2000.

[85]Brooks, Patricia, Randy Jones, « Fugitive Hells Angels Associate Nabbed in Grenada », Halifax, *The Chronicle-Herald*, 28 novembre 2000.

**Perspectives**

- Les BMH continueront d'avoir recours à la violence et à l'intimidation dans le but de promouvoir et de protéger leurs intérêts.
- Le nombre de membres et de sections des BANDIDOS au Canada augmentera.
- Les BMH continueront d'essayer d'infiltrer des institutions légitimes afin de recueillir des renseignements sur des membres de bandes rivales et des agents de la force publique.
- Les HELLS ANGELS poursuivront leurs efforts pour forcer les sections des BANDIDOS en Ontario à quitter la province.

## EXPLOITATION SEXUELLE D'ENFANTS (ESE)

***Faits saillants***

- En janvier 2001, la Cour suprême du Canada a rendu sa décision grandement attendue concernant la constitutionalité des lois du Canada sur la pornographie juvénile. Dans un jugement unanime, la Cour suprême a confirmé que les lois sont constitutionnelles.
- Le nombre de demande d'assistance que reçoivent les organismes d'application de la loi concernant la pornographie juvénile dans Internet est en hausse au Canada.
- La prostitution chez les enfants demeure une préoccupation des organismes d'application de la loi au Canada, notamment dans les provinces de l'Ouest.

L'exploitation sexuelle d'enfants est une menace constante pour les enfants de notre pays. Malgré les campagnes d'éducation et de sensibilisation permanentes mises en place afin d'attirer l'attention sur ce problème, l'exploitation sexuelle d'enfants demeure un domaine d'activité criminelle qui est en grande partie non détectée et non signalée. Afin de lutter contre ces crimes perpétrés contre les enfants, l'exploitation sexuelle d'enfants est devenue une priorité nationale au sein de la collectivité policière et organisations d'application de la loi.

Le Service canadien de renseignements criminels (SCRC), dont plus de 380 les corps policiers et autre organismes d'application de la loi sont membres, a lancé une stratégie nationale coordonnée d'exécution des lois en 1998. Les aspects sur lesquels la stratégie se concentre comprennent la pornographie juvénile, la prostitution chez les enfants et le tourisme sexuel (les Canadiens qui exploitent des enfants dans des pays étrangers). Le SCRC travaille à cette initiative en partenariat avec Interpol, la Gendarmerie royale du Canada (GRC), l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC), d'autres ministères fédéraux, les services de police provinciaux et municipaux ainsi qu'avec des organismes américains et internationaux.

**Pornographie juvénile et Internet**

L'arrivée d'Internet a créé une autoroute de l'information à l'échelle mondiale. L'accès instantané à des images et à de l'information permet aux personnes d'établir des contacts partout dans le monde au moyen d'un simple clic de la souris. Bien que ce genre d'accès ait ses mérites, certains individus utilisent l'Internet dans le but d'exploiter sexuellement les enfants. L'Internet permet de trouver et de communiquer avec des gens partageant les mêmes intérêts et la même vision, de produire et de distribuer des images pornographiques d'enfants et d'attirer des victimes potentielles grâce aux forums de discussion.

L'Internet facilite la distribution de pornographie juvénile à un rythme alarmant. Le volume élevé d'images disponibles dans Internet permet aux individus d'obtenir de vastes collections plus rapidement et plus facilement qu'avec les méthodes conventionnelles de distribution. Alors que des cas de distribution traditionnelle continuent d'être signalés, l'essentiel du matériel pornographique passe par l'Internet. Le nombre d'images saisies lors de perquisitions autorisées de disques durs confisqués atteint les milliers.

Les enquêtes internationales liées à la pornographie juvénile sont coordonnées par Interpol Ottawa. En 1999, un total de 165 demandes d'assistance ont été reçues et 101 provenaient des corps policiers et autre organismes internationaux d'application de la loi. Deux cent quarante-cinq demandes d'assistance ont été reçues en 2000. On s'attend de recevoir plus de 350 demandes en 2001. Les demandes proviennent de plusieurs corps policiers et autre organismes d'application de la loi et de plusieurs lignes prioritaires internationales qui ont été mises en place afin de signaler ce genre de crime. En raison de la prolifération des internautes comme des sites Web et des forums de discussion consacrés à la pornographique juvénile, on s'attend à ce que le nombre de demandes d'assistance continue de croître.

Un groupe de travail fédéral a été mis en place au début de 2000 grâce à la Stratégie canadienne pour promouvoir l'utilisation sécuritaire, prudente et responsable d'Internet. L'une des tâches du groupe était d'étudier la faisabilité d'une « ligne prioritaire » canadienne Internet. S'appuyant sur les recommandations de plusieurs intervenants, le gouvernement du Canada travaille de concert avec

le secteur privé à la création d'une « ligne prioritaire » au pays qui recevrait les plaintes du public et de l'industrie à propos de la pornographie juvénile sur l' Internet.

**Dangers cachés**

L'anonymat que fournit Internet aux prédateurs sexuels et aux pédophiles préoccupe beaucoup les corps policiers et autre organismes d'application de la loi. Les enfants courent le risque d'être attirés hors de chez eux par des individus voulant abuser d'eux sexuellement. Les médias ont rapporté plusieurs exemples. Dans un cas, un Canadien a plaidé coupable, en février 2001, à des chefs d'accusation d'agression sexuelle à l'endroit d'un garçon de 13 ans qu'il avait rencontré pour la première fois dans un forum de discussion.[86] Une audience de détermination de la peine a débuté en juin 2001. Dans un autre cas, un Canadien a tenté d'organiser une rencontre sexuelle avec une jeune fille de 11 ans par le biais d'Internet. Il a depuis reçu une sentence de 15 mois avec sursis.[87]

De plus en plus d'intervenants inquiets dans plusieurs provinces canadiennes, y compris des corps policiers et autre organismes d'application de la loi, des groupes de défense de l'intérêt public, l'industrie privée et des représentants de différents niveaux de gouvernement joignent leurs efforts afin d'élaborer des campagnes de sensibilisation et d'éducation du public à propos des dangers présents de l' Internet quant à l'exploitation sexuelle d'enfants. Ces efforts se concentrent sur les dangers d'Internet et suggèrent des mesures préventives. Dans le cadre de l'une de ces collaborations, Industrie Canada, le Réseau Éducation-Médias et des partenaires associés ont lancé en mars 2001 un site Web éducatif qui se concentre sur les problèmes liés au contenu illégal et offensant de l' Internet.[88] Ce site Web est une autre initiative de la Stratégie canadienne pour promouvoir l'utilisation sécuritaire, prudente et responsable de l'Internet.

**Interventions législatives récentes au Canada**

En juin 2000, des articles du *Code criminel* ont été modifiés grâce à la mise en application de la *Loi sur l'identification par les empreintes génétiques*. Cette loi permet à un juge de demander qu'une personne reconnue coupable d'infractions désignées fournisse des échantillons de sang ou de cheveux ou un écouvillon à partir duquel on peut établir un profil d'identification génétique. La plupart des infractions courantes ayant trait à l'exploitation sexuelle d'enfants sont visées par la *Loi sur l'identification par les empreintes génétiques*.

---

[86]Kent, Gordon, « Sexual contact with minor "consensual": 13-year-old boy portrayed as sexual experimenter », *The Edmonton Journal*, 26 juin 2001, p. B3.

[87]Mickleburgh, Rod, « Ex-politician avoids jail for soliciting sex with child », Toronto, *The Globe and Mail*, 27 juin 2001, p. A1.

[88]Pour de plus amples renseignements, rendez-vous au <http://www.brancher.gc.ca/cyberaverti>.

En janvier 2001, un jugement grandement attendu de la Cour suprême du Canada a établi la constitutionnalité des lois canadiennes sur la pornographie juvénile, à deux exceptions près. Les exceptions ont trait à la possession de matériel écrit ou d'images enregistrées et utilisées uniquement à des fins personnelles. Le jugement a été rendu en réponse à une décision de 1999 du tribunal inférieur de la Colombie-Britannique selon laquelle les lois canadiennes interdisant la possession de pornographie juvénile sont inconstitutionnelles, décision que le gouvernement fédéral avait portée en appel. Même si le jugement du tribunal inférieur ne s'appliquait techniquement qu'à la Colombie-Britannique, les autres provinces canadiennes se sont abstenues de poursuivre des cas similaires en attentant le jugement de la Cour suprême.

En mars 2001, le projet de loi C-15, appelé projet de loi omnibus sur le crime, a été déposé à la Chambre des communes. Il fait présentement l'objet d'une révision législative. Le projet de loi prévoit de nouvelles infractions et de nouvelles modifications s'ajoutant à la présente législation concernant l'exploitation sexuelle d'enfants par le biais d'Internet et le tourisme sexuel impliquant les enfants. Si le projet de loi est adopté, les infractions comprendront les suivantes : sciemment accéder à des sites de pornographie juvénile, rendre de la pornographie juvénile accessible sur l' Internet (y compris les sites contenant des liens vers des sites de cette nature) et la possession dans le but de transmettre ou d'exporter de la pornographique enfantine sur l' Internet. L'un des éléments les plus importants contenus dans le projet de loi C-15 est « l'infraction de leurre »[89] proposée qui entraînerait une peine maximale de cinq ans d'emprisonnement.

En avril 2001, le gouvernement de l'Ontario a été le premier à édicter un registre des délinquants sexuels. Ce registre contiendra des renseignements liés aux délinquants sexuels reconnus coupables et résidant en Ontario. Ce registre est unique au Canada. Le gouvernement de la Colombie-Britannique a déposé une législation semblable en mars 2001.[90]

**Tourisme sexuel impliquant des enfants**

Plusieurs pays dans le monde sont en train de devenir des destinations populaires auprès des individus voulant avoir des relations sexuelles avec des enfants. En 1997, le *Code criminel* a été modifié afin d'étendre la compétence des tribunaux canadiens aux actes d'exploitation sexuelle perpétrés contre des enfants par des Canadiens à l'extérieur du pays. En référence aux conditions préalables à une poursuite au Canada, la loi fait une distinction entre l'exploitation sexuelle commerciale (comme la prostitution chez les enfants) et l'exploitation sexuelle non commerciale. Dans les cas où les allégations n'impliquent pas de prostitution chez les enfants, les poursuites au

[89]L'infraction de leurre proposée concerne les cas dans lesquels des individus communiquent avec des enfants dans des forums de discussion ou par le biais du courrier électronique dans l'intention de les attirer hors de chez eux afin d'en abuser sexuellement.

[90]CP, « Registry will keep track of sex offenders in B.C.: Some could be monitored for life as a safety measure », Edmonton, *The Edmonton Journal*, 20 mars 2001, p. A5.

Canada ne peuvent être entamées qu'à la demande du pays où le crime a été commis. Le Canada est l'un des 24 pays où une législation extraterritoriale est en vigueur, visant à lutter contre le tourisme sexuel et les autres formes d'exploitation sexuelle d'enfants. À ce jour, aucune infraction n'a fait l'objet de poursuite en vertu de cet article du *Code criminel*.

Le projet de loi C-15 propose une modification qui éliminerait les formalités prévues en ce moment dans les cas d'exploitation sexuelle non commerciale. Cela permettrait au poursuivant d'engager des poursuites au Canada contre les citoyens canadiens et les résidents permanents ayant commis des infractions sexuelles contre les enfants dans des pays étrangers sans devoir d'abord obtenir une demande formelle de ce pays.

**Prostitution chez les enfants**

Même si ce problème touche l'ensemble du pays, les cas de prostitution chez les enfants sont le plus souvent signalés par les corps policiers et autre organismes d'application de la loi des grands centres urbains de l'Ouest canadien. L'âge moyen des enfants impliqués dans ces activités est 14 ans.[91] Plusieurs d'entre eux ont de sérieux problèmes de dépendance aux drogues ou à l'alcool. On croit que le crime organisé est impliqué dans cet aspect de l'exploitation sexuelle d'enfants. Plusieurs provinces ont édicté ou présenté des mesures législatives ou mis en place de nouveaux programmes s'attaquant aux problèmes liés à la prostitution des enfants.

L'Alberta a édicté en 1999 une loi pour la protection des enfants dans le milieu de la prostitution (la *Protection of Children in Prostitution Act*) afin de lutter contre l'exploitation sexuelle des enfants. À l'origine, cette loi donnait aux travailleurs sociaux et à la police le pouvoir d'appréhender les enfants de moins de 18 ans qui se prostituent, sans porter d'accusations, et de les amener dans un refuge pour une période maximale de 72 heures. En juillet 2000, un juge du tribunal de la famille de l'Alberta a rendu une décision selon laquelle la loi est invalide parce que la détention violait les droits d'un jeune en vertu de la *Charte canadienne des droits et libertés*.[92] En novembre 2000, le gouvernement de l'Alberta a modifié la loi. Les changements comprenaient le prolongement de la durée maximale de la détention sans accusations, passant à 5 jours, et l'ajout d'une clause permettant aux jeunes de demander une audience lorsqu'ils sont détenus.[93] En décembre 2000,

[91]Personnel de CBC News Online, « Child prostitution widespread: experts » (affiché dans le Web le 28 février 2001). <www.cbc.ca/cgi-bin/template/view.cgi?category=Canada&story=/news/2001/02/28> [27 février 2001].

[92]Jeffs, Allyson, « Province spends $10M to keep kids off streets: New money will go to safe house, programs to fight prostitution », *The Edmonton Journal*, 24 novembre 2000, p. A1.

[93]CBC.CA News, « Alberts toughens child prostitution law », (affiché dans le Web le 22 novembre 2000). <www.cbc.ca/cgi-bin/templates/print.cgi?/news/2000/11/21/child_prostitution> [22 novembre 2000].

la Cour du Banc de la Reine a renversé la décision du tribunal inférieur et a confirmé la constitutionnalité de la loi.[94]

En juillet 2000, la province de la Colombie-Britannique a déposé la *Secure Care Act* afin d'aider les enfants risquant d'être exploités. On s'attend à ce que la loi entre en vigueur à l'automne 2001.[95]

En décembre 2000, l'Ontario a adopté une loi traitant de l'exploitation sexuelle d'enfants, semblable à celle de l'Alberta, la *Loi de 2000 sur la protection des enfants contre l'exploitation sexuelle*.[96] De plus, le gouvernement de l'Ontario a déposé la *Loi de 2001 sur la délivrance des enfants de l'exploitation sexuelle* en juin 2001. Les deux lois ontariennes font l'objet d'un processus de révision législative.[97]

**Perspectives**

- Les enquêteurs sur l'exploitation sexuelle d'enfants continueront à être confrontés à un nombre croissant de demandes d'assistance liées à la pornographie juvénile sur l' Internet.
- Les corps policiers et autre organismes d'application de la loi continueront à constituer des opérations policières conjuguées afin de profiter de l'expertise d'enquête et des ressources limitées.

[94]Personnel de CBC News Online, « Alberta court upholds child prostitute law », affiché dans le Web le 22 décembre 2000). <www.cbc.ca/cgi-bin/view?/nesw/2000/12/21/prostitution_001221> [14 janvier 2001].

[95]Gouvernement de la Colombie-Britannique. « An overview of the Secure Care Act », s. d., <www.mcf.gov.bc.ca/key_initiatives/secure_care/sc_act_overview.htm> [3 juillet 2001].

[96]Sources : Gouvernement de l'Ontario, Communiqués de presse <www.newswire.ca/government/ontario/french/releases/December2000/19/c4905.html> [19 février 2001] et Robert Benzie, « Ontario aims to stop child sex trade », Ottawa, *The Ottawa Citizen*, 20 décembre 2000, p. A4.

[97]Gouvernement de l'Ontario, Communiqués de presse <http://www.newswire.ca/government/ontario/french/releases/June2001/21/c6339.html> [3 juillet 2001].

# AUTRES ASPECTS SURVEILLÉS ET ÉLÉMENTS NOUVEAUX

## LA CONTREBANDE

**Faits saillants**

- Le crime organisé a infiltré les ports maritimes du Canada afin de faciliter le transport de marchandises de contrebande vers le Canada.
- Le transport de tabac entre les provinces, qui consiste en un déplacement du tabac des provinces ayant les taxes les plus basses vers les provinces ayant les taxes les plus élevées, continue de constituer un problème bien que des changements récents dans la structure fiscale puissent affecter la dynamique du marché illicite du tabac au Canada.
- Les initiatives d'application de la loi continuent d'améliorer la coopération et la coordination entre les corps policiers et autre organismes d'exécution de la loi au Canada et avec les États-Unis afin de combattre le transport transfrontalier de marchandises de contrebande et de migrants illégaux.

Les groupes criminels organisés sont impliqués dans le transport de marchandises de contrebande vers le Canada ou dans leur distribution. La contrebande et le trafic de stupéfiants demeurent la source principale de profit de la criminalité pour de nombreuses organisations criminelles, mais il existe d'autres formes importantes de contrebande qui visent l'alcool, le tabac, les armes à feu, les pierres précieuses, les véhicules de luxe et les migrants illégaux. Les ports maritimes du Canada sont parfois utilisés comme point de transit pour les marchandises de contrebande entrant et sortant du pays.

Un marché illicite de tabac et d'alcool continue d'exister au Canada et il est alimenté à divers degrés par la contrebande transfrontalière et par divers stratagèmes nationaux illégaux.

Les armes à feu prohibées continuent d'être détournées vers des éléments criminels après avoir été introduites en contrebande au delà de la frontière des États-Unis ou après avoir été volées dans des magasins ou dans des résidences. Les migrants illégaux entrent en Amérique du Nord par différents moyens et ils se déplacent par la suite entre le Canada et les États-Unis.

## Tabac

Au Canada, le marché illicite du tabac consiste en des produits provenant d'un certain nombre de sources : entre les provinces en raison des suppléments de taxes, les détournements illégaux de la distribution dans une province, des marques canadiennes ou étrangères introduites en fraude et la fabrication illicite. La gamme des participants à ce marché illicite du tabac va des organisations criminelles aux petites entreprises familiales. Les organisations criminelles sont impliquées dans le transport interprovincial des produits du tabac. Les cigarettes de l'Ontario et du Québec sont acquises aux fins de distribution illégale dans les provinces des prairies et en Colombie-Britannique. En août 2000, la GRC a saisi plus de 11 000 cartouches de cigarettes en provenance du Canada central qui ont été découvertes dans un petit entrepôt et que l'on a pu reliées à des groupes de criminels organisés de souche asiatique.[98] En octobre 2000, des fonctionnaires au Manitoba ont intercepté 6 650 cartouches de cigarettes provenant de l'Ontario dissimulées dans une semi-remorque et destinées à la Colombie-Britannique.[99]

Il existe un certain transport transfrontalier de tabac comprenant des produits étrangers comme les cigarettes « Marlboro » de Philip Morris qui ne sont pas disponibles régulièrement en ce pays. Les cigares de contrebande continuent de constituer un marché important dans les centres urbains les plus importants comme Toronto et Montréal. Au cours des dernières années on a constaté l'existence de la fabrication illicite, particulièrement au Québec.

Des activités illégales liées au tabac ont cours dans toute la collectivité internationale, et elles impliquent le détournement illégal et la production de cigarettes de contrefaçon. Ces activités peuvent avoir un impact négatif sur le Canada. Les membres du G8 et de l'Union européenne se rencontrent régulièrement afin de discuter d'une action concertée contre la contrebande à grande échelle de cigarettes, la fabrication illicite et la prolifération du tabac de contrefaçon par le biais d'un échange de renseignements et de l'harmonisation des lois. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) est le fer de lance de la création d'un traité mondial détaillé sur les questions relatives au tabac qui s'appelle la Convention-cadre de lutte contre le tabagisme; une composante de lutte contre la contrebande constituera la composante clé de la Convention.

En mai 2001, le gouvernement du Canada en a appelé du rejet d'un tribunal américain de sa poursuite au montant d'un milliard de dollars survenu en juin 2000, poursuite qui a été initialement intentée au milieu de décembre 1999 contre RJR-MacDonald, Inc., RJ Reynolds Tobacco Holdings,

---

[98] Culbert, Lori, « Mounties Seize Smokes Smuggled Into B.C. », *The Vancouver Sun*, 31 août 2000.

[99] Janzen, Leah, « 6,550 Cartons of Cigarettes Seized By Tax Investigators », *The Winnipeg Free Press*, 17 octobre 2000.

Inc., plusieurs sociétés liées et le Conseil canadien des fabricants des produits du tabac.[100] On alléguait dans la poursuite que les intimés avaient escroqué le Canada pour des milliards de dollars en taxes en conspirant avec des distributeurs et des contrebandiers connus dans le but d'expédier des produits du tabac aux États-Unis et ensuite de les réintroduire en contrebande au Canada aux fins de vente sur le marché illicite. Le rejet reposait sur une loi américaine appelée la « Règle sur le revenu », et celle-ci interdit aux tribunaux américains d'interpréter ou d'appliquer les lois fiscales étrangères. L'industrie américaine du tabac fait face à des contestations judiciaires semblables de la part d'autres gouvernements étrangers, y compris, tout récemment, une poursuite civile déposée en novembre 2000 par la Commission européenne alléguant que Philip Morris et RJ Reynolds Tobacco Holdings ont été impliquées dans la contrebande de cigarettes dans l'Union économique européenne.[101]

Une nouvelle structure fiscale concernant le tabac canadien a été introduite en avril 2001 et elle comprend, entre autres changements, des augmentations de taxes dans les cinq provinces les moins taxées (l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard), dans le but de réduire les écarts de prix entre les provinces et elle comprend une taxe à l'exportation révisée. Jusqu'à maintenant, les effets de cette nouvelle structure fiscale sur la dynamique du marché illicite du tabac demeurent indéterminés.

**L'alcool**

À la suite de la baisse de taxes sur les produits du tabac de 1994, de nombreuses organisations criminelles qui étaient impliquées antérieurement dans la contrebande de tabac ont, soit complètement changé de secteur, soit intensifié leur implication antérieure dans le transport d'alcool illégal vers le Canada. Cette activité criminelle continue d'être attirante pour les groupes criminels organisés en raison de la forte demande, des risques peu élevés et du potentiel de profits élevés. L'implication de ces groupes criminels organisés dans le marché illégal de l'alcool va en augmentant et même les entrepreneurs criminels opérant à petite échelle s'associent aux groupes criminels organisés afin d'assurer la subsistance de leurs opérations.

Les États-Unis constituent le principal pays source d'alcool illégal introduit en contrebande. On attribue ce fait à la différence de taxes appréciable, la proximité géographique et l'ouverture de la frontière. Par exemple, en vertu de la structure fiscale actuelle, 83 % du prix de détail d'une bouteille ordinaire de spiritueux canadien en Ontario va au gouvernement provincial et au gouvernement fédéral. C'est environ le double du niveau moyen de taxation en vigueur aux États-Unis.

---

[100] Schmitz, Cristin, « Canada Revives U.S. Tobacco Suit », *The Montreal Gazette*, 30 mai 2001.

[101] Bloomberg News, « European Commission Turns Up Heat on Big Tobacco », Toronto, *The National Post*, 7 novembre 2000.

L'alcool sur le marché illégal est aussi obtenu par les vols à l'étalage ou les vols en gros et par la fabrication illicite. En janvier 2001, on a volé de l'alcool pour une valeur d'environ 1,4 million de dollars dans un entrepôt d'alcool appartenant à Seagram.[102] Des alambics servant à la fabrication illégale d'alcool continuent de pousser partout au Canada. Pour la plupart, ils constituent plutôt des opérations de petite envergure mais il existe tout de même des opérations plus importantes, particulièrement au Québec et dans la région de l'Atlantique. L'alcool provenant des productions illicites comportent des risques pour le consommateur, allant de la contamination bactérienne à des niveaux d'empoisonnement au méthanol qui peuvent entraîner la mort.[103]

La technologie a fourni de nouvelles opportunités aux contrebandiers leur permettant de mener leurs affaires. Internet, par exemple, est utilisé afin de se procurer des alambics, de l'alcool et des renseignements relativement à la fabrication illicite de spiritueux.

**Le transport illégal d'armes à feu**

Le marché d'armes à feu prohibées au Canada est alimenté par un certain nombre de sources, nationales et étrangères. Les États-Unis sont toujours la source principale d'armes à feu introduites au Canada en contrebande. Au pays, les armes à feu sont volées dans des résidences et dans des commerces. La majorité de ces armes aboutissent entre les mains des criminels, en particulier ceux qui sont impliqués dans le commerce illégal de la drogue. La capacité en armes des bandes de rue augmente progressivement en incluant diverses armes automatiques illégales.

Le 26 juin 2001, le Centre canadien des armes à feu a annoncé la création de l'Équipe nationale de soutien à l'application de la Loi sur les armes (ENSALA) comme groupe national de soutien visant à aider la force publique locale à combattre les contrebandiers et les trafiquants d'armes à feu. Elle aidera la collectivité policière à s'occuper des questions de violence commise à l'aide d'armes à feu.[104]

**L'industrie du diamant**

Avec l'exploitation continue des réserves de diamants dans le nord du pays, le Canada est présentement l'un des cinq plus importants pays producteurs de diamants au monde. Les corps policiers et autre organismes d'application de la loi au Canada surveillent le commerce de diamants bruts afin de prévenir son infiltration par des groupes criminels organisés. L'exploitation criminelle

[102] « Hooch Bandit Snapped », *The Montreal Gazette*, 30 janvier 2001.

[103] Mathias, Philip, « The Bootlegging Bonanza », Toronto, *The National Post*, 11 novembre 2000.

[104] Centre canadien des armes à feu, « L'Équipe nationale de soutien à l'application de la Loi sur les armes vise les contrebandiers et trafiquants » 26 janvier 2001.

potentielle du marché du diamant brut est influencée par un certain nombre de facteurs propres à cette marchandise, y compris un marché international stable, la difficulté à prouver ou à réfuter la propriété, un rapport profit-dimension élevé et la facilité avec laquelle les diamants peuvent être introduits en contrebande et blanchis. Il n'est pas difficile de faire passer un produit du marché noir pour un produit légitime. Le trafic de diamants n'est pas nécessairement perçu par la société comme une menace à la sécurité publique.

Le marché international du diamant brut a été terni par des rapports provenant de l'Afrique occidentale selon lesquels des diamants bruts, souvent appelés « diamants sales », sont vendus sur le marché noir afin de réunir des fonds dans le but de soutenir la continuation de conflits régionaux.[105] Les corps policiers et autre organismes l'application de la loi au Canada sont conscients de la possibilité que le Canada puisse être utilisé dans le transport illégal international et dans la vente de « diamants sales », en particulier des produits destinés au marché des États-Unis qui, selon les estimations, absorbe 50 % de tous les diamants chaque année.

**Les ports maritimes**

Les groupes criminels organisés au Canada sont impliqués dans l'acquisition et la distribution de marchandises illégales qui proviennent d'une source étrangère et qui utilisent les ports maritimes du Canada comme points de transit importants permettant à la marchandise de contrebande d'entrer au pays. Les groupes criminels utilisent le transport légitime et l'industrie du transport pour dissimuler cette activité illégale. Les marchandises de contrebande comprennent des marchandises comme les drogues, le tabac, l'alcool et les armes à feu, mais des migrants illégaux ont aussi été découverts cachés à l'intérieur de navires de charge commerciaux, en particulier dans des conteneurs. Les ports maritimes ont aussi été utilisés comme points d'exportation pour des marchandises illégales, en particulier des véhicules de luxe volés destinés aux pays de l'Asie, de l'Amérique du Sud et de l'Europe orientale.

Des groupes criminels importants comme les bandes de motards hors-la-loi, les groupes du crime organisé de souche asiatique, les groupes du crime organisé de souche est-européenne et les groupes du crime organisé traditionnel ont infiltré les ports maritimes du Canada. Ces groupes ont aussi développé des alliances à long terme ou conclu des marchés temporaires afin d'utiliser conjointement leurs relations dans n'importe quel port maritime nord-américain dans le but d'acheminer au départ les marchandises de contrebande dans un pays et ensuite de les expédier d'un côté ou de l'autre de la frontière canado-américaine.

[105] Mitrovica, Andrew, « Blood Diamonds are here, Police Fear », Toronto, *The Globe and Mail*, 29 mars 2001.

Le gouvernement fédéral a reconnu la vulnérabilité potentielle des ports maritimes du Canada comme points de transit pour les marchandises de contrebande qui entrent au pays. En juin 2001, l'Agence des douanes et du revenu du Canada a annoncé un investissement supplémentaire de 12 millions de dollars afin de soutenir les efforts d'application des mesures douanières dans leur ensemble, y compris des ressources supplémentaires concentrées dans les ports maritimes.[106] De plus, le SCRC a développé et a mis en place une stratégie nationale des ports maritimes conçue afin d'améliorer la collaboration interorganismes et la coordination sous l'égide du « Groupe de travail sur les ports maritimes nationaux » qui est formé de représentants des organismes fédéraux, provinciaux et municipaux des corps policiers et autre application de la loi. Des groupes d'application de la loi conjoints sont présentement implantés dans les ports de Vancouver, Montréal et Halifax.

**Perspectives**

- Les groupes criminels organisés vont continuer d'utiliser les ports maritimes pour faire entrer au Canada et sortir du pays des quantités importantes de marchandises de contrebande.
- Une nouvelle structure fiscale concernant le tabac a été mise sur pied mais il est trop tôt pour établir ses effets sur la dynamique actuelle du marché illicite du tabac.
- Le marché illicite de l'alcool va continuer d'être alimenté par les produits de la contrebande provenant des États-Unis, des vols intérieurs et de la fabrication illicite.

[106]Cherry, Paul, « Montreal Port Gets Big Piece of Federal Anti-Drug Cash », *The Montreal Gazette*, 22 juin 2001.

## TECHNOLOGIE ET CRIMINALITÉ

***Faits saillants***

- Des organisations criminelles complexes se servent de mesures technologiques de contre-surveillance.
- Toute enquête sur le crime organisé peut tirer profit de l'analyse de dispositifs électroniques.
- Les fraudes sur les cartes de crédit au Canada sont en baisse pour la première fois en dix ans. Néanmoins, cette activité criminelle complexe demeure un défi important pour les organismes d'exécution de la loi.

Le progrès technologique et Internet ont élargi la portée des possibilités criminelles que le crime organisé continue d'exploiter. Les groupes du crime organisé ont saisi l'immédiateté qu'offre Internet lorsqu'ils communiquent avec d'autres ou lorsqu'ils commettent des crimes. La technologie développée afin d'améliorer la sécurité, les profits et la productivité d'activités légitimes est utilisée par des criminels désirant accroître leur profit et réduire la chance d'être détectés ou appréhendés. Ainsi, les corps policiers et autre organismes d'exécution de la loi doivent faire face à plusieurs nouveaux défis, notamment le développement des connaissances spécialisées et des outils nécessaires pour combattre avec succès le crime cybernétique.

### Mesures de contre-surveillance

Les bandes de motards hors-la-loi se servent de technologies complexes afin de surveiller les activités de la police. Plusieurs programmes Internet et appareils à fréquence radio ont des usages légitimes, mais constituent une menace pour la sécurité de l'agent et les opérations de police lorsqu'ils se retrouvent entre les mains de l'élément criminel. La police doit être vigilante face aux capacités de contre-surveillance d'organisations criminelles complexes.

### Crime organisé et pirates informatiques

Partout dans le monde, des pirates informatiques réussissent à accéder illégalement à des systèmes informatiques en tirant avantage de leurs faiblesses. Au Canada, l'accès non autorisé à un système informatique constitue une infraction à l'article 342.1 du *Code criminel*. Certains se livrent à ce genre d'activité pour divers raisons comme exemple, la curiosité ou pour obtenir la reconnaissance de leurs pairs. D'autres prétendent contribuer ainsi à renforcer la sécurité informatique. D'autres encore, obéissant à des motifs politiques, utilisent le piratage comme forme

d'activisme, tandis que certains sont motivés par le pouvoir, le profit, la vengeance ou la malveillance. Les cas de piratage informatique au Canada augmentent d'année en année.

Les pirates se livrent à des activités comme l'intrusion de systèmes, les atteintes à la sécurité, la distribution de virus et le refus de service. Un jeune canadien surnommé « Mafiaboy » a fait les manchettes pour s'être introduit dans des systèmes et avoir lancé des attaques de type refus de service.[107] Ses attaques cybernétiques ont causé la panne de plusieurs sites Web d'importance en février 2000.[108] En janvier 2001,[109] Mafiaboy a plaidé coupable à cinq chefs d'accusation d'attaques de type refus de service, à 52 chefs d'accusation pour avoir accédé à un ordinateur de façon illégale et à un autre pour ne pas avoir respecté les conditions de son cautionnement.[110] Son audience pour la détermination de la peine a débuté en juin 2001.

Mis à part la nature transnationale de leurs crimes, les pirates informatiques et les groupes du crime organisé semblent vivre dans deux mondes différents. Cependant, on sait que les membres du crime organisé améliorent leur degré de sophistication technologique. Ces groupes emploient des individus ayant des connaissances spécialisées en informatique et ils se servent de la technologie afin de faire progresser leurs entreprises criminelles. Par exemple, les groupes criminels se servent d'Internet pour communiquer et cacher de l'information criminelle, pour manipuler la bourse du commerce, pour vendre des drogues illicites et pour diriger des activités de jeu illégales.

Les services de police s'inquiètent du fait que le vandalisme informatique est à la portée des groupes du crime organisé. Ce n'est qu'une question de temps avant que la police mette la main sur des preuves montrant que ces groupes engagent des pirates informatiques dans le but de soutenir leurs activités criminelles. Les attaques organisées des systèmes informatiques lancées par des groupes

---

[107]On cause une attaque de type refus de service en utilisant un logiciel conçu pour envoyer plusieurs messages simultanément. Ces messages appellent constamment l'ordinateur et font en sorte que la communication avec le serveur soit toujours occupée. Cela paralyse le système ou en bloque l'accès légitime aux autres. Les pirates informatiques s'échangent des variantes du logiciel, qui est disponible dans Internet.

[108]CP, « Mafiaboy trial may test "reasonable doubt" in cyber crime », *The Edmonton Journal*, 18 janvier 2001, p. A10.

[109]Au départ, « Mafiaboy » a plaidé non coupable aux 66 chefs d'accusation portés contre lui en août 2000. En raison de la complexité du cas, on s'attendait à ce que son procès dure de trois à six mois. En janvier 2001, alors que son procès devait débuter, « Mafiaboy » a changé sa réponse à 56 des accusations portées contre lui. Dix chefs d'accusation ont été abandonnés. CBC.CA News, « Quebec hacker pleads guilty, awaits sentence », (affiché dans le Web le 19 janvier 2001). <www.cbc.ca/cgi-bin/templates/print.cgi?/news/2001/01/18/mafiaboy_010118> [18 janvier 2001].

[110]Banarjee, Sidhartha, « Teen still defends Web site sabotage: "Mafiaboy", who wreaked chaos for Yahoo and E-Bay, is "still trying to justify what he did" », *The Edmonton Journal*, 20 juin 2001, p. A3.

motivés par le profit pourraient avoir un effet dévastateur sur les actifs informatiques des intérêts canadiens. Les attaques organisées des systèmes informatiques faites par des groupes motivés par le profit pourrait avoir un effet dévastateur sur les actifs informatiques des intérêts canadiens.

**Fraude par carte de paiement**

Pour la première fois depuis 1990, on constate une baisse de la valeur en dollars des pertes imputables à la fraude par carte de crédit. Les partenaires des cartes de paiement représentent les intérêts collectifs de Visa International, MasterCard et American Express au Canada. Selon eux, des pertes de 172,5 millions de dollars ont été enregistrées en 2000, comparativement à 226,7 millions en 1999. Par rapport à l'ensemble des pertes dues à la fraude par carte de crédit, la contrefaçon de cartes représentait des pertes 81,1 millions de dollars en 2000, comparativement à 123,6 millions en 1999. Les fraudes par carte de débit ne sont pas rapportées par l'industrie des cartes de débit.

Ces statistiques montrent que les efforts faits dans le but de prévenir et d'enquêter sur les fraudes par carte de crédit ont un impact considérable. Cependant, la fraude sur les cartes de crédit est d'envergure internationale, et les enquêtes en cours montrent que des organisations criminelles sophistiquées au Canada sont toujours en activité et réalisent un profit sur les plans national et international. En 2000, 33 % des fraudes canadiennes relatives aux cartes de crédit Visa et MasterCard ont eu lieu à l'extérieur du pays. De faux numéros de cartes de crédit canadiennes ont été utilisés partout en Amérique du Nord et en Amérique du Sud, en Europe et dans la région Asie-Pacifique. Les autorités étrangères ont confisqué des usines de contrefaçon de cartes de crédit en Chine, au Japon et aux États-Unis, qui étaient directement liées à des enquêtes au Canada.

En partenariat avec les corps policiers et autre organismes d'application de la loi dans le monde entier, Interpol a élaboré un système universel de classification des cartes de crédit de contrefaçon. Cette banque de données en direct offre une mine de renseignements sur la fraude internationale par carte de paiement et est accessible aux 177 organismes membres d'Interpol. Cela comprend des renseignements comme les contacts pour l'enquête, l'origine des cartes, les suspects, les détails de l'examen technique ainsi que les dispositifs technologiques utilisés pour falsifier les cartes de crédit.

Plusieurs groupes du crime organisé au Canada sont impliqués dans la contrefaçon de cartes de crédit. Ces groupes compromettent les données des cartes de paiement et fabriquent, distribuent et utilisent des cartes de crédit de contrefaçon. Les revenus liés à la fraude par carte de crédit continuent d'appuyer d'autres activités criminelles, comme le trafic de stupéfiants.

Une deuxième tendance digne de mention a trait à la fraude par carte de crédit sur Internet. Partout dans le monde, des pirates informatiques peu sophistiqués téléchargent maintenant des renseignements personnels de clients, notamment les numéros de carte de crédit, à partir de sites de commerce électronique ayant de piètres mesures de sécurité. Certains essaient même

d'extorquer de l'argent aux entreprises pour renforcer les sites auxquels ils accèdent sans autorisation. De plus, les marchands du commerce électronique signalent des pertes importantes provenant de biens achetés avec des numéros de cartes de crédit volées . Ces crimes touchent de plus en plus les entreprises canadiennes de commerce électronique.

**Escroquerie sur les droits payables d'avance**

La plupart des escroqueries connues permettant de devenir riche, ce qui inclut les lettres en chaîne, les investissements frauduleuse et les opérations pyramidales, ont progressé avec la technologie et sont maintenant en direct. Une opération qui est souvent signalée à la police partout au Canada est liée à un type de fraude bien établi et opéré par un groupe du crime organisé de souche nigérienne. L'escroquerie sur les droits payables à l'avance, ou fraude 4-1-9, selon l'article pertinent du code criminel nigérien, a fait des victimes partout sur le globe. Cela consiste à entraîner des investisseurs potentiels à payer des droits à l'avance, qui serviront soi-disant à libérer des fonds bloqués prétendu à être au Nigéria, avec la promesse d'un rendement incroyable. À l'origine, l'escroquerie était distribuée par la poste et ensuite par télécopieur. Les victimes sont de plus en plus souvent contactées par courriel. Les Canadiens ont été escroqués de plus de 40 millions de dollars au cours des 10 dernières années grâce à ce complot. Les enquêtes de ses actes criminelles ont connus du succès. Dans le but de réduire le nombre de victimes dans le futur, les agences policières promouvoient l'éducation du publique envers l'escroquerie sur les droits payables à l'avance, par le biais des médias et sites web de prévention du crime.

**Vol d'identité**

Les Canadiens entendent de plus en plus souvent parler d'un type de crime émergent appelé « vol d'identité », défini comme la collecte et l'utilisation non autorisés de renseignements personnels à des fins criminelles.[111] Le vol de renseignements personnels sert à obtenir de nouvelles cartes de crédit ou de nouveaux services ainsi qu'une nouvelle identité. Essentiellement, le criminel prend l'identité de la victime afin de se servir de sa cote crédit déjà établie. Souvent, la victime ignore que le vol a eu lieu jusqu'à ce qu'elle essaie d'obtenir un nouveau crédit ou qu'une agence de recouvrement lui notifie une dette active non autorisée. Ce type de crime est dévastateur pour la victime, qui doit rétablir sa vraie identité et sa cote crédit. Un connection entre le vol d'identitié et le crime organisé n'a pas été établit.

Les progrès technologiques permettent une plus grande communication entre les personnes et entre les secteurs public et privé. Des renseignements personnels sont couramment recueillis dans le cadre de transactions commerciales. Des groupes ou des individus animés par des intentions

[111] Commissariat à la protection de la vie privée au Canada, « Le vol d'identité : ce que c'est et quoi faire » (s. d.) <http://www.privcom.gc.ca/fs-fi/02_05_d_10_f.asp> [28 juin 2001].

criminelles essaieront de trouver des façons d'obtenir ces précieux renseignements. Afin de protéger les consommateurs et leurs renseignements personnels, une loi fédérale a été édictée en avril 2000. La *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* donne des directives aux organismes participant à des activités commerciales et explique de quelle façon ils doivent gérer les renseignements personnels qu'ils ont recueillis.[112] La première des trois étapes de cette loi est entrée en vigueur le 1er janvier 2001.

**Perspectives**

- Ce n'est qu'une question de temps avant que la police ne trouve des preuves montrant que les criminels organisés emploient des pirates informatiques pour exploiter des systèmes informatiques afin de faire progresser leurs activités criminelles.
- Les sites du commerce électronique demeureront la cible d'individus voulant exploiter les renseignements entreposés ainsi que celle d'individus voulant acheter des biens avec des cartes de crédit de contrefaçon.

◆◆◆◆◆◆

[112] Commissariat à la protection de la vie privée au Canada, « La *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* »
<http://www.privcom.gc.ca/legislation/02_06_01_f.asp> [28 juin 2001].